



**LEICA M10-R**  
Instrucciones

## INTRODUCCIÓN

Estimado/a cliente/a:  
deseamos que disfrute mucho al fotografiar con su nueva Leica M10-R. Lea detenidamente estas instrucciones a fin de poder aprovechar al máximo las numerosas prestaciones de su cámara. Puede encontrar toda la información respecto a la Leica M10-R en [M10-R en M10-R.leica-camera.com](http://M10-R.leica-camera.com).

Su Leica Camera AG

## ALCANCE DEL SUMINISTRO

Antes de poner en servicio su cámara, compruebe que los accesorios adjuntos están completos.

- Leica M10-R
- Tapa de bayoneta de la carcasa
- Batería de iones de litio Leica BP-SCL5
- Cargador Leica BC-SCL 5, incluye cable de alimentación y cargador de coche
- Correa de transporte
- Bolsa con correa para batería, cargador y cable
- Instrucciones abreviadas
- Certificado de ensayo
- Tarjeta de registro

## RECAMBIOS/ACCESORIOS

Para obtener más información sobre la amplia gama actual de piezas de recambios/accesorios para su cámara, comuníquese con Atención al cliente de Leica o visite la página web de Leica Camera AG:

[es.leica-camera.com/FOTOGRAFÍA/Leica-M/Technical-Equipment](https://es.leica-camera.com/FOTOGRAFÍA/Leica-M/Technical-Equipment)

Con la cámara deben utilizarse exclusivamente los accesorios presentados y descritos en estas instrucciones por Leica Camera AG (batería, cargador, enchufe de red, cable de alimentación, etc.). Utilice estos accesorios exclusivamente para este producto. Los accesorios de otras marcas pueden provocar un mal funcionamiento o causar daños.

Antes de utilizar su cámara, lea los capítulos «Aviso legal», «Indicaciones de seguridad» e «Información general» para evitar daños al producto y prevenir posibles lesiones y riesgos.

## AVISO LEGAL

### AVISO LEGAL

- Respete cuidadosamente los derechos de propiedad intelectual. La grabación y la publicación de medios propios, tales como cintas, CDs u otro material ya publicado o emitido, pueden violar las leyes de protección de la propiedad intelectual. Esto también se aplica a todo el software suministrado.

## NOTAS IMPORTANTES SOBRE EL USO DEL GPS

### Restricciones del uso establecidas legalmente

- En ciertos países o regiones, el uso de GPS y tecnologías relacionadas puede estar restringido.
- Por lo tanto, antes de viajar al extranjero, asegúrese de consultar con la Embajada del país o con su agente de viajes.
- La utilización de GPS dentro de la República Popular China y en Cuba y en las proximidades de sus fronteras (excepciones: Hong Kong y Macao) está prohibida por las leyes del país.

Las violaciones son procesadas por las autoridades estatales.

### Notas sobre la función

- La condición previa para la determinación de ubicación GPS es disponer de una visión lo más despejada posible a tres satélites GPS como mínimo (de un total de 24, hasta 9 satélites están disponibles desde cualquier lugar de la Tierra). Por lo tanto, se recomienda sostener la cámara con la antena GPS orientada verticalmente hacia arriba.
- Tenga cuidado de no cubrir la antena del GPS con la mano o con cualquier otro objeto, especialmente metálico.

- Bajo determinadas circunstancias resulta imposible la recepción perfecta de las señales de satélites GPS, p. ej. en los siguientes lugares o situaciones. En tales casos, la determinación de ubicación es imposible o inexacta:
  - en espacios cerrados
  - bajo tierra
  - bajo los árboles
  - en un vehículo en movimiento
  - cerca de edificios altos o en valles estrechos
  - cerca de líneas de alta tensión
  - en túneles
  - en las proximidades de teléfonos móviles
  - con accesorios insertados en la zapata de flash, p. ej. un dispositivo de flash

Se recomienda que al poner en marcha la función de GPS después de un almacenamiento prolongado de la cámara, se haga siempre en un lugar con buena recepción.

### **Nota sobre la utilización segura**

La radiación electromagnética generada por el sistema GPS puede influir en instrumentos y aparatos de medición. Por lo tanto, es imprescindible que desactive la función GPS p. ej. a bordo de un avión antes del despegue o el aterrizaje, en hospitales o en otros lugares en los que las emisiones de radio están sujetas a restricciones.

## **INDICACIONES REGULADORAS**

La fecha de producción de su cámara figura en las etiquetas adhesivas en la tarjeta de garantía o en el embalaje. La forma de escritura es año/mes/día.

En el menú de la cámara encontrará las homologaciones específicas de cada país para este aparato.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Información cámara**
- ▶ Seleccione **Información Legal**

## MARCADO CE

La marca CE de nuestros productos indica el cumplimiento de los requisitos básicos de las respectivas directivas UE vigentes.

### Español

#### Declaración de conformidad (DoC)

Por la siguiente, «Leica Camera AG» confirma que este producto cumple con los requisitos y otras normas relevantes de la directriz 2014/53/EU.

Los clientes pueden descargar una copia del DoC original de nuestros productos RE desde nuestro servidor DoC:

[www.cert.leica-camera.com](http://www.cert.leica-camera.com)

Si tiene cualquier duda, puede dirigirse al equipo de Atención al cliente de Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Alemania

#### Dependiente del producto (ver datos técnicos)

Tipo	Banda de frecuencia (frecuencia central)	Potencia máxima (dBm E.I.R.P.)
WLAN	2412-2462/5180-5240 MHz/	20
	5260-5320/5500-5700 MHz	
Tecnología inalámbrica Bluetooth®	2402-2480 MHz	20

## ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS COMO RESIDUOS

(Válido para la UE, así como para otros países europeos con sistemas de recogida separada de residuos.)



¡Este aparato contiene componentes eléctricos y/o electrónicos y, por ello, no debe eliminarse con la basura doméstica normal! En su lugar, se deberá entregar a los centros de recogida municipales correspondientes para su reciclaje.

Esto es gratuito para usted. En caso de que el propio aparato contenga pilas recambiables o baterías, éstas deben retirarse previamente y dado el caso eliminarse conforme a lo prescrito. En su ayuntamiento, en la empresa local de eliminación de residuos o en el comercio en el que haya adquirido este aparato recibirá más información sobre este tema.

## NOTAS IMPORTANTES SOBRE EL USO DE WLAN/ BLUETOOTH®

- En la utilización de aparatos o sistemas de ordenadores que exigen una seguridad más fiable que los aparatos WLAN, debe garantizarse que en los sistemas utilizados se empleen medidas apropiadas para la seguridad y protección contra perturbaciones.
- Leica Camera AG no asume ninguna responsabilidad por los daños que se producen debido al uso de la cámara para fines diferentes a la utilización como dispositivo WLAN.
- Se presupone el uso de la función WLAN en los países en que se vende esta cámara. Existe el peligro de que la cámara viole las determinaciones de transmisión por radio cuando se utiliza en otro país. Leica Camera AG no asume ninguna responsabilidad por tales infracciones.
- Tenga en cuenta que existe el peligro de interceptación por parte de terceros de los datos emitidos y recibidos por radiotransmisión. Se aconseja urgentemente activar la codificación en los ajustes del Wireless Access Point para garantizar la seguridad de información.
- No use la cámara en zonas sujetas a campos magnéticos, electricidad estática o perturbaciones, p. ej. en la proximidad de hornos microondas. De lo contrario, es posible que las transmisiones inalámbricas no lleguen a la cámara.
- En la utilización de la cámara en la cercanía de aparatos como hornos microondas o teléfonos inalámbricos que utilizan la banda de frecuencia de radio 2,4 GHz, puede presentarse en ambos aparatos una disminución del rendimiento.
- No se conecte a redes inalámbricas para las cuales no está autorizado.
- Cuando la función WLAN está activada, la cámara busca automáticamente redes inalámbricas. Cuando esto sucede,

pueden visualizarse también redes cuyo uso no está autorizado para usted (SSID: indica el nombre de una conexión WLAN). No intente establecer una conexión a tales redes, ya que puede considerarse un acceso no autorizado.

- Se recomienda desactivar la función WLAN en el avión.
- Para obtener información sobre algunas funciones de Leica FOTOS, lea las notas importantes en la pág. 120.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

### GENERAL

- No emplee su cámara en las proximidades inmediatas de aparatos con campos magnéticos intensos, así como campos electrostáticos o electromagnéticos (como p. ej., hornos de inducción, hornos microondas, monitores de televisión o de ordenador, consolas de videojuegos, teléfonos móviles y aparatos de radio). Sus campos electromagnéticos pueden perturbar las grabaciones de imágenes.
- Los campos magnéticos intensos, p. ej. de altavoces o motores eléctricos potentes, pueden dañar los datos guardados o perjudicar las tomas.
- Si la cámara no funcionara correctamente debido al efecto de campos electromagnéticos, apáguela, retire la batería por un momento y luego vuelva a encenderla.
- No utilice la cámara en la proximidad de emisoras de radio y cables de alta tensión. Sus campos electromagnéticos pueden perturbar las grabaciones de imágenes.
- Las piezas pequeñas (p. ej. tapa de la zapata para accesorios) deben guardarse en principio de la siguiente manera:
  - fuera del alcance de los niños
  - en un lugar a salvo de la pérdida y el robo
- Los componentes electrónicos modernos son sensibles a las descargas electrostáticas. Puesto que las personas, al caminar, p. ej., sobre moquetas sintéticas, pueden cargarse fácilmente con más de 10.000 voltios, al tocar su cámara podría producirse una descarga, sobre todo si está colocada sobre una base conductiva. Si solamente afecta a la carcasa de la cámara, esta descarga es totalmente inofensiva para el sistema electrónico. Sin embargo, por motivos de seguridad y en la medida de lo posible, los contactos hacia el exterior, como los de la zapata del flash, no deberían tocarse, a pesar de los dispositivos de protección adicionales incorporados.
- Evite que el sensor para el reconocimiento del tipo de objetivo de la bayoneta se ensucie o arañe. También asegúrese de que no haya granos de arena o partículas similares que puedan rayar la bayoneta. Limpie este componente únicamente en seco (en cámaras de sistema).
- Para limpiar los contactos no utilice un paño de microfibra óptica (sintético), sino uno de algodón o de lino. Si toca antes deliberadamente un tubo de calefacción o de agua (material conductor conectado a «tierra»), su eventual carga electrostática se eliminará con seguridad. Evite también que los contactos se ensucien o se oxiden, guardando para ello su cámara en un lugar seco, con las tapas del objetivo y la cubierta de la zapata del flash/las hembrillas del visor colocadas (en cámaras de sistema).
- Para evitar averías, cortocircuitos o descargas eléctricas, utilice únicamente los accesorios especificados para este modelo.
- No intente quitar partes de la carcasa de la cámara (cubiertas). Las reparaciones especializadas solo se pueden efectuar en centros de servicio de posventa autorizados.
- Proteja la cámara del contacto con aerosoles insecticidas u otros productos químicos agresivos. Para su limpieza no puede utilizarse gasolina blanca (de lavado), diluyentes ni alcohol. Determinados productos químicos y líquidos pueden dañar la carcasa de la cámara o su revestimiento superficial.
- Dado que la goma y los plásticos pueden exhalar productos químicos agresivos, no deben permanecer mucho tiempo en contacto con la cámara.
- Asegúrese de que no penetre arena, polvo ni agua en cámara, p. ej. cuando nieva, llueve, o en la playa. Tenga esto en cuenta, especialmente, al cambiar el objetivo (en cámaras de sistema) o

al introducir o sacar la tarjeta de memoria y de la batería. La arena y el polvo pueden deteriorar tanto la cámara como el objetivo, la tarjeta de memoria y la batería. La humedad puede provocar fallos de funcionamiento e incluso daños irreparables en la cámara y en la tarjeta de memoria.

## OBJETIVO

- Un objetivo tiene el efecto de un cristal de combustión cuando un rayo de sol incide frontalmente en la cámara. Por lo tanto, la cámara debe estar protegida de la luz solar intensa.
- Colocar la tapa del objetivo y guardar la cámara a la sombra o, idealmente, en el estuche ayuda a evitar daños en el interior de la cámara.

## BATERÍA

- La utilización contraria a las normas de las baterías y la utilización de tipos de baterías no previstos pueden llegar a producir, en determinadas circunstancias, una explosión.
- La batería no se debe exponer durante un tiempo prolongado a la luz solar, el calor o la humedad. Tampoco se debe colocar en un microondas o en un recipiente de alta presión, para evitar el riesgo de incendio o de explosión.
- En ningún caso deben cargarse o introducirse en la cámara baterías húmedas o mojadas.
- Una válvula de seguridad en la batería garantiza que se alivie de forma controlada la sobrepresión que pueda generarse en caso de manejo inadecuado. Sin embargo, una batería hinchada debe desecharse inmediatamente. ¡Existe peligro de explosión!
- Mantenga los contactos de la batería siempre limpios y libremente accesibles. Aunque las baterías de iones de litio están protegidas contra cortocircuitos, es necesario protegerlas

contra el contacto con objetos metálicos, como clips o joyas. Una batería cortocircuitada se puede calentar en exceso y provocar graves quemaduras.

- Si se cae la batería, compruebe a continuación la carcasa y los contactos por si han sufrido algún daño. La utilización de una batería dañada puede dañar la cámara.
- En caso de emisión de olores, decoloraciones, deformaciones, sobrecalentamiento o salida de líquido, es preciso retirar inmediatamente de la cámara o del cargador la batería y sustituirla. ¡Si se sigue utilizando la batería, existe peligro de sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo de incendio o explosión!
- ¡En ningún caso tire las baterías al fuego ya que pueden explotar!
- En caso de salida de líquido o de olor a quemado, mantenga la batería alejada de las fuentes de calor. El líquido derramado puede inflamarse.
- El empleo de otros cargadores no autorizados por Leica Camera AG puede causar daños en las baterías; en casos extremos, incluso lesiones graves que ponen en peligro la vida.
- Procure que pueda accederse libremente al enchufe de red utilizado.
- No se deben abrir ni el cargador ni la batería. Las reparaciones deben realizarlas exclusivamente talleres autorizados.
- Asegúrese de que las baterías estén siempre fuera del alcance de los niños. Si se tragan las baterías, pueden provocar asfixia.

## PRIMEROS AUXILIOS

- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, existe peligro de ceguera. Lávese inmediatamente los ojos minuciosamente con agua limpia. No se frote los ojos. Acuda al médico inmediatamente.
- En caso de derrame de líquido sobre la piel o la ropa, existe peligro de lesiones. Lave inmediatamente con agua clara las zonas afectadas.

## CARGADOR

- Si el cargador se utiliza cerca de aparatos de radio, puede perturbarse la recepción. Procure mantener una distancia mínima de 1 m entre los aparatos.
- Cuando se utiliza el cargador, pueden producirse ruidos («zumbidos»), esto es normal y no un funcionamiento defectuoso.
- Si no va a utilizar el cargador, desconéctelo de la red, porque de lo contrario consume una cantidad (muy reducida) de corriente, incluso sin batería.
- Mantenga los contactos del cargador siempre limpios y nunca los ponga en cortocircuito.
- El cable del cargador para automóvil suministrado solo se puede utilizar con sistemas eléctricos de 12 V y bajo ninguna circunstancia se puede conectar mientras el cargador esté conectado a la red eléctrica.

## TARJETA DE MEMORIA

- Mientras se guarda una toma en la tarjeta de memoria o se lee la tarjeta de memoria, esta no puede sacarse. Del mismo modo,

la cámara no debe apagarse durante este tiempo ni exponerse a sacudidas.

- No abra el compartimento y no retire ni la batería ni la tarjeta de memoria mientras el LED de estado está encendido indicando el acceso a la memoria de la cámara. De lo contrario pueden destruirse los datos de la tarjeta y producirse funcionamientos erróneos en la cámara.
- No deje caer las tarjetas de memoria y no las doble, de lo contrario pueden dañarse y pueden perderse los datos almacenados.
- No toque los contactos en la parte trasera de la tarjeta de memoria y proteja las tarjetas de la suciedad, el polvo y la humedad.
- Asegure que los niños no tengan acceso a las tarjetas de memoria. En caso de tragarse las tarjetas existe peligro de asfixia.

## SENSOR

- La radiación cósmica (p. ej., en vuelos) puede provocar fallos de píxeles.

## CORREA DE TRANSPORTE

- Las correas de transporte están fabricadas con un material especialmente resistente. Por lo tanto, mantenga la correa de transporte alejada del alcance de los niños. No es un juguete y, además, es potencialmente peligrosa para los niños.
- Utilice las correas sólo conforme al uso previsto y de la manera prevista, es decir, como correa de transporte para cámaras o prismáticos. Cualquier otro uso alberga un riesgo de lesiones, así como la posibilidad de causar daños en la correa, por lo tanto, no está permitido.

- Por la misma razón, no deberán utilizarse las correas de transporte en cámaras ni prismáticos durante las actividades deportivas cuando existe un riesgo particularmente alto de quedarse colgado de la correa (p. ej. escalada en montañas y deportes al aire libre similares).

## **TRÍPODE**

- Cuando use un trípode, verifique su estabilidad y gire la cámara moviendo el trípode en lugar de girar la cámara. Además, cuando use un trípode, tenga cuidado de no apretar demasiado el tornillo del trípode ni aplicar una fuerza innecesaria o similar. Evite transportar la cámara con el trípode colocado. Podría lastimarse o dañar la cámara.

## **FLASH**

- El uso de unidades de flash no compatibles con Leica M10-R puede, en el peor de los casos, causar daños irreparables a la cámara y/o la unidad de flash.

## INFORMACIÓN GENERAL

Para obtener más información sobre las medidas necesarias en caso de problemas, consulte «Cuidados/Almacenamiento».

### CÁMARA/OBJETIVO (en cámaras de sistema)

- Anote el número de serie de su cámara (grabado en la base de la carcasa) y de su objetivo, ya que son extremadamente importantes en caso de pérdida.
- En la cámara deberían estar siempre colocados un objetivo o la tapa del cuerpo para protegerla contra la penetración de polvo en su interior.
- Por el mismo motivo, debería realizar los cambios de objetivos rápidamente y en un entorno sin polvo, a ser posible.
- La tapa del cuerpo de la cámara o la tapa posterior del objetivo no deben guardarse en el bolsillo del pantalón, dado que allí atraen polvo que, al colocarlas de nuevo, puede penetrar en el interior de la cámara.

### MONITOR

- Si la cámara se expone a grandes fluctuaciones de temperatura, puede formarse humedad de condensación en el monitor. Límpiela cuidadosamente con un paño suave y seco.
- Si la cámara está muy fría al encenderla, la imagen del monitor aparece primero un poco más oscura de lo normal. En cuanto el monitor se calienta, alcanza de nuevo su brillo habitual.

## BATERÍA

- La batería debe estar a una temperatura de entre 0 °C y 30 °C para que sea posible cargarla (en caso contrario, no se conectará o se desconectará de nuevo).
- Las baterías de iones de litio pueden cargarse en cualquier momento e independientemente de su estado de carga. Si al comienzo de la carga de la batería sólo está parcialmente descargado, la carga total se alcanzará más rápido.
- De fábrica, las baterías nuevas solo están parcialmente cargadas, por lo que deben cargarse por completo antes de su primer uso.
- Una batería nueva no alcanzará su capacidad total hasta que se haya cargado por completo y, con el funcionamiento de la cámara, descargado nuevamente entre 2 y 3 veces. Este proceso de descarga debería repetirse después de cada 25 ciclos, aproximadamente.
- Tanto la batería como el cargador se calientan durante el proceso de carga. Esto es normal y no denota un funcionamiento erróneo.
- Si los dos LED parpadean rápidamente (> 2 Hz) tras el inicio de la carga, esto indica un fallo en la carga (p. ej., por haberse excedido el tiempo de carga máximo o debido a tensiones o temperaturas fuera del rango admisible o a un cortocircuito). En este caso, desconecte el cargador de la red y retire la batería. Asegúrese de que se dan las condiciones de temperatura arriba mencionadas y comience de nuevo con el proceso de carga. Si el problema persiste, contacte por favor con su distribuidor, con la representación de Leica en su país o con Leica Camera AG.
- Las baterías recargables de iones de litio generan corriente mediante reacciones químicas internas. En estas reacciones también influyen la temperatura ambiente y la humedad atmosférica. Para prolongar al máximo la vida útil de la batería,

esta no deberá exponerse de forma permanente a temperaturas extremadamente altas o bajas (p. ej. en un vehículo aparcado en verano o invierno).

- La vida útil de cualquier batería, incluso en condiciones de utilización óptimas, es limitada. Tras varios cientos de ciclos de carga, esto se manifestará en el considerable acortamiento de los tiempos de funcionamiento.
- La batería intercambiable alimenta otra batería tampón montada fija en la cámara, que garantiza el almacenamiento de la hora y la fecha durante unas semanas. Si se ha agotado la capacidad de esta batería tampón, deberá cargarla de nuevo insertando una batería principal cargada. Sin embargo, después de una descarga completa de ambas baterías, debe volver a ajustar la configuración de fecha y hora.
- Al reducirse la capacidad de la batería o al utilizar una batería vieja, se emitirán mensajes de advertencia dependiendo de la función utilizada de la cámara, y las funciones pueden quedar restringidas o bloqueadas por completo.
- Extraiga la batería si no va a utilizar la cámara durante largo tiempo. Para ello, en primer lugar, apague la cámara con el interruptor principal. De lo contrario, la batería se podría descargar al cabo de varias semanas; es decir, bajaría mucho la tensión, ya que la cámara consume una mínima corriente de reposo aunque esté apagada, por ejemplo para sus ajustes.
- Entregue las baterías defectuosas en un punto de recogida según las normativas correspondientes para su correcto reciclaje.
- La fecha de fabricación se puede encontrar en la batería misma. La forma de escritura es semana/año.

## TARJETA DE MEMORIA

- La oferta de tarjetas SD/SDHC/SDXC es demasiado grande como para que Leica Camera AG pueda verificar completamente todos los tipos disponibles en cuanto a su compatibilidad y calidad. Por regla general no se esperan daños en la cámara o la tarjeta. Leica Camera AG no puede garantizar el funcionamiento correcto, dado que sobre todo las denominadas tarjetas «No Name» incumplen, en parte, los estándares SD/SDHC/SDXC.
- Se recomienda formatear las tarjetas de memoria ocasionalmente, ya que durante el borrado se producen fragmentaciones que pueden bloquear cierta capacidad de memoria.
- Normalmente no es necesario formatear o instalar las tarjetas de memoria que ya han sido utilizadas. Sin embargo, si utiliza por primera vez una tarjeta que todavía no está formateada o formateada en otro dispositivo (como una computadora), debe formatearse.
- Dado que los campos electromagnéticos, la carga electrostática, así como defectos en la cámara o la tarjeta pueden causar el daño o pérdida de los datos en la/s tarjeta/s, se recomienda transferir los datos a un ordenador y guardarlos allí.
- Las tarjetas SD, SDHC y SDXC tienen un interruptor de protección contra escritura con el cual pueden ser bloqueadas contra almacenamientos involuntarios y contra borrados. Este interruptor está dispuesto como corredera en el lado no biselado de la tarjeta. En su posición inferior, que está marcada con «LOCK», están asegurados los datos.
- Al formatear la tarjeta de memoria se pierden los datos existentes en ella. La protección contra el borrado de las tomas identificadas al efecto no impide el formateo.

## SENSOR

- Si se adhieren partículas de polvo o suciedad al vidrio de la cubierta del sensor, esto puede hacerse perceptible en forma de puntos oscuros o manchas en las imágenes dependiendo del tamaño de partícula (en cámaras de sistema). Para limpiar el sensor, puede enviar su cámara al servicio de atención al cliente Leica Customer Care (v. pág. 146). Sin embargo, esta limpieza no es parte de la garantía y, por lo tanto, acarrea gastos.

## DATOS

- Todos los datos, incluidos los personales, pueden ser alterados o borrados por operaciones defectuosas o accidentales, electricidad estática, accidentes, fallas de funcionamiento, reparaciones y otras medidas.
- Tenga en cuenta que Leica Camera AG no asume ninguna responsabilidad por los daños directos o indirectos que resulten de la alteración o destrucción de datos e información personal.

## ACTUALIZACIONES DEL FIRMWARE

Leica trabaja permanentemente en el perfeccionamiento y la optimización de su Leica M10-R. Dado que un gran número de funciones de las cámaras digitales se controla de forma electrónica, es posible instalar posteriormente en la cámara mejoras y ampliaciones del volumen de funciones. Con este fin, Leica ofrece sin una periodicidad determinada las denominadas actualizaciones de firmware. Las cámaras siempre se suministran con la versión más reciente del firmware en el momento del envío; en caso contrario, usted también puede descargarla fácilmente desde nuestro sitio web e instalarla en su cámara.

Si se registra como propietario en la página web de Leica Camera, recibirá un boletín informativo que le indicará cuándo está disponible una actualización del firmware.

Encontrará más información sobre el registro y las actualizaciones del firmware para su Leica M10-R, así como todas las correcciones y adiciones de la información contenida en estas instrucciones, en el apartado «Registro de propietarios» en: [club.leica-camera.com](http://club.leica-camera.com) Leica también presenta actualizaciones de firmware para sus objetivos a intervalos irregulares. No obstante, Usted mismo puede descargar un nuevo firmware fácilmente de nuestra página web y transferirlo a su objetivo. Para más detalles sobre este proceso, consulte la pág. 119

Para comprobar si su cámara y sus objetivos están equipados con la última versión del firmware, consulte la opción de menú

[Información cámara](#) (v. pág. 119).

## GARANTÍA

Además de sus derechos legales frente a su vendedor, también recibirá por parte de Leica Camera AG una garantía adicional para este producto Leica a partir de la fecha de compra en un distribuidor Leica autorizado. Hasta el momento, las condiciones de garantía se habían incluido en el paquete del producto. Como parte del nuevo servicio, ahora están disponibles exclusivamente en línea. Esto tiene la ventaja de que en cualquier momento puede acceder a las condiciones de garantía aplicables a su producto. No obstante, tenga en cuenta que esto solo se aplica a aquellos productos que se entregan sin las condiciones de garantía adjuntas. Para los productos que sigan incluyendo las condiciones de garantía adjuntas, éstas serán las únicas aplicables. Para obtener más información sobre la cobertura de garantía, los servicios de garantía y sus restricciones, consulte: [warranty.leica-camera.com](http://warranty.leica-camera.com)

# ÍNDICE

INTRODUCCIÓN .....	2	USO DE UN OBJETIVO LEICA R.....	39
ALCANCE DEL SUMINISTRO .....	2	DESACTIVAR LA DETECCIÓN DEL OBJETIVO.....	39
RECAMBIOS/ACCESORIOS .....	3	<b>COMPENSACIÓN DE DIOPTRÍAS .....</b>	<b>40</b>
AVISO LEGAL.....	4	<b>MANEJO DE LA CÁMARA.....</b>	<b>42</b>
INDICACIONES DE SEGURIDAD.....	8	<b>CONTROLES .....</b>	<b>42</b>
INFORMACIÓN GENERAL.....	12	INTERRUPTOR PRINCIPAL .....	42
GARANTÍA.....	15	DISPARADOR.....	43
ÍNDICE .....	16	DIAL DE AJUSTE DE VELOCIDAD DE OBTURACIÓN.....	44
DESIGNACIÓN DE LOS COMPONENTES .....	20	DIAL DE AJUSTE ISO .....	44
INDICACIONES .....	24	RUEDA SELECTORA .....	45
<b>VISOR .....</b>	<b>24</b>	BOTÓN DE ENFOQUE.....	45
<b>MONITOR.....</b>	<b>25</b>	SELECTOR DIRECCIONAL/BOTÓN CENTRAL .....	45
DURANTE LA TOMA .....	25	BOTÓN LV/BOTÓN PLAY/BOTÓN MENU .....	46
EN EL MODO DE REPRODUCCIÓN .....	25	MONITOR .....	46
PREPARATIVOS .....	28	<b>CONTROL POR MENÚ .....</b>	<b>48</b>
<b>COLOCACIÓN DE LA CORREA DE TRANSPORTE.....</b>	<b>28</b>	CONTROLES.....	48
<b>PREPARACIÓN DEL CARGADOR .....</b>	<b>28</b>	SECCIONES DE MENÚ .....	48
<b>CARGA DE LA BATERÍA.....</b>	<b>29</b>	MENÚ FAVORITOS .....	48
<b>INSERCIÓN/EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA .....</b>	<b>30</b>	MENÚ PRINCIPAL .....	49
<b>COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA TARJETA DE MEMORIA .....</b>	<b>31</b>	SUBMENÚ .....	49
<b>OBJETIVO.....</b>	<b>33</b>	<b>NAVEGACIÓN POR EL MENÚ.....</b>	<b>50</b>
OBJETIVOS COMPATIBLES.....	33	SUBMENÚS .....	51
OBJETIVOS COMPATIBLES CON LIMITACIONES .....	34	TECLADO/BLOQUE NUMÉRICO .....	51
OBJETIVOS NO COMPATIBLES.....	34	MENÚ CON ESCALAS .....	52
CAMBIO DEL OBJETIVO.....	35	MENÚ FECHA Y HORA .....	53
DETECCIÓN DEL OBJETIVO.....	38	MENÚ COMBINADO.....	53
Uso de un objetivo Leica M con codificación de 6 bits.....	38	<b>ACCESO RÁPIDO.....</b>	<b>54</b>
Uso de un objetivo Leica M sin codificación de 6 bits .....	38	<b>MENÚ FAVORITOS .....</b>	<b>54</b>
		ADMINISTRAR EL MENÚ FAVORITOS.....	54
		<b>MEDIANTE LA PANTALLA DE ESTADO .....</b>	<b>55</b>
		<b>ACCESO RÁPIDO.....</b>	<b>55</b>
		<b>AJUSTES BÁSICOS DE LA CÁMARA.....</b>	<b>56</b>
		<b>IDIOMA DEL MENÚ.....</b>	<b>56</b>
		<b>FECHA/HORA .....</b>	<b>56</b>

FECHA .....	56	MÉTODO DE MEZCLA DE IMÁGENES (IMAGEN DOBLE) .....	68
HORA .....	56	MÉTODO DE SECCIÓN DE IMAGEN .....	68
AJUSTE AUTOMÁTICO DE LA HORA VIA GPS .....	56	<b>EN EL MODO LIVE VIEW .....</b>	<b>69</b>
ZONA HORARIA .....	57	FOCUS PEAKING .....	69
HORARIO DE VERANO .....	57	AUMENTO .....	70
<b>MODO DE AHORRO DE ENERGÍA</b>		ACTIVACIÓN DE LAS FUNCIONES AUXILIARES O ASISTENTES .....	70
<b>(MODO STAND-BY) .....</b>	<b>57</b>	<b>SENSIBILIDAD ISO .....</b>	<b>72</b>
<b>LED DE ESTADO .....</b>	<b>58</b>	VALORES ISO FIJOS .....	72
<b>AJUSTES DEL MONITOR/VISOR .....</b>	<b>58</b>	AJUSTES AUTOMÁTICOS .....	73
BRILLO .....	59	LIMITAR EL RANGO DE AJUSTE .....	73
TELÉMETRO .....	59	<b>BALANCE DE BLANCOS .....</b>	<b>74</b>
MONITOR .....	59	CONTROL AUTOMÁTICO/AJUSTES PREDETERMINADOS .....	74
<b>LEICA VISOFLEX (EVF) .....</b>	<b>59</b>	AJUSTE MANUAL POR MEDICIÓN .....	75
BRILLO .....	59	AJUSTE DIRECTO DE LA TEMPERATURA DE COLOR .....	76
USO DEL MONITOR/EVF .....	60	<b>EXPOSICIÓN .....</b>	<b>76</b>
MODO DE REPRODUCCIÓN/CONTROL POR MENÚ .....	60	MÉTODOS DE MEDICIÓN DE LA EXPOSICIÓN .....	76
LIVE VIEW (MODO DE TOMA) .....	60	MEDICIÓN PUNTUAL .....	76
VISTA PREVIA .....	60	MEDICIÓN PONDERADA AL CENTRO .....	76
<b>CONFIGURACIÓN BÁSICA DE LAS TOMAS .....</b>	<b>62</b>	MEDICIÓN MATRICIAL .....	76
<b>FORMATO DE ARCHIVO .....</b>	<b>62</b>	<b>MODOS DE EXPOSICIÓN .....</b>	<b>77</b>
<b>AJUSTES JPG .....</b>	<b>62</b>	AUTOMÁTICO CON PRIORIDAD DE APERTURA - A .....	78
RESOLUCIÓN .....	62	AJUSTE MANUAL DE EXPOSICIÓN - M .....	79
PROPIEDADES DE LA IMAGEN .....	63	EXPOSICIÓN PROLONGADA (B) .....	80
SATURACIÓN CROMÁTICA .....	63	<b>CONTROL DE EXPOSICIÓN .....</b>	<b>81</b>
TOMAS EN BLANCO Y NEGRO .....	63	PREVISUALIZACIÓN DE LA EXPOSICIÓN .....	81
<b>MODO DE TOMA .....</b>	<b>64</b>	MEMORIZACIÓN DE VALORES DE MEDICIÓN .....	82
<b>MODO DE DISPARO .....</b>	<b>64</b>	COMPENSACIÓN DE LA EXPOSICIÓN .....	83
<b>TIPOS DE TOMAS .....</b>	<b>65</b>	<b>MODOS DE TOMA .....</b>	<b>84</b>
USO DEL TELÉMETRO .....	65	DISPARO CONTINUO .....	84
ÁREA DE LA TOMA (MARCO LUMINOSO) .....	65	<b>TOMA A INTERVALOS .....</b>	<b>85</b>
MODO LIVE VIEW .....	67	ESTABLECER EL NÚMERO DE TOMAS .....	85
<b>AJUSTE DE DISTANCIA (ENFOQUE) .....</b>	<b>68</b>	ESTABLECER LOS INTERVALOS ENTRE TOMAS .....	85
EN EL TELÉMETRO .....	68	<b>BRACKETING DE EXPOSICIÓN .....</b>	<b>86</b>
		AUTODISPARADOR .....	87

<b>INDICACIONES DE INFORMACIÓN.....</b>	<b>88</b>	<b>GESTIÓN DE DATOS.....</b>	<b>114</b>
INDICACIONES DE INFORMACIÓN EN EL MODO DE TOMA.....	88	ESTRUCTURA DE DATOS EN LA TARJETA DE MEMORIA .....	114
INDICACIONES DE AYUDA.....	89	EDITAR NOMBRE DE UN ARCHIVO.....	115
CLIPPING.....	89	CREAR UNA NUEVA CARPETA .....	115
INDICADOR DE NIVEL.....	90	RESTABLECER NUMERACIÓN DE IMÁGENES .....	115
REJILLA.....	91	IDENTIFICACIÓN DE LOS ARCHIVOS DE IMAGEN PARA FINES DE PROPIEDAD INTELLECTUAL (COPYRIGHT).....	116
HISTOGRAMA .....	91	REGISTRO DEL LUGAR DE GRABACIÓN CON GPS.....	116
<b>FOTOGRAFÍA CON FLASH.....</b>	<b>92</b>	FORMATEO DE LA TARJETA DE MEMORIA .....	117
FLASHES COMPATIBLES.....	92	<b>TRANSFERENCIA DE DATOS .....</b>	<b>118</b>
MEDICIÓN DE LA EXPOSICIÓN DEL FLASH (MEDICIÓN DE TTL).....	93	<b>TRABAJAR CON DATOS SIN PROCESAR (DNG) .....</b>	<b>118</b>
HSS (SINCRONIZACIÓN A ALTA VELOCIDAD) .....	94	<b>RESETEAR LA CÁMARA A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA.....</b>	<b>118</b>
<b>CONTROL DEL FLASH.....</b>	<b>95</b>	<b>ACTUALIZACIONES DEL FIRMWARE .....</b>	<b>119</b>
MOMENTO DE SINCRONIZACIÓN.....	95	ACTUALIZAR EL FIRMWARE DE LA CÁMARA .....	119
ALCANCE DEL FLASH .....	96	<b>LEICA FOTOS.....</b>	<b>120</b>
COMPENSACIÓN DE LA EXPOSICIÓN CON FLASH .....	96	<b>CONEXIÓN .....</b>	<b>120</b>
LAS INDICACIONES DE CONTROL DE LA EXPOSICIÓN DEL FLASH EN EL VISOR.....	98	INTERRUMPIR LA CONEXIÓN.....	121
<b>MODO DE REPRODUCCIÓN .....</b>	<b>100</b>	<b>CONTROL REMOTO DE LA CÁMARA .....</b>	<b>121</b>
CONTROLES EN EL MODO DE REPRODUCCIÓN.....	100	<b>CUIDADOS/ALMACENAMIENTO .....</b>	<b>122</b>
INICIAR/DETENER EL MODO REPRODUCCIÓN .....	101	<b>SENSOR.....</b>	<b>124</b>
SELECCIONAR IMÁGENES/HOJEAR .....	101	DETECCIÓN DE POLVO .....	124
INDICACIONES DE INFORMACIÓN EN EL MODO DE REPRODUCCIÓN	102	LIMPIEZA DEL SENSOR .....	124
AUMENTO DE UNA SECCIÓN .....	103	<b>PREGUNTAS MÁS FRECUENTES.....</b>	<b>126</b>
VISUALIZACIÓN SIMULTÁNEA DE VARIAS TOMAS EN MINIATURA.....	104	<b>ESTRUCTURA DEL MENÚ.....</b>	<b>132</b>
MARCAR/CLASIFICAR TOMAS .....	106	<b>ÍNDICE ALFABÉTICO.....</b>	<b>136</b>
ELIMINAR TOMAS.....	107	<b>DATOS TÉCNICOS .....</b>	<b>142</b>
ELIMINAR TOMAS INDIVIDUALES.....	108	<b>LEICA CUSTOMER CARE.....</b>	<b>146</b>
ELIMINAR TODAS LAS TOMAS .....	109	<b>LEICA AKADEMIE.....</b>	<b>146</b>
ELIMINAR TOMAS NO CLASIFICADAS .....	110		
VISTA PREVIA DE LA ÚLTIMA IMAGEN .....	111		
<b>OTRAS FUNCIONES .....</b>	<b>112</b>		
PERFILES DE USUARIO .....	112		

### **Significado de las diversas categorías de indicaciones de estas instrucciones**

#### **Nota**

Informaciones adicionales

#### **Importante**

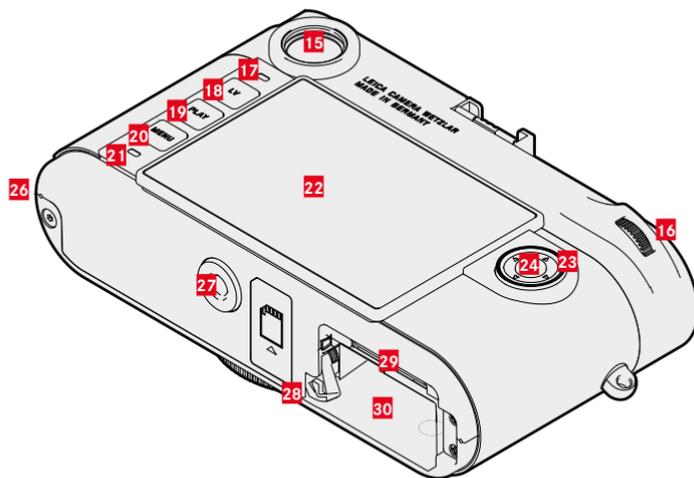
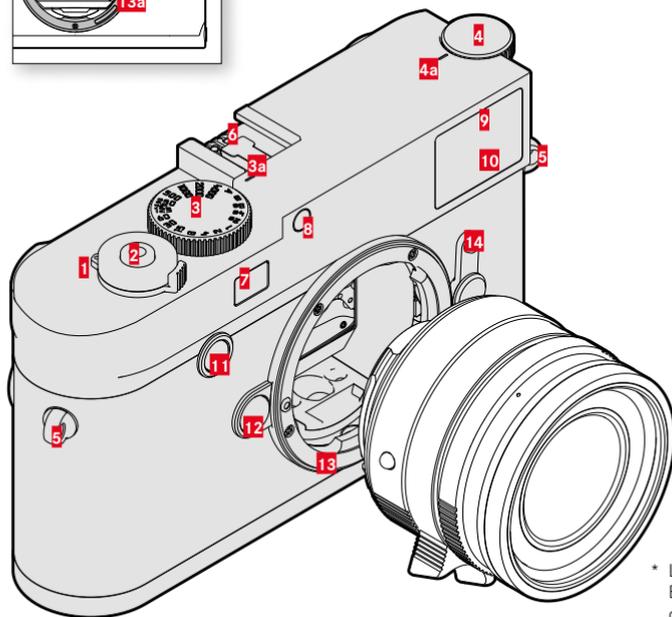
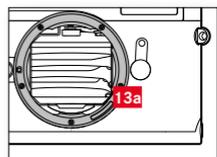
La inobservancia puede causar daños en la cámara, los accesorios o las tomas

#### **Atención**

La inobservancia puede generar lesiones a las personas

# DESIGNACIÓN DE LOS COMPONENTES

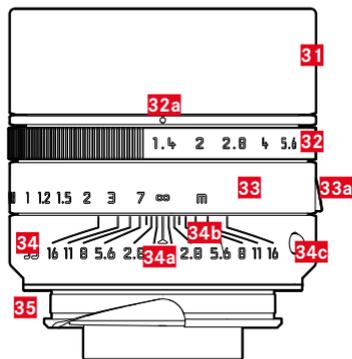
## LEICA M10-R



\* Los objetivos Leica M con visor antepuesto tapan el sensor de luminosidad. Encontrará información sobre el modo de trabajar con estos y otros objetivos en los apartados «Indicaciones (visor)» y «Objetivos Leica M».

- 1** Interruptor principal
- 2** Disparador
- 3** Dial de ajuste de velocidad de obturación
- a** Índice para el dial de ajuste de velocidad de obturación
- 4** Dial de ajuste ISO
- a** Índice para el dial de ajuste ISO
- 5** Ojales de transporte
- 6** Zapata para accesorios
- 7** Ventanilla del telémetro
- 8** Sensor de luminosidad\*
- 9** LED del autodesparador
- 10** Ventana del visor
- 11** Botón de enfoque
- 12** Botón de desbloqueo del objetivo
- 13** Bayoneta Leica M
  - a** Codificación de 6 bits  
(Sensor para detección de tipo de objetivo)
- 14** Selector de campo de imagen
- 15** Ocular del visor
- 16** Rueda selectora
- 17** Sensor de luminosidad para el monitor
- 18** Botón **LV**
- 19** Botón **PLAY**
- 20** Botón **MENU**
- 21** LED de estado
- 22** Monitor
- 23** Selector direccional
- 24** Botón central

- 25** Manilla de bloqueo para la tapa inferior
- 26** Punto de sujeción de la tapa inferior
- 27** Rosca para trípode A ¼, DIN 4503 (¼")
- 28** Pestillo de liberación de la batería
- 29** Ranura para tarjetas de memoria
- 30** Compartimento de la batería

**OBJETIVO\***

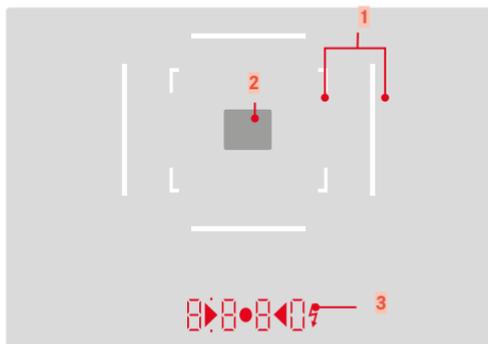
- 31** Parasol
- 32** Anillo de ajuste del diafragma con escala
  - a** Índice para el ajuste del diafragma
- 33** Anillo de enfoque
  - a** Agarre para dedo
- 34** Anillo fijo
  - a** Índice para el ajuste de la distancia
  - b** Escala de profundidades de campo
  - c** Botón de alineación para el cambio de objetivo
- 35** Codificación de 6 bits

\* No incluido. Representación esquemática. Las versiones técnicas pueden variar según el equipo.



## INDICACIONES

## VISOR



- 1** Marco luminoso (Ej. 50 mm + 75 mm)
- 2** Campo de medición para el ajuste de la distancia

**3** Indicación digital

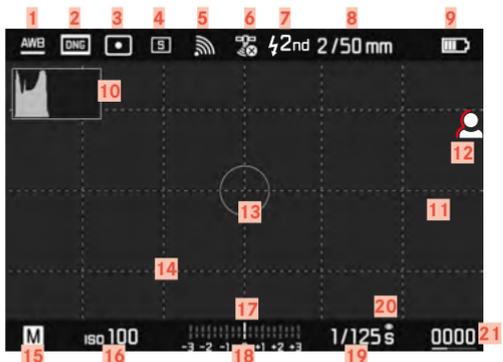
- a. **8 8 8 0:**
- Velocidad de obturación automática con prioridad de apertura **A** o velocidades de obturación superiores a 1 s.
  - Advertencia en caso de superarse o no alcanzarse el intervalo de medición o el intervalo de ajuste con exposición automática **A**.
  - Valor de compensación de la exposición (brevemente durante el ajuste o durante aprox. 0,5 s cuando se activa la medición de exposición tocando el disparador)
  - Indicación de memoria intermedia interna (temporalmente) llena
  - Mensaje: Falta la tarjeta de memoria (**Sd**)
  - Mensaje: Tarjeta de memoria llena (**Full**)
- b. • (arriba):
- Nota (iluminada) sobre el uso de la memorización de valores de medición
- c. • (abajo):
- Notas (intermitente) sobre el uso de la compensación de la exposición
- d. ▶ • ◀:
- en caso de ajuste manual de exposición:
- Conjuntamente como balanza luminosa para la compensación de exposición. Los LED triangulares indican el sentido de rotación requerida para el ajuste tanto del anillo de apertura como del dial de ajuste de velocidad de obturación.
- Advertencia de que no se alcanza el rango de medición
- e. **⚡** Icono del flash:
- Disponibilidad del flash
  - Información sobre la exposición del flash antes y después de cada toma

# MONITOR

## DURANTE LA TOMA

Todas las indicaciones/valores se refieren a los ajustes actuales

En el modo Live View

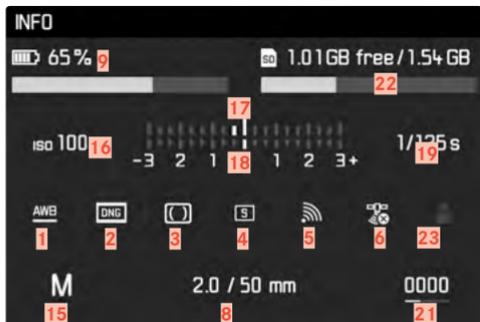


## EN EL MODO DE REPRODUCCIÓN

Todas las indicaciones/valores se refieren a los ajustes actuales



Cuando se utiliza el visor



- 1 Modo de balance de blancos (no en modelos monocromáticos)
- 2 Formato de archivo/tasa de compresión/resolución
- 3 Método de medición de la exposición
- 4 Modo de toma (Modo de disparo)
- 5 WLAN/Leica FOTOS
- 6 GPS
- 7 Momento de sincronización del flash
- 8 Información sobre el objetivo
- 9 Capacidad de la batería
- 10 Histograma
- 11 Marcado de clipping de áreas subexpuestas (en azul) o sobreexpuestas (en rojo) en una toma
- 12 Focus peaking (marcado de los bordes del motivo enfocados con nitidez)
- 13 Campo de medición de exposición (solo en el método de medición de la exposición Puntual)
- 14 Líneas de rejilla (2 variantes seleccionables)
- 15 Modo de exposición
- 16 Sensibilidad ISO
- 17 Balanza luminosa
- 18 Escala de compensación de la exposición
- 19 Velocidad de obturación
- 20 Previsualización de la exposición
- 21 Número de tomas restantes, incl. indicador de tendencia mediante gráfico de barras
- 22 Capacidad restante de la tarjeta de memoria insertada
- 23 Perfil de usuario
- 24 Nombre de archivo
- 25 Icono de la toma marcada
- 26  Representación del tamaño y de la posición del encuadre (solo visible al aumentar un encuadre)
- 27 Número de archivo de la toma visualizada

## INDICADOR DE ESTADO DE CARGA EN EL MONITOR

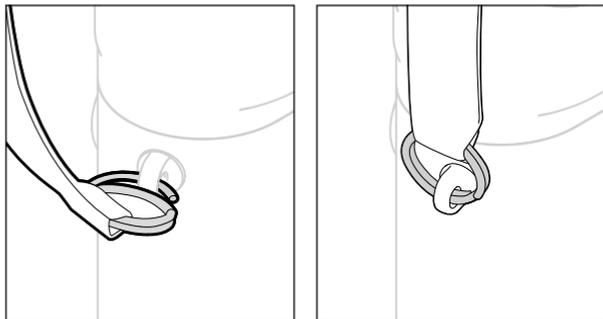
El estado de carga de la batería se muestra en la pantalla de estado y en el encabezado.



Indicación	Estado de carga
	aprox. 80 - 100 %
	aprox. 65 - 80 %
	aprox. 45 - 65 %
	aprox. 25 - 45 %
	aprox. 10 - 25 %
	aprox. 0 - 10 % Reemplazo o carga de la batería requerida

## PREPARATIVOS

### COLOCACIÓN DE LA CORREA DE TRANSPORTE

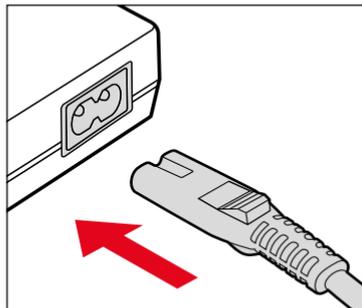


#### Atención

- Después de colocar la correa, asegúrese de que los tirantes estén montados correctamente para evitar que la cámara se caiga.

## PREPARACIÓN DEL CARGADOR

Conecte el cargador a la red usando el cable de alimentación que se adapta a su tomacorriente local.



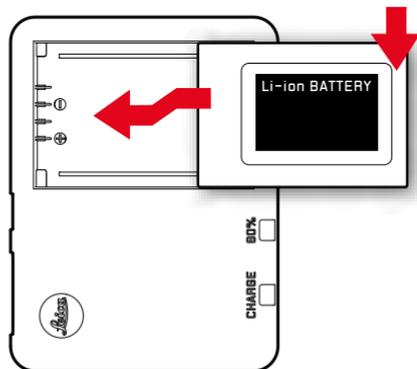
#### Nota

- El cargador se ajusta automáticamente a la tensión de la red correspondiente.

## CARGA DE LA BATERÍA

La cámara recibe la energía necesaria de una batería de iones de litio.

### COLOCACIÓN DE LA BATERÍA EN EL CARGADOR

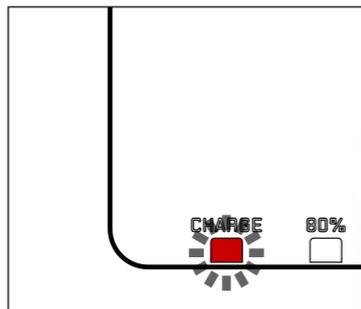


- ▶ Inserte la batería en el cargador con la hendidura hacia abajo hasta que los contactos se toquen entre sí.
- ▶ Presione la batería hacia abajo hasta oír cómo encaja en su lugar.
- ▶ Asegúrese de que la batería esté completamente insertada en el cargador.

### RETIRAR LA BATERÍA DEL CARGADOR

- ▶ Inclíne la batería hacia arriba y sáquela en ángulo.

## INDICACIÓN DEL ESTADO DE CARGA EN EL CARGADOR



El proceso de carga correcto se indica mediante el LED de estado.

Indicación	Estado de carga	Duración de carga*
<b>CHARGE</b> parpadea en verde	cargando	
<b>80%</b> se enciende en naranja	80 %	aprox. 2 hrs
<b>CHARGE</b> se enciende en verde	100 %	aprox. 3½ hrs

Después de la carga, el cargador debe desconectarse de la red. No obstante, no hay peligro de sobrecarga.

\* partiendo del estado descargado

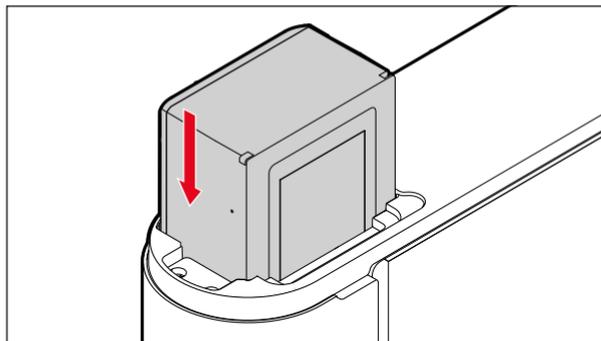
## INSERCIÓN/EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

- ▶ Asegúrese de que la cámara esté apagada (v. pág. 42).
- ▶ Abra la tapa inferior y luego vuelva a cerrarla (v. pág. 32)

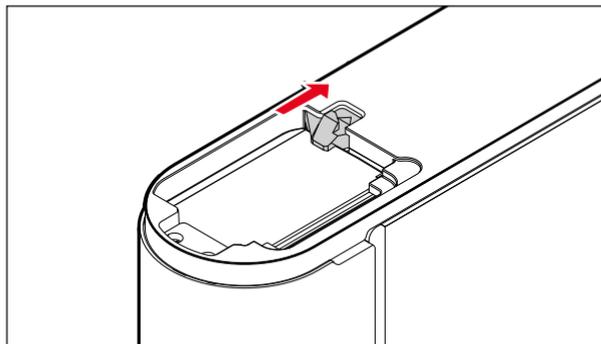
### Importante

- La extracción de la batería con la cámara encendida puede ocasionar que se borren los ajustes que haya realizado y se dañe la tarjeta de memoria.
- Asegúrese de que la tapa inferior se ha vuelto a cerrar antes de operar la cámara.

### INSERCIÓN



### EXTRACCIÓN



## COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA TARJETA DE MEMORIA

La cámara guarda las imágenes en una tarjeta SD (Secure Digital), SDHC (alta capacidad) o SDXC (capacidad extendida).

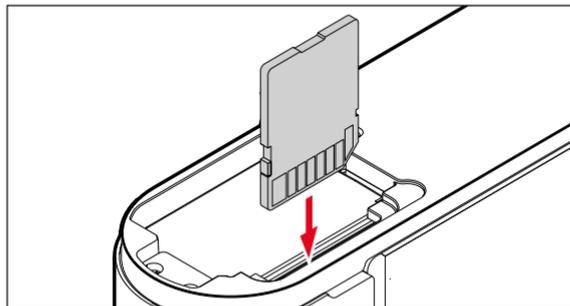
### Notas

- Las tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC están disponibles en diferentes proveedores y con diferente capacidad y velocidad de lectura/escritura. Especialmente aquellas con alta capacidad y velocidad de lectura/escritura permiten una grabación y reproducción rápidas.
- Dependiendo de la capacidad de la tarjeta de memoria, puede que no sea compatible o que necesite formatearse en la cámara antes de usarla por primera vez (v. pág. 117). En dicho, aparecerá un mensaje correspondiente en la cámara. Para obtener información sobre las tarjetas compatibles, consulte la sección «Datos técnicos».
- Si no se puede introducir la tarjeta de memoria, verifique su correcta orientación.
- Encontrará más indicaciones en la pág. 10 y la pág. 13.
- Si quita la tapa inferior o extrae la tarjeta de memoria con la cámara encendida, o si enciende la cámara sin la tapa inferior colocada, aparecerán las siguientes mensajes de advertencia en el monitor:
  - **Tapa base quitada**
  - **No hay tarjeta disponible**

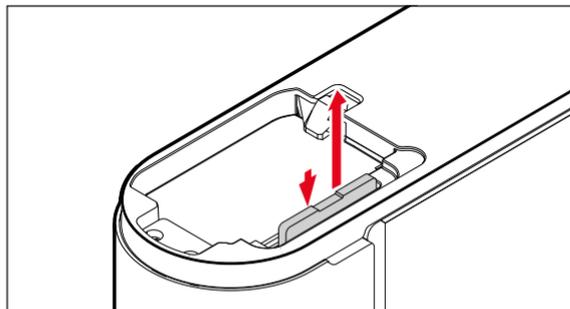
La ranura para tarjetas de memoria se encuentra directamente al lado del compartimento de la batería.

- ▶ Asegúrese de que la cámara esté apagada (v. pág. 42).
- ▶ Abra la tapa inferior y luego vuelva a cerrarla (v. pág. 32)

### INSERCIÓN

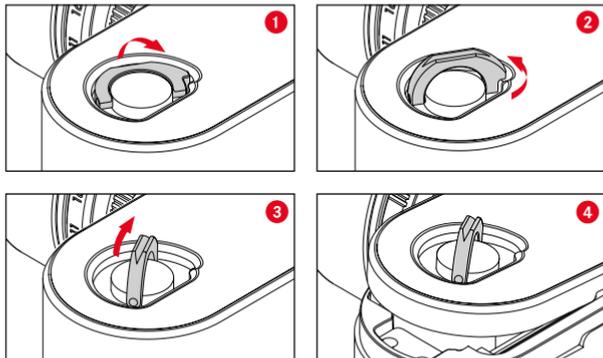


### EXTRACCIÓN



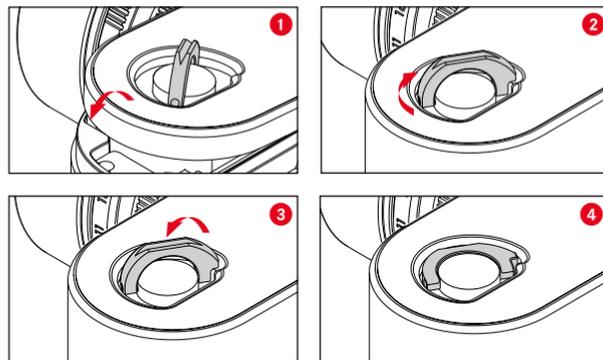
## ABRIR/CERRAR LA TAPA INFERIOR

### ABRIR



- ▶ Levante la manilla de bloqueo
- ▶ Gire la manilla de bloqueo hacia la izquierda
- ▶ Quite la tapa inferior

### CERRAR



- ▶ Coloque la tapa inferior
- ▶ Gire la manilla de bloqueo en sentido horario
- ▶ Coloque la manilla de bloqueo en su sitio
- ▶ Verifique que la tapa inferior se haya colocado y cerrado correctamente

## OBJETIVO

### OBJETIVOS COMPATIBLES

#### OBJETIVOS LEICA M

La mayoría de los objetivos Leica M se pueden utilizar independientemente del equipamiento del objetivo (con o sin codificación de bayoneta de 6 bits). Incluso cuando utiliza objetivos Leica M sin codificación, la cámara le proporcionará buenas imágenes en la mayoría de los casos. A fin de posibilitar una calidad de imagen óptima también en tales casos, es recomendable indicar manualmente el tipo de objetivo (v. pág. 38).

Para obtener detalles sobre las pocas excepciones y limitaciones, consulte las siguientes secciones.

#### Notas

- Leica Customer Care puede equipar muchos objetivos Leica M con la codificación de 6 bits.
- Los objetivos Leica M están equipados con una curva guía que transfiere mecánicamente la información de distancia a la cámara, permitiendo así el enfoque manual con el telémetro de las cámaras Leica M. Para utilizar el telémetro junto con objetivos luminosos ( $\geq 1,4$ ), observar las siguientes condiciones:
  - El mecanismo de enfoque de cada cámara y cada objetivo se ajusta individualmente en la fábrica de Leica Camera AG en Wetzlar con la máxima precisión. Para ello se mantienen estrictas tolerancias, lo que en la práctica fotográfica se traduce en un enfoque preciso de cada combinación de cámara/objetivo.

- No obstante, si se utilizan objetivos luminosos ( $\geq 1,4$ ) con el diafragma abierto, puede ocurrir que debido a la entonces en parte reducida profundidad de campo y las inexactitudes de enfoque con el telémetro, la tolerancia total (añadida) de la cámara y el objetivo produzca un error de selección. Por lo tanto, en tales casos no se excluye que una determinada combinación de cámara y objetivo muestre desviaciones sistemáticas.
- Si en la práctica fotográfica se observase una desviación general de la posición focal en una dirección determinada, se recomienda que el objetivo y la cámara sean revisados por el departamento Leica Customer Care (Atención al Cliente de Leica). Aquí también se puede asegurar que ambos productos se ajusten dentro de la tolerancia total permitida. Sin embargo, debe entenderse que no puede existir una adaptación al 100% de la posición focal en todas las parejas de cámaras y objetivos.

#### OBJETIVOS LEICA R (CON ADAPTADOR)

Además de los objetivos Leica M con ayuda del adaptador Leica M-R disponible como accesorio, también se pueden utilizar los objetivos Leica R. En la página web de Leica Camera AG encontrará más detalles sobre este accesorio.  
[es.leica-camera.com/FOTOGRAFÍA/Leica-M/Technical-Equipment](https://es.leica-camera.com/FOTOGRAFÍA/Leica-M/Technical-Equipment)

## OBJETIVOS COMPATIBLES CON LIMITACIONES

### COMPATIBLES, PERO CON PELIGRO DE DAÑOS A LA CÁMARA O AL OBJETIVO

- Los objetivos con tubo encastrable pueden utilizarse exclusivamente con el tubo extraído, es decir, que su tubo no se puede encastrar en ningún caso en la cámara. Esto no es válido para el Makro-Elmar-M 1:4/90 actual, cuyo tubo no penetra en la cámara ni siquiera en estado encastrado, y por lo tanto se puede utilizar sin restricciones.
- Cuando se utilicen objetivos de mayor peso en una cámara montada en un trípode, p. ej. el Noctilux 1:0.95/50 o el objetivo Leica R con adaptador: asegúrese de que la inclinación de la cabeza del trípode no pueda descolocarse sola, especialmente si no sostiene la cámara. De lo contrario, una inclinación y un golpe repentinos en el límite inferior podrían dañar la bayoneta de la cámara. Por la misma razón, los objetivos apropiadamente equipados siempre deben utilizarse con sus respectivas monturas para el trípode.

### COMPATIBLES, PERO CON LIMITACIÓN PARA EL ENFOQUE

Pese a la gran precisión del telémetro de la cámara, no puede garantizarse un enfoque exacto con objetivos de 135 mm con el diafragma abierto, debido a la profundidad de campo muy reducida. En consecuencia, se recomienda un diafragmado mínimo de 2 niveles. En cambio, el modo Live View y las distintas ayudas para el ajuste permiten el uso ilimitado de estos objetivos.

### COMPATIBLE, PERO LA MEDICIÓN DE LA EXPOSICIÓN SOLO ES POSIBLE CON EL MODO LIVE VIEW

- Super-Angulon-M 1:4/21
- Super-Angulon-M 1:3.4/21
- Elmarit-M 1:2.8/28 (con núm. fab. anterior a 2 314 921)

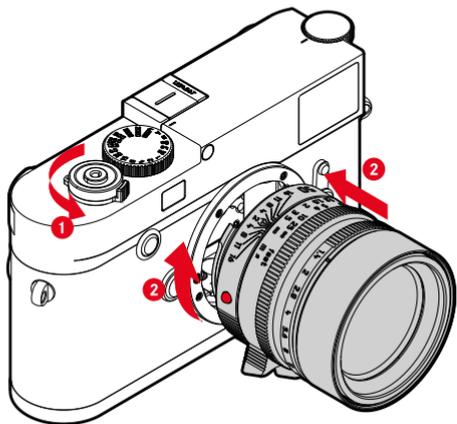
### OBJETIVOS NO COMPATIBLES

- Hologon 1:8/15
- Summicron 1:2/50 con ajuste de cercanía
- Elmar 1:4/90 con tubo encastrable (periodo de fabricación 1954-1968)
- Algunos ejemplares del Summilux-M 1:1.4/35 (no esférico, periodo de fabricación 1961-1995, Made in Canada) no se pueden acoplar a la cámara o no se pueden enfocar al infinito. El Leica Customer Care puede modificar estos objetivos de forma que puedan utilizarse también en la cámara.

## CAMBIO DEL OBJETIVO

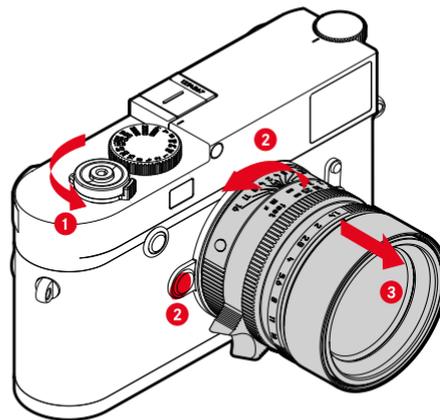
### OBJETIVOS LEICA M

#### COLOCACIÓN



- ▶ Asegúrese de que la cámara esté apagada (v. pág. 42).
- ▶ Sujete el objetivo por el anillo fijo.
- ▶ Sitúe el botón de alineación del objetivo frente al botón de desbloqueo de la carcasa de la cámara.
- ▶ Coloque el objetivo recto en esta posición.
- ▶ Gire el objetivo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar.

#### DESMONTAJE



- ▶ Asegúrese de que la cámara esté apagada.
- ▶ Sujete el objetivo por el anillo fijo.
- ▶ Mantenga presionado el botón de desbloqueo en la carcasa de la cámara.
- ▶ Gire el objetivo hacia la izquierda, hasta que su botón de alineación esté situado frente al botón de desbloqueo.
- ▶ Desmonte el objetivo recto

#### Importante

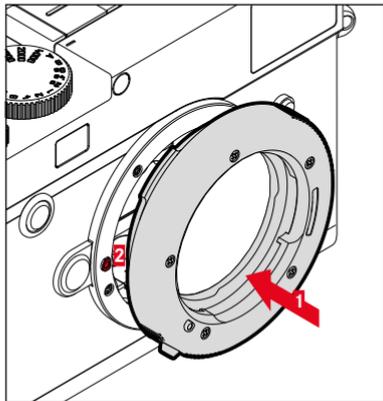
- En la cámara deberían estar siempre colocados un objetivo o la tapa del cuerpo para protegerla contra la penetración de polvo en su interior.
- Por el mismo motivo, debería realizar los cambios de objetivos rápidamente y en un entorno sin polvo, a ser posible.

## OTROS OBJETIVOS

### (por ejemplo objetivos Leica M)

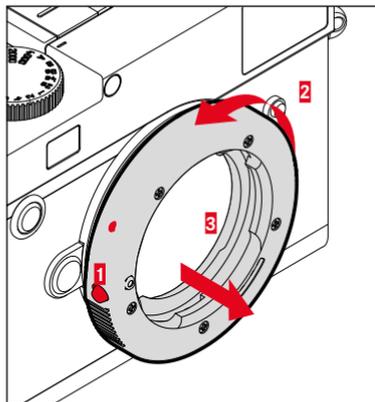
Puede utilizar otros objetivos con la ayuda de un adaptador para la bayoneta Leica M (por ejemplo, el Leica R-Adapter M).

### MONTAJE DEL ADAPTADOR



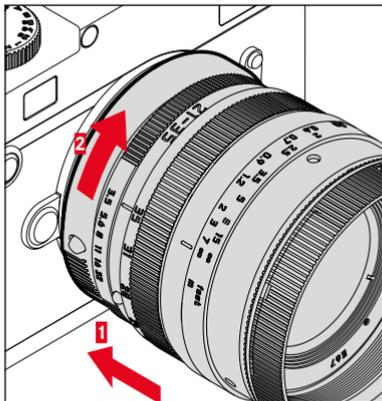
- ▶ Asegúrese de que la cámara esté apagada (v. pág. 42).
- ▶ Sitúe el punto de alineación del objetivo frente al punto de alineación en la carcasa de la cámara.
- ▶ Coloque el adaptador recto en esta posición.
- ▶ Gire el adaptador en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar
- ▶ y coloque el objetivo

### DESMONTAJE DEL ADAPTADOR



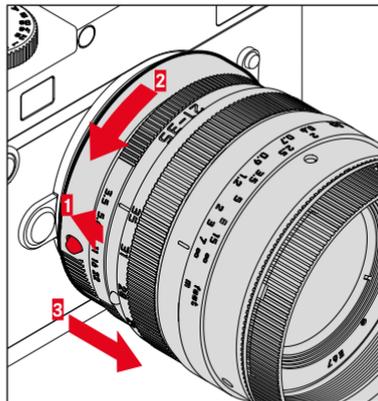
- ▶ Asegúrese de que la cámara esté apagada.
- ▶ Desmonte el objetivo
- ▶ Mantenga presionado el botón de desbloqueo en la carcasa de la cámara.
- ▶ Gire el adaptador hacia la izquierda, hasta que su punto de alineación esté situado frente al botón de desbloqueo.
- ▶ Desmonte el adaptador recto

## MONTAJE DEL OBJETIVO SOBRE EL ADAPTADOR



- ▶ Asegúrese de que la cámara esté apagada.
- ▶ Sujete el objetivo por el anillo fijo.
- ▶ Sitúe el punto de alineación del objetivo frente al punto de alineación en la carcasa de la cámara.
- ▶ Coloque el objetivo recto en esta posición.
- ▶ Gire el objetivo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar.

## DESMONTAJE DEL OBJETIVO DEL ADAPTADOR

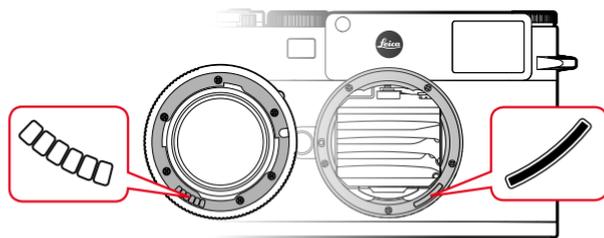


- ▶ Asegúrese de que la cámara esté apagada.
- ▶ Sujete el objetivo por el anillo fijo.
- ▶ Mantenga pulsado el elemento de desbloqueo del adaptador
- ▶ Gire el objetivo hacia la izquierda, hasta que su punto de alineación esté situado frente al elemento de desbloqueo.
- ▶ Desmonte el objetivo recto

## DETECCIÓN DEL OBJETIVO

La codificación de 6 bits en bayoneta de los objetivos Leica M actuales permite el reconocimiento del modelo de objetivo utilizado.

- Puede consultar dicha información con fines de optimización de los datos de toma, entre otros. De este modo, se compensa el oscurecimiento del borde que p. ej. puede darse al utilizar objetivos gran angular o grandes aperturas de diafragma en los datos de toma correspondientes.
- Además, los datos presentados en esta codificación de 6 bits se escriben en los datos EXIF de las tomas. En la pantalla de datos de imagen extendidos, también se muestra la distancia focal del objetivo.
- La cámara también registra el valor de diafragma aproximado calculado con el sistema de medición de exposición en los datos EXIF. Es independiente de que se haya instalado el objetivo codificado o no codificado o un objetivo no M con adaptador y de que se haya introducido o no el modelo de objetivo en el menú.



### Uso de un objetivo Leica M con codificación de 6 bits

Al utilizar un objetivo Leica M con la codificación de 6 bits, la cámara puede configurar automáticamente el tipo de objetivo correspondiente. Por tanto, no es necesario realizar un ajuste manual. Cuando se instala un objetivo Leica M codificado, la cámara conmuta automáticamente a **Auto** independientemente del ajuste previo.

### Uso de un objetivo Leica M sin codificación de 6 bits

Al utilizar un objetivo Leica M sin codificación de 6 bits, deberá introducir el modelo de objetivo manualmente.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Detección objetivo**
- ▶ Seleccione **Manual M**
- ▶ Seleccione el objetivo utilizado en la lista
  - Los objetivos aparecen listados con la distancia focal, los diafragmas y el número de artículo.

## Notas

- El número de artículo está grabado en muchos objetivos en la parte opuesta a la escala de profundidad de campo.
- La lista contiene objetivos que estaban a la venta sin codificación (aprox. hasta junio del 2006). Los objetivos con una fecha reciente de lanzamiento solamente están disponibles codificados, por lo que se reconocen automáticamente.
- Si se utiliza el Leica Tri-Elmar-M 1:4/16-18-21 ASPH., la distancia focal ajustada no se transfiere a la carcasa de la cámara y por lo tanto tampoco se indica en el registro de datos EXIF de las tomas. Sin embargo, puede introducir la distancia focal manualmente como prefiera.
- En cambio, el Leica Tri-Elmar-M 1:4/28-35-50 ASPH cuenta con la transferencia mecánica de la distancia focal ajustada a la cámara, necesaria para la proyección de los marcos luminosos adecuados en el visor. Dicha información queda registrada en la electrónica de la cámara y se utiliza para la compensación específica de la distancia focal. Sin embargo, debido a la falta de espacio, se indica en el menú únicamente un número de artículo (11 625). También se pueden utilizar en los otros dos modelos (11 890 y 11 894) y son válidos en los ajustes preconfigurados del menú.

## USO DE UN OBJETIVO LEICA R

Al utilizar un objetivo Leica R con un adaptador M de Leica R, deberá introducir el modelo de objetivo manualmente. Cuando se instala un objetivo Leica R, la cámara conmuta automáticamente a **Manual R** independientemente del ajuste previo. Puede seleccionar el objetivo en la lista.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Detección objetivo**
- ▶ Seleccione **Manual R**
- ▶ Seleccione el objetivo utilizado en la lista

## DESACTIVAR LA DETECCIÓN DEL OBJETIVO

La función de detección del objetivo también se puede desactivar por completo. Tiene sentido hacerlo cuando no se realice una corrección automática de la toma (DNG y JPG) para, por ejemplo, conservar los rasgos característicos de las tomas hechas con un determinado objetivo.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Detección objetivo**
- ▶ Seleccione **Apagado**

## Nota

- Si se desactiva la detección del objetivo no se recopilará información relacionada con el objetivo en los archivos Exif de la toma (formato de archivo de imagen intercambiable).

## COMPENSACIÓN DE DIOPTRÍAS

Para que los usuarios que necesiten gafas puedan usar este producto también sin ayuda visual, se pueden corregir dioptrías para defectos de visión de hasta  $\pm 3$  dioptrías.

Para ello, el telémetro debe equiparse con lentes de corrección Leica que puede adquirir por separado.

[es.leica-camera.com/FOTOGRAFÍA/Leica-M/Technical-Equipment/Viewfinder-Accessories/Lentes-correctoras-M](https://es.leica-camera.com/FOTOGRAFÍA/Leica-M/Technical-Equipment/Viewfinder-Accessories/Lentes-correctoras-M)

- ▶ Coloque las lentes de corrección en el ocular del visor
- ▶ Atorníllelas en el sentido de las agujas del reloj

### Notas

- Por favor, siga las indicaciones disponibles en la página web de Leica para elegir las lentes de corrección adecuadas.
- Tenga en cuenta que el visor de la Leica M10-R está ajustado de fábrica a  $- 0,5$  dioptrías. Por lo tanto, las personas que lleven gafas con una graduación de 1 dioptría, necesitarán unas lentes de corrección de  $+ 1,5$  dioptrías.



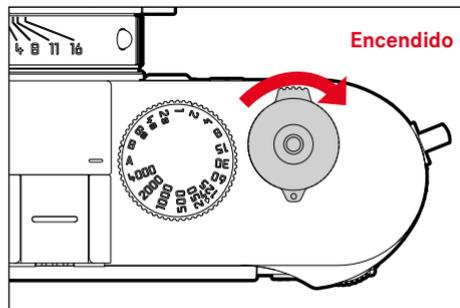
## MANEJO DE LA CÁMARA

### CONTROLES

#### INTERRUPTOR PRINCIPAL

La cámara se enciende y se apaga con el interruptor principal.

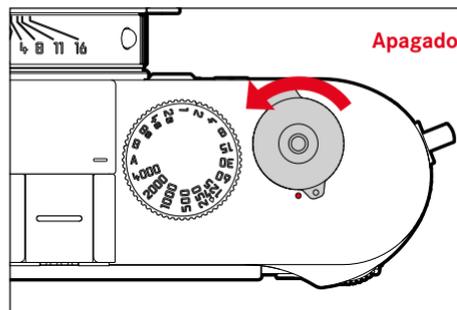
#### ENCENDER LA CÁMARA



#### Notas

- La disponibilidad operacional se alcanza aprox. 1 s después de encender la cámara.
- Después del encendido, el LED se enciende brevemente y aparecen las indicaciones en el visor.

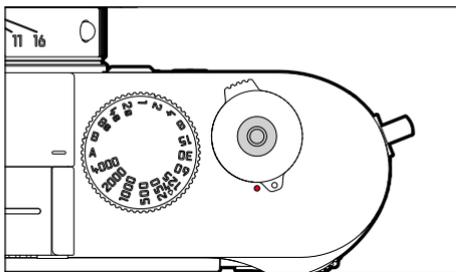
#### APAGAR LA CÁMARA



#### Nota

- Con la función **Autoahorro energía** (v. pág. 57) puede apagar la cámara automáticamente, si no se realiza ninguna operación en el tiempo dado. Cuando esta función se ajusta en **Apagado** y no se va a utilizar la cámara durante un tiempo prolongado, deberá apagarse siempre con el interruptor principal para evitar un disparo accidental y la descarga de la batería.

## DISPARADOR



El disparador trabaja a dos niveles.

1. **Cuando se toca** (=presionando hasta el primer punto de resistencia)
  - Activa la electrónica de la cámara y las indicaciones
  - Memorización de valores de medición (medición y memorización):
    - con la prioridad de apertura, se memoriza el valor de medición de exposición, que es la velocidad de obturación determinada por la cámara
  - Reinicio de un tiempo de espera en curso del autodisparador
  - Regreso al modo de toma
    - desde el modo de reproducción
    - desde el control de menú
    - desde el modo de espera (stand-by)

## 2. Al presionar

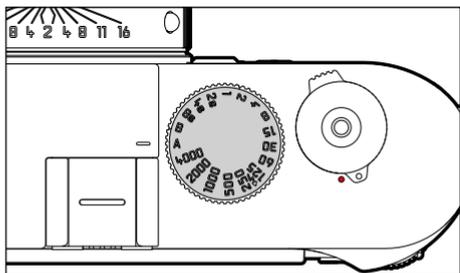
- Disparar
  - Los datos se transfieren a la tarjeta de memoria.
- Inicio de un tiempo de espera preseleccionado del autodisparador
- Inicio de una toma a intervalos o disparo continuo

## Notas

- Para evitar tomas movidas, el disparador debe presionarse suavemente (no de golpe) hasta que el obturador reaccione con un suave clic.
- El disparador de fotos permanece bloqueado:
  - si la tarjeta de memoria insertada y/o la memoria intermedia interna están llenas.
  - si la batería ha alcanzado su límite de rendimiento (capacidad, temperatura, edad)
  - si la tarjeta de memoria está protegida contra escritura o está defectuosa
  - cuando el sensor está demasiado caliente

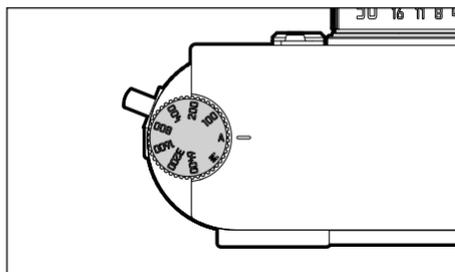
## DIAL DE AJUSTE DE VELOCIDAD DE OBTURACIÓN

El dial de ajuste de velocidad de obturación no dispone de tope; es decir, que puede girarse desde cualquier posición en la dirección que se desee. Se ajusta a todas las posiciones marcadas y los valores intermedios. Las posiciones intermedias fuera de las posiciones de encastramiento no se pueden usar. Para obtener más información sobre cómo configurar la exposición correcta, consulte la sección «Exposición» (v. pág. 74).

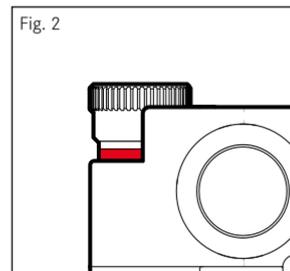
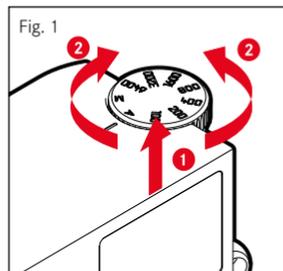


- **A:** Prioridad de apertura (control automático de la velocidad de obturación)
- **4000 - 8s:** Velocidad de obturación fija de 1/4000 s a 8 s (con valores intermedios, encastrable en 1/2 incrementos)
- **B:** Exposición prolongada (bulb)
- **⚡:** Tiempo de sincronización más corto posible (1/180 s) para el modo flash

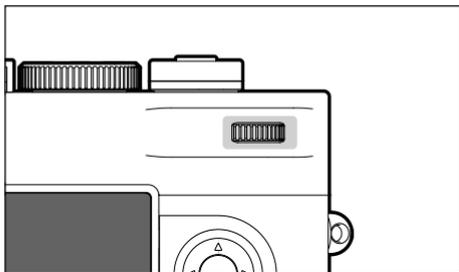
## DIAL DE AJUSTE ISO



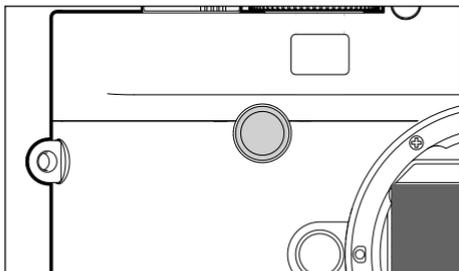
- **A:** Control automático de la Sensibilidad ISO
- **100 - 6400:** Valores ISO fijos
- **M:** Control manual de la sensibilidad ISO



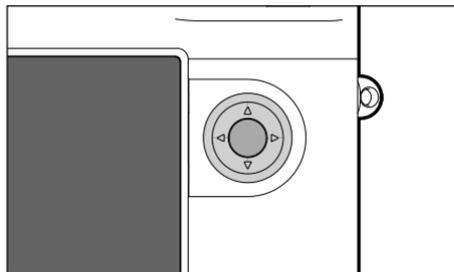
- ▶ Presione el dial de ajuste ISO hacia arriba hasta que encaje en su lugar y se vea la línea roja (Fig. 2).
- ▶ Gire para ajustar el valor deseado
- ▶ Presione hacia abajo el dial de ajuste ISO

**RUEDA SELECTORA**

- Permite navegar por los menús
- Ajusta un valor de compensación de la exposición
- Ampliar/reducir las fotos observadas
- Ajusta las opciones de menú/funciones seleccionadas
- Hojea las tomas guardadas en la memoria

**BOTÓN DE ENFOQUE**

- Permite activar los asistentes de enfoque

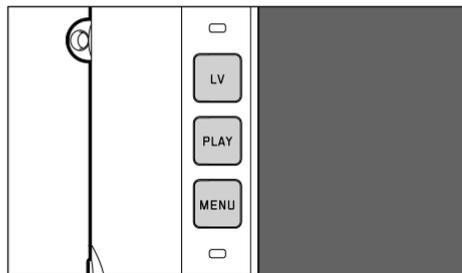
**SELECTOR DIRECCIONAL/BOTÓN CENTRAL****SELECTOR DIRECCIONAL**

- Permite navegar por los menús
- Ajusta las opciones de menú/funciones seleccionadas
- Hojea las tomas guardadas en la memoria

**BOTÓN CENTRAL**

- Accede a las indicaciones de información
- Acepta los ajustes del menú
- Visualización de ajustes/datos en la toma
- Muestra los datos de toma durante la reproducción de imágenes

## BOTÓN LV/BOTÓN PLAY/BOTÓN MENU



### BOTÓN LV

- Encendido y apagado del modo Live View

### BOTÓN PLAY

- Activa y desactiva el modo de reproducción (continua)
- Devuelve a la representación de pantalla completa

### BOTÓN MENU

- Accede a los menús **FAVORITOS** o bien **MENÚ PRINCIPAL**
- Acceso al menú de reproducción
- Salida del menú o submenú que se muestra

## MONITOR



- Indicación de los ajustes actuales más importantes
- Acceso rápido a alguno menús
- Control táctil

CONTROL TÁCTIL*		en el modo de toma (modo LV)	en el modo de reproducción
	tocar brevemente	Desplazar el campo de medición	Seleccionar toma Mostrar u ocultar indicaciones sobre información
	Tocar dos veces	Permite activar los asistentes de enfoque	Ampliar/reducir las fotos observadas
	deslizamiento	Desplazar la sección de la imagen ampliada	Hojea las tomas guardadas en la memoria Desplazar la sección de la imagen ampliada
	deslizamiento horizontal (longitud completa)		
	deslizamiento vertical (longitud completa)		
	presione prolongadamente		
	contraer/extender		Ampliar/reducir las fotos observadas
	deslizar y mantener pulsado/ mantener pulsado y deslizar		

\* Basta con un ligero contacto, sin presionar.

## CONTROL POR MENÚ

Secciones de menú: **MENÚ PRINCIPAL** y **FAVORITOS**

**MENÚ PRINCIPAL:**

- contiene todas las opciones de menú

**FAVORITOS:**

- lista creada por usted (para gestionar esta lista, v. pág. 54)

## CONTROLES

Los siguientes elementos se utilizan para el control por menú.



- 18** Botón **LV**
- 19** Botón **PLAY**
- 20** Botón **MENU**

- 16** Rueda selectora
- 23** Selector direccional
- 24** Botón central

## SECCIONES DE MENÚ

### MENÚ FAVORITOS

El menú Favoritos ofrece un acceso rápido a las opciones del menú más utilizadas. Contiene hasta 15 opciones de menú. Las funciones se asignan individualmente (v. pág. 54).



## MENÚ PRINCIPAL

El menú principal ofrece acceso a numerosos ajustes. La mayoría están organizados en submenús.



- A** Sección de menú: **MENÚ PRINCIPAL/FAVORITOS**
- B** Nombre de la opción de menú
- C** Ajuste de la opción de menú
- D** Referencia al submenú
- E** Barras de desplazamiento: posición actual en la lista del menú

### Nota

- Algunas opciones de menú solo se pueden abrir bajo ciertas condiciones. Como indicación, la fuente en las líneas correspondientes es de color gris.

## SUBMENÚ

Existen diferentes tipos de submenú. Vea las siguientes páginas para obtener información sobre las diferentes acciones.



- F** Opción de menú actual
- G** Opción de submenú
- H** Referencia a otros submenús
- I** Barras de desplazamiento

### Nota

- En algunos casos, también hay una escala para establecer valores o variantes de funciones seleccionables.

## NAVEGACIÓN POR EL MENÚ

### MOSTRAR GRUPOS DE FUNCIONES (ENTRADA AL CONTROL POR MENÚ)

cuando el menú Favoritos no tiene ninguna opción de menú asignada:

- ▶ Presione el botón **MENU 1 vez**
  - Aparece el **MENÚ PRINCIPAL**.

Siempre que exista al menos una opción de menú asignada al menú Favoritos:

- ▶ Presione el botón **MENU 1 vez**
  - Aparece el menú **FAVORITOS**.

#### Cambiar del menú **FAVORITOS** al **MENÚ PRINCIPAL**

- ▶ Seleccione el **Menú principal** (última opción de menú en el menú Favoritos)

o bien

- si el menú Favoritos consta de una página:
- ▶ Presione de nuevo el botón **MENU 1 vez**
- si el menú Favoritos consta de 2 páginas:
- ▶ Presione el botón **MENU 2 veces**

#### Cambiar del menú **MENÚ PRINCIPAL** al menú **FAVORITOS**

- ▶ Presione el botón izquierdo del selector direccional

#### Nota

- El **MENÚ PRINCIPAL** y el menú **FAVORITOS** solamente son accesibles desde el modo de toma.

## NAVEGACIÓN PÁGINA POR PÁGINA

### Para desplazarse hacia delante

- ▶ Presione el botón **MENU**
  - Después de la página 4 del menú principal, vuelve a la página 1 del menú principal.

## NAVEGACIÓN LÍNEA POR LÍNEA

(Elección de funciones / variantes de función)

- ▶ Presione el botón superior/inferior del selector direccional o bien
- ▶ Gire la rueda selectora (giro hacia la derecha = bajar en el menú, giro hacia la izquierda = subir en el menú)
  - Después de la última opción de menú en la dirección respectiva, la pantalla salta automáticamente a la página siguiente o anterior. No abandona la sección de menú (**FAVORITOS**, **MENÚ PRINCIPAL**) en la que se encuentra.

## MOSTRAR LOS SUBMENÚS

- ▶ Presione el botón central o bien
- ▶ Presione el selector direccional hacia la derecha

## CONFIRMAR LA SELECCIÓN

- ▶ Presione el botón central
  - La pantalla del monitor vuelve a la opción del menú activo. La variante de función seleccionada se enumera a la derecha en la línea de menú correspondiente.

### Nota

- Al seleccionar **Encendido** o **Apagado** no se requiere confirmación. Se guarda automáticamente.

## UN PASO ATRÁS

(para volver de un submenú a su opción de menú principal)

- ▶ Presione el botón izquierdo del selector direccional
  - Esta opción solamente está disponible en submenús organizados en forma de lista.

o bien

- ▶ Presione el botón **MENU** 1 vez

## SALIR DEL MENÚ

Puede abandonar menús y submenús en cualquier momento con o sin aceptar los ajustes realizados los mismos.

Ir al modo de toma

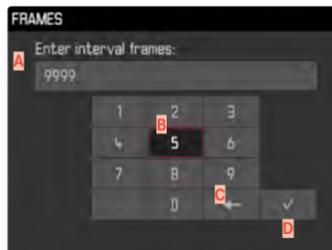
- ▶ Toque el disparador

Ir al modo de reproducción

- ▶ Pulse el botón **PLAY**

## SUBMENÚS

### TECLADO/BLOQUE NUMÉRICO



- A** Línea de entrada
- B** Teclado/bloque numérico
- C** Botón de borrado (para borrar el último carácter)
- D** Botón de «Confirmación»  
(para valores individuales y para ajustes terminados)
- E** Tecla Mayús (cambiar entre mayúsculas y minúsculas)
- F** Cambiar el tipo de caracteres

**SELECCIONAR UNA TECLA (CARÁCTER/BOTÓN DE FUNCIÓN)**Por medio del control de botones

- ▶ Mueva el selector direccional en la dirección deseada
  - La tecla que está seleccionada actualmente aparece destacada.

o bien

- ▶ Gire la rueda selectora
  - La tecla que está seleccionada actualmente aparece destacada.
  - Cuando llega al final/principio de la línea se cambiará a la línea siguiente/anterior.
- ▶ Presione el botón central

Por control táctil

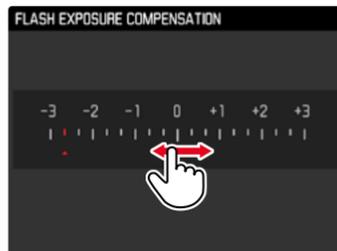
- ▶ Seleccione la tecla deseada directamente

**GUARDAR**

- ▶ Seleccione la tecla **D**

**CANCELAR**

- ▶ Presione el botón **MENU**

**MENÚ CON ESCALAS**Por medio del control de botones

- ▶ Pulse el selector direccional hacia la izquierda/derecha o bien
- ▶ Gire la rueda selectora

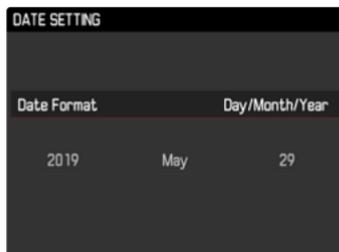
Por control táctil

- ▶ Seleccione el ajuste deseado directamente o deslice

**Notas**

- El ajuste actualmente activado está marcado en el centro en rojo.

## MENÚ FECHA Y HORA



Para ir al siguiente campo de ajuste

- ▶ Pulse el selector direccional hacia la izquierda/derecha o bien
- ▶ Presione el botón central

Para ajustar los valores

- ▶ Presione el botón superior/inferior del selector direccional o bien
- ▶ Gire la rueda selectora

Para guardar y volver a la opción de menú superior

- ▶ En el último campo de ajuste pulse el botón central

## MENÚ COMBINADO



El ajuste de cada una de las opciones de menú se realiza mediante barras de ajuste situadas en la parte inferior de la sección.

Para seleccionar una sección del menú

- ▶ Presione el botón superior/inferior del selector direccional

Para ajustar cada una de las secciones

- ▶ Pulse el selector direccional hacia la izquierda/derecha o bien
- ▶ Gire la rueda selectora

Para realizar el ajuste

- ▶ Presione el botón central

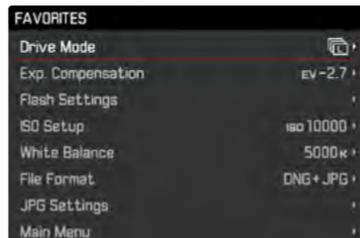
Para volver de un submenú a su opción de menú principal

- ▶ Presione el botón **MENU**

## ACCESO RÁPIDO

### MENÚ FAVORITOS

Puede asignar las opciones de menú utilizadas con más frecuencia individualmente (hasta 15 opciones de menú) y acceder a ellas de forma rápida y sencilla. Las funciones disponibles se enumeran en la lista en la pág. 132.



## ADMINISTRAR EL MENÚ FAVORITOS

- ▶ En el menú principal, seleccione **Personalizar Controles**
- ▶ Seleccione **Editar favoritos**
- ▶ Seleccione la opción de menú deseada

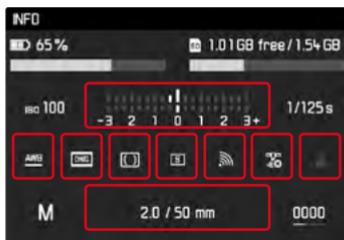


- ▶ Seleccione **Encendido/Apagado**
  - Aparecerá un mensaje de advertencia si el menú Favoritos ya contiene un máximo de 15 opciones de menú.

### Nota

- Si selecciona **Apagado** para todas las opciones de menú, el menú Favoritos se eliminará del todo.

## MEDIANTE LA PANTALLA DE ESTADO



La pantalla de estado permite obtener, además de una vista general de los principales ajustes, un acceso rápido a las funciones del menú seleccionadas.

### Activar la pantalla de estado

- ▶ Presione el botón central

### Activar una función del menú

- ▶ Toque directamente el campo con la función deseada

### Volver a la pantalla de estado

- ▶ Presione el botón **MENU**

### Volver al modo de toma

- ▶ Toque el disparador

### Nota

- La pantalla de estado no está disponible en el modo LV.

## ACCESO RÁPIDO

Para obtener más rapidez con el acceso directo, puede asignar una función de menú a la rueda selectora, ya sea **Compensación exposición** o **Zoom Live View**. La configuración no afecta a la función cuando el asistente de enfoque está activado.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Personalizar Controles**
- ▶ Seleccione **Personalizar rueda**
- ▶ Seleccione **Compensación exposición/Zoom Live View** o **Apagado**

## AJUSTES BÁSICOS DE LA CÁMARA

Para navegar en los menús y para las entradas, consulte el capítulo «Control por menú» (v. pág. 48).

- Cuando la cámara se utiliza por primera vez o después de restablecer la configuración de fábrica (v. pág. 118) o bien después de una actualización de firmware, aparecen automáticamente las opciones de menú **Language** y **Fecha y Hora**.

### IDIOMA DEL MENÚ

Configuración de fábrica: Inglés

Otros idiomas del menú: alemán, francés, italiano, español, portugués, ruso, japonés, coreano, chino tradicional o simplificado

- ▶ En el menú principal, seleccione **Language**
- ▶ Seleccione el idioma deseado
  - Salvo unas pocas excepciones, cambia el idioma de todos los textos.

## FECHA/HORA

### FECHA

Hay 3 variantes disponibles para el orden de representación.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Fecha y Hora**
- ▶ Seleccione **Ajuste de Fecha**
- ▶ Seleccione el formato de visualización deseado de la fecha. (Día/Mes/Año, Mes/Día/Año, Año/Mes/Día)
- ▶ Ajuste la fecha

### HORA

- ▶ En el menú principal, seleccione **Fecha y Hora**
- ▶ Seleccione **Ajustes de Hora**
- ▶ Seleccione la forma de visualización deseada (12 Horas, 24 Horas)
- ▶ Ajuste la hora  
(En el caso del formato de 12 horas, seleccione **am** o **pm** adicionalmente.)

### AJUSTE AUTOMÁTICO DE LA HORA VIA GPS

- ▶ En el menú principal, seleccione **GPS**
- ▶ Seleccione **Encendido**
- ▶ En el menú principal, seleccione **Fecha y Hora**
- ▶ Seleccione **Hora GPS automática**
- ▶ Seleccione **Encendido**

## ZONA HORARIA

- ▶ En el menú principal, seleccione **Fecha y Hora**
- ▶ Seleccione **Zona horaria**
- ▶ Seleccione la zona deseada / ubicación actual

## HORARIO DE VERANO

- ▶ En el menú principal, seleccione **Fecha y Hora**
- ▶ Seleccione **Horario de verano**
- ▶ Seleccione **Encendido/Apagado**

### Notas

- La **Hora GPS automática** solamente está disponible si se usa el Leica Visoflex (disponible como accesorio) con una función GPS. Si no es así, la opción de menú aparecerá en gris y no se podrá configurar.
- **Zona horaria** y **Horario de verano** solo están disponibles con la función GPS **apagada**.

## MODO DE AHORRO DE ENERGÍA (MODO STAND-BY)

Cuando esta función está habilitada, la cámara cambiará al modo de espera de bajo consumo de energía para prolongar la vida útil de la batería.

Configuración de fábrica: **2 minutos**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Autoahorro energía**
- ▶ Seleccione el ajuste deseado  
(**2 Minutos**, **5 Minutos**, **10 Minutos**, **Apagado**)

### Nota

- Aunque la cámara se encuentre en modo de espera, puede volver a funcionar en cualquier momento presionando el disparador o apagando y volviendo a encender la cámara con el interruptor principal.

## LED DE ESTADO

En la configuración de fábrica, el LED de estado informa sobre la realización de determinados procesos que tienen lugar en la cámara (guardar, ampliar/disminuir y eliminar imágenes, entre otros). Esta función se puede desactivar para la mayoría de procesos (excepto para el encendido y apagado de la cámara).

- ▶ En el menú principal, seleccione **Personalizar Controles**
- ▶ Seleccione **LED**
- ▶ Seleccione el ajuste deseado  
(**Activado**, **Desactivado**)

## AJUSTES DEL MONITOR/VISOR

La cámara cuenta con un monitor a color de cristal líquido de 3" protegido por una cubierta de vidrio Gorilla® Glas extraordinariamente duro y especialmente resistente al rayado.

En el modo de toma con la función Live View activada, el monitor muestra la imagen captada por el sensor a través del objetivo colocado. En el modo de reproducción, sirve para visualizar las tomas realizadas en la tarjeta de memoria. En ambos casos reproduce el campo de imagen completo, así como los datos y la información seleccionados en cada caso. Cuando se utiliza el telémetro, pulsando el botón central se puede acceder a la pantalla de estado para visualizar una serie de ajustes (v. pág. 55).

Las siguientes funciones se pueden configurar y utilizar individualmente:

- Brillo
- Indicaciones informativas

## BRILLO

### TELÉMETRO

El brillo del telémetro se ajusta automáticamente mediante el sensor de luminosidad.

#### Nota

- Este control automático no es posible con objetivos Leica M con adaptador de visor, ya que ocultan el sensor de luminosidad que suministra la correspondiente información. En tales casos, los marcos y las indicaciones se encienden siempre con luminosidad constante.

### MONITOR

Es posible ajustar el brillo a fin de obtener una visibilidad óptima en diferentes condiciones de iluminación.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Brillo en display**
- ▶ Seleccione el brillo deseado o bien **Auto**

## LEICA VISOFLEX (EVF)

Se puede equipar a la Leica M10-R con un visor (Electronic View Finder, EVF) encima de la zapata para accesorios. El Leica Visoflex que se puede adquirir como accesorio opcional cuenta con las siguientes funciones:

- Función de inclinación para fotografiar cómodamente desde diferentes ángulos
- Apto para diferentes funciones del monitor
- Transmisión de información del GPS a la cámara (v. pág. 56 y 116)
- Compensación de dioptrías

Los ajustes que se describen a continuación solamente se pueden utilizar si está en uso un visor Leica Visoflex.

[es.leica-camera.com/FOTOGRAFÍA/Leica-M/Equipamiento-técnico/Accesorios-para-el-visor/Visoflex](https://es.leica-camera.com/FOTOGRAFÍA/Leica-M/Equipamiento-técnico/Accesorios-para-el-visor/Visoflex)

### BRILLO

El brillo del EVF se ajusta de forma independiente respecto al brillo seleccionado para el monitor.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Brillo del visor EVF**
- ▶ Seleccione el brillo deseado o bien **Auto**

## USO DEL MONITOR/EVF

Cuando se usa un visor electrónico, este puede asumir varias funciones del monitor. Las indicaciones son idénticas, independientemente de si aparecen en el monitor o en el visor electrónico. Se puede configurar para qué situaciones deben aparecer las indicaciones en el EVF o en el monitor. Si selecciona **Auto** las indicaciones se mostrarán automáticamente mediante un sensor de ocular en el Visoflex. Los ajustes se realizan por separado para los modos de vista previa, reproducción y LV.

### Nota

- Si el monitor debe permanecer apagado (p. ej., en un entorno oscuro), seleccione **EVF**.

## MODO DE REPRODUCCIÓN/CONTROL POR MENÚ

Configuración de fábrica: **Auto**

Determina las indicaciones que se utilizarán en el modo de reproducción y en el menú.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Control EVF/Display**
- ▶ Seleccione **Pantalla reproducción**
- ▶ Seleccione el ajuste deseado  
(**Auto**, **EVF**, **Monitor**)

## LIVE VIEW (MODO DE TOMA)

Configuración de fábrica: **Auto**

Determina qué indicaciones se utilizarán en el modo Live View.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Control EVF/Display**
- ▶ Seleccione **Pantalla LV**
- ▶ Seleccione el ajuste deseado  
(**Auto**, **EVF**, **Monitor**)

### Nota

- Para **LV deshabilitado** v. pág 67.

## VISTA PREVIA

Configuración de fábrica: **Auto**

Determina qué indicaciones se utilizarán para la vista previa de la última toma (**Previa automática**).

- ▶ En el menú principal, seleccione **Control EVF/Display**
- ▶ Seleccione **Reproducción autom en pantalla**
- ▶ Seleccione el ajuste deseado  
(**Auto**, **EVF**, **Monitor**)



## CONFIGURACIÓN BÁSICA DE LAS TOMAS

### FORMATO DE ARCHIVO

Están disponibles el formato **JPG** y el formato de datos sin procesar **DNG** («negativo digital»). Ambos pueden emplearse tanto solos como juntos.

Configuración de fábrica: **DNG**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Formato de archivo**
- ▶ Seleccione el formato deseado  
(**DNG**, **DNG+JPG**, **JPG**)

#### Notas

- Para almacenar datos sin procesar de la toma se utiliza el formato estandarizado DNG («negativo digital»).
- Al memorizar los datos de toma simultáneamente como **DNG** y **JPG**, el archivo JPG se configurará con la resolución establecida para el formato **JPG**.
- El formato **DNG** funciona siempre con la más alta resolución, independientemente de la configuración **JPG**.
- El número de imágenes restantes visualizado en el monitor no cambia forzosamente tras cada toma. Esto depende del motivo: las estructuras muy finas generan una mayor cantidad de datos y las superficies homogéneas una cantidad menor.

### AJUSTES JPG

Las funciones y los ajustes descritos en este apartado afectan exclusivamente a tomas con el formato **JPG**.

### RESOLUCIÓN

Si se selecciona el formato **JPG** se pueden tomar imágenes con 3 resoluciones (número de píxeles) diferentes. Están disponibles **L-JPG**, **M-JPG** y **S-JPG**. Esto permite una adaptación exacta al fin previsto o al uso de la capacidad de la tarjeta de memoria presente.

Configuración de fábrica: **L-JPG**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ajustes JPG**
- ▶ Seleccione **Resolución JPG**
- ▶ Seleccione la resolución deseada  
(**L-JPG (4.0 MP)**, **M-JPG (2.0 MP)**, **S-JPG (6 MP)**)

## PROPIEDADES DE LA IMAGEN

Una de las muchas ventajas de la fotografía digital es lo sencillo que resulta modificar las propiedades esenciales de la imagen. De esta forma, puede influenciar aspectos como el contraste, la nitidez y el virado incluso antes de la toma.

### CONTRASTE

El contraste, es decir, la diferencia entre las partes claras y las oscuras, que determina si una imagen va a tener un efecto más bien "apagado" o "brillante". En consecuencia, se puede influir sobre el contraste aumentando o reduciendo esta diferencia; es decir, mediante la reproducción más clara o más oscura de las partes claras y oscuras.

Configuración de fábrica: **Estándar**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ajustes JPG**
- ▶ Seleccione **Contraste**
- ▶ Seleccione el nivel deseado  
(**Bajo**, **Estándar**, **Medio Alto**)

### NITIDEZ

La impresión de nitidez de una fotografía viene determinada en gran medida por la nitidez de contornos; es decir, por cuán pequeña es la zona de transición clara/oscura en los bordes de la imagen. Aumentando o disminuyendo tales zonas puede modificarse también la impresión de nitidez.

Configuración de fábrica: **Estándar**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ajustes JPG**
- ▶ Seleccione **Nitidez**
- ▶ Seleccione el nivel deseado  
(**Bajo**, **Estándar**, **Medio Alto**)

## SATURACIÓN CROMÁTICA

La saturación determina en fotografías en color si los colores en la imagen aparecen más bien «pálidos» y pastel o más bien «explosivos» y coloridos. Mientras las condiciones de luz y del tiempo (nublado/despejado) están dadas como condiciones que influyen en la toma, existe también la posibilidad de influir mucho en la reproducción.

Configuración de fábrica: **Estándar**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ajustes JPG**
- ▶ Seleccione **Saturación**
- ▶ Seleccione el nivel deseado  
(**Bajo**, **Estándar**, **Medio Alto**)

## TOMAS EN BLANCO Y NEGRO

Siempre que guarde sus tomas también en formato JPG, puede elegir si desea conservarlas en color o en blanco y negro.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ajustes JPG**
- ▶ Seleccione **Monocromo**
- ▶ Seleccione **Encendido**/**Apagado**

### Nota

- Cuando se utiliza **Monocromo**, la opción **Saturación** no está disponible y, por lo tanto, está en gris.

## MODO DE TOMA

### MODO DE DISPARO

Las funciones y las posibilidades de ajuste que se describen a continuación hacen referencia solamente a la toma de imágenes individuales. Además de la toma de imágenes individuales, la Leica M10-R ofrece también otros modos. Puede encontrar indicaciones sobre el modo de funcionamiento y las opciones de ajuste en las secciones correspondientes.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Modo de disparo**
- ▶ Selección de variantes de función deseadas

Modo	Opciones de ajuste / Variantes
Tomas individuales	<b>Simple</b>
Disparo continuo (v. pág. 84)	Velocidad: - <b>Serie Lenta</b> - <b>Serie Rápida</b>
Autodisparador (v. pág. 87)	Tiempo preliminar: - <b>Temporizador 2 s</b> - <b>Temporizador 12 s</b>
Toma a intervalos (v. pág. 85)	<b>Número de tomas</b> <b>Intervalo entre las tomas</b> ( <b>Tiempo de intervalo</b> )
Bracketing de exposición (v. pág. 86)	<b>Número de capturas</b> (3 o bien 5) <b>F-Stops</b> <b>Compensación de la exposición</b>

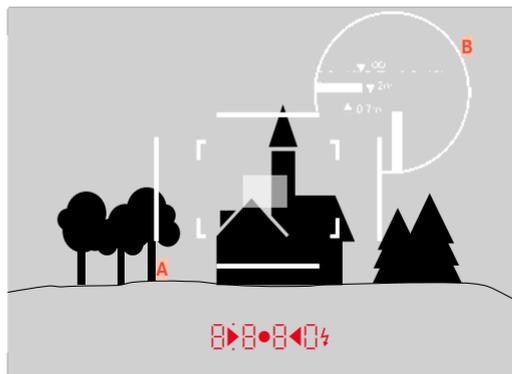
## TIPOS DE TOMAS

### USO DEL TELÉMETRO

#### ÁREA DE LA TOMA (MARCO LUMINOSO)

El telémetro de marco luminoso de esta cámara no solo es un visor especial de alta calidad, grande, brillante y luminoso, sino también un telémetro de gran precisión acoplado al objetivo. El acoplamiento se realiza automáticamente con todos los objetivos M de Leica con una distancia focal de 16 hasta 135 mm al colocarlos en la cámara. El visor muestra un factor de aumento de 0,73x.

Los marcos luminosos están acoplados al ajuste de distancias de tal forma que el paralaje – la desalineación entre el eje del objetivo y el del visor – se compensa automáticamente. En caso de distancias inferiores a 2 m, el sensor registra menos información de la que se visualiza en los bordes interiores de los marcos luminosos; en caso de distancias superiores, se registra más (véase el gráfico adjunto). Estas ligeras desviaciones, rara vez decisivas en la práctica, están condicionadas por el principio de funcionamiento: Los marcos luminosos de una cámara con visor deben regularse en función al ángulo de imagen de la distancia focal correspondiente del objetivo. No obstante, los ángulos de imagen nominales varían ligeramente al enfocar debido a la extensión cambiante en el proceso, esto es, a la distancia entre el sistema óptico y el plano del sensor. En caso de que la distancia ajustada sea inferior a infinita (y de extensión mayor, como corresponde), el ángulo de imagen real es menor, y el objetivo registra menos tamaño del motivo. Además, las diferencias entre los ángulos de imagen en caso de distancias focales más largas tienden a ser también mayores debido a la mayor extensión en tales distancias.



Todas las tomas y posiciones del marco hacen referencia a una distancia focal de 50 mm

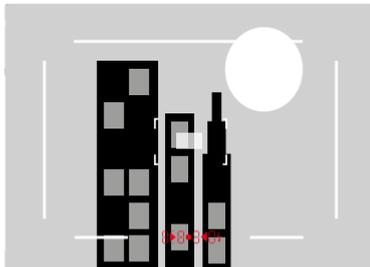
<b>A</b>	Marco luminoso
<b>B</b>	Marco real de la imagen
Ajuste a 0,7 m	El sensor registra aprox. un ancho menor de marco
Ajuste a 2 m	El sensor registra el campo de imagen visualizado en el borde interior del marco luminoso con exactitud
Ajuste infinito	El sensor registra aprox. 1 o 4 anchos de marco (verticales u horizontales) más

#### Notas

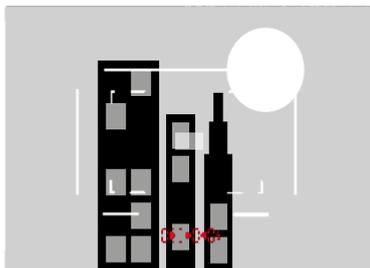
- En cuanto se activa la electrónica de la cámara, los marcos iluminados con un LED blanco aparecen junto con los LED del exposímetro en la parte inferior de la imagen del visor.
- En el centro del campo de búsqueda se encuentra el campo de medición de distancia rectangular, que es más brillante que el campo de imagen situado al lado. Para más información sobre la medición de la distancia y de la exposición, así como sobre el modo de flash, consulte los apartados correspondientes.

Si se utilizan objetivos con las distancias focales de 28 (Elmarit a partir del número de fabricación 2411 001), 35, 50, 75, 90 y 135 mm, se activa automáticamente el correspondiente marco luminoso en las combinaciones 35 mm + 135 mm, 50 mm + 75 mm, o 28 mm + 90 mm.

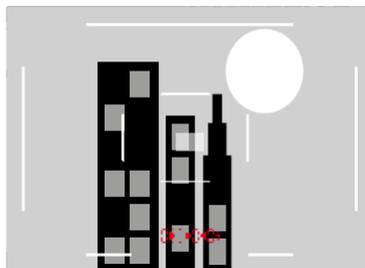
### 35 mm + 135 mm



### 50 mm + 75 mm



### 28 mm + 90 mm



## ÁREAS ALTERNATIVAS DE LA TOMA/MOSTRAR LA DISTANCIA FOCAL

Dependiendo del objetivo utilizado se pueden mostrar diferentes marcos luminosos. De esta forma pueden simularse las correspondientes distancias focales. Esto es útil a la hora de elegir el objetivo adecuado para el área deseada de la toma.

- ▶ Presione el selector de campo de imagen hacia el objetivo
  - El selector de campo de imagen se desactiva automáticamente al dejar de presionar.

## MODO LIVE VIEW

El modo Live View permite que el motivo se vea en el monitor durante la toma, donde se muestra exactamente como representa el objetivo montado.

### ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL MODO LIVE VIEW

- ▶ Presione el botón LV

### DESACTIVACIÓN PERMANENTE DEL MODO LIVE VIEW

El modo Live View se puede desactivar de forma permanente. Presione el botón LV y dejará de estar en funcionamiento.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Control EVF/Display**
- ▶ Seleccione **Pantalla LV**
- ▶ Seleccione **LV deshabilitado**

### Notas

- El Modo Live View se basa en la imagen capturada por el sensor. Para ello, la cámara tiene que controlar el obturador. Esto es audible y puede ocasionar un ligero retraso en el disparo.
- La cámara se recalienta, en especial tras un uso prolongado del modo Live View. Asimismo, aumenta el consumo de energía.
- La corriente alterna causa fluctuaciones de brillo en muchas fuentes de luz, que son invisibles para el ojo humano. Debido a la sensibilidad y la frecuencia de lectura de los sensores de imagen, estos pueden provocar un titileo de la imagen Live View del monitor. Las tomas no se ven afectadas por ello. Al elegir una velocidad de obturación más lenta, se puede evitar el efecto.

## AJUSTE DE DISTANCIA (ENFOQUE)

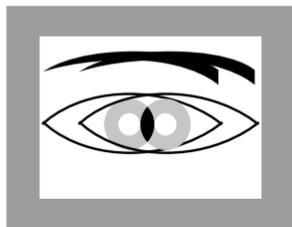
Para el enfoque existen a su disposición diferentes medios auxiliares, según utilice el telémetro o el modo Live View.

### EN EL TELÉMETRO

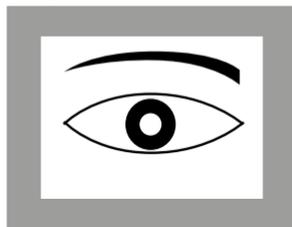
Es posible trabajar con precisión con esta cámara gracias al telémetro y a la base de medición altamente efectiva. La nitidez puede ajustarse en función a la mezcla de imágenes o al método de sección de imagen.

### MÉTODO DE MEZCLA DE IMÁGENES (IMAGEN DOBLE)

En un retrato, p. ej., enfocar el ojo con el campo de medición del telémetro y girar el anillo de enfoque del objetivo hasta que se hayan alineado los contornos en el campo de medición.



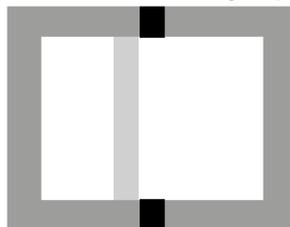
borroso



nítido

## MÉTODO DE SECCIÓN DE IMAGEN

En una fotografía de arquitectura, puede enfocar el borde vertical u otra línea vertical definida claramente con el campo de medición del telémetro y girar el anillo de enfoque del objetivo hasta que los perfiles de los bordes o la línea de los límites del campo de medición se vean sin ningún tipo de desalineación.



borroso



nítido

### Notas

- Caben destacar las ventajas de la medición de distancia altamente precisa al utilizar objetivos gran angular con profundidad de campo relativamente grande.
- En ambos métodos, el campo de medición del telémetro es más brillante y el rectángulo está más delimitado. La posición del campo de medición no puede modificarse, siempre se encuentra en el centro del visor.

## EN EL MODO LIVE VIEW (CON FUNCIONES AUXILIARES)

En el modo Live View se puede ajustar la nitidez con la ayuda de la imagen del monitor – el motivo se muestra con la misma nitidez con la que se refleja a través del objetivo en función de su ajuste de distancia y de diafragma.

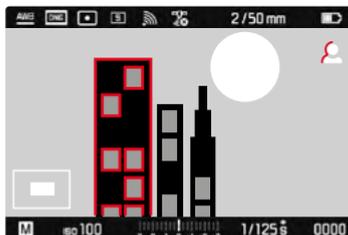
Para facilitar el ajuste o aumentar la precisión de ajuste, tiene a disposición dos funciones auxiliares o asistentes:

- Aumentar el (inicialmente) encuadre central de la imagen del monitor (aumento)
- Marcar las partes nítidas en la imagen del monitor (focus peaking)

Las funciones pueden activarse automáticamente con el enfoque o sin depender de él.

### FOCUS PEAKING

Con el asistente de foco, los bordes de las partes del sujeto bien definidas se resaltan en color. Dicho color es ajustable.

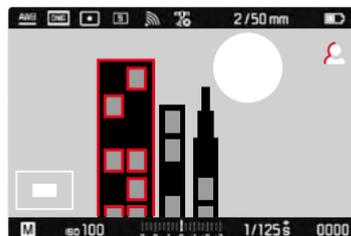


- ▶ En el menú principal, seleccione **Ayudas de Captura**
- ▶ Seleccione **Focus peaking**
- ▶ Seleccione el ajuste deseado (**Apagado, Rojo, Azul, Verde, Blanco**)
- ▶ Determine el encuadre de la imagen
- ▶ Gire el anillo de enfoque hasta que se encuentren marcadas las partes deseadas del motivo.
  - Todas las partes del motivo que están enfocadas a la distancia establecida se indican mediante contornos resaltados en el color seleccionado.

### Notas

- La identificación de partes de motivo representadas de forma nítida se basa en el contraste del motivo, es decir, las diferencias entre partes claras y oscuras. Como resultado, las partes del motivo con alto contraste pueden marcarse erróneamente, aunque no estén enfocadas.
- Especialmente cuando se utilizan objetivos de gran angular con aperturas pequeñas (= gran profundidad de campo) disminuye la precisión de la indicación.

## AUMENTO



Cuanto más grandes se representen los detalles del motivo, mejor puede evaluarse su nitidez, y más exactamente se puede enfocar. Si utiliza la medición puntual, la posición de la sección de la imagen la determinará la posición del campo de medición. Con otros métodos de medición de la exposición, la posición se marcará con una cruz. En ambos casos, puede desplazar esta posición hasta el punto que desee mediante el control táctil o el selector direccional.

El factor de aumento se puede modificar con la rueda selectora en dos fases.

Cuando se activa la función, se mantiene la última posición y nivel de aumento utilizados.

### Para ajustar el nivel de aumento

- ▶ Gire la rueda selectora

### Para cambiar la ubicación de la sección

- ▶ Arrastrando la sección aumentada de la imagen puede desplazarla a cualquier posición deseada

o bien

- ▶ Presione el selector direccional en la dirección deseada

## ACTIVACIÓN DE LAS FUNCIONES AUXILIARES O ASISTENTES

En la imagen de la parte inferior izquierda aparece el estado y el nivel de aumento de la imagen mostrada. La sección que se muestra también puede no estar aumentada. Cuando se activan las funciones auxiliares o asistentes, se utiliza el último nivel de aumento establecido.

Cuando el focus peaking está activado, aparece una indicación en la parte derecha de la pantalla  con el color utilizado. Si el focus peaking no está activado, aparecerá la información correspondiente .

Las funciones auxiliares pueden activarse o desactivarse en cualquier momento independientemente del ajuste de distancia.

### Activar las funciones auxiliares o asistentes

- ▶ Presione el botón de enfoque o bien
- ▶ Toque dos veces el monitor en la posición deseada

### Desactivar las funciones auxiliares o asistentes

Las funciones auxiliares o asistentes que se hayan activado de forma manual permanecerán activadas hasta que se desactiven manualmente.

- ▶ Presione el botón de enfoque o bien
- ▶ Toque dos veces el monitor en cualquier punto o bien
- ▶ Toque el disparador

## CON EL ANILLO DE ENFOQUE

Puede activar automáticamente las funciones auxiliares o asistentes mientras se realiza el enfoque.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ayudas de Captura**
- ▶ Seleccione **Ayuda al enfoque**
- ▶ Seleccione **Automático**

### Activar las funciones auxiliares o asistentes

- ▶ Gire el anillo de enfoque

### Evitar la activación automática

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ayudas de Captura**
- ▶ Seleccione **Ayuda al enfoque**
- ▶ Seleccione **Manual**

### Nota

- Aproximadamente 5 segundos después de la última rotación del anillo de enfoque, se desactivan las funciones auxiliares o asistentes. Esto no es válido si el aumento se ha modificado.

## CON LA RUEDA SELECTORA

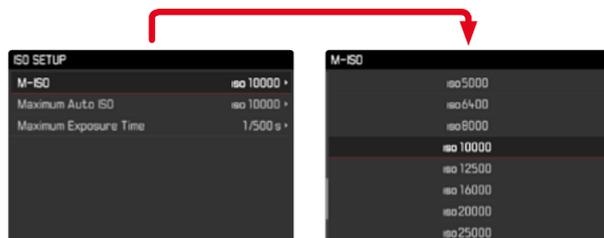
Además, las funciones auxiliares o asistentes se pueden activar con la rueda selectora.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Personalizar Controles**
- ▶ Seleccione **Personalizar rueda**
- ▶ Seleccione **Zoom Live View**
- ▶ Gire la rueda selectora hacia la derecha
  - Las funciones auxiliares o asistentes se activarán.

## SENSIBILIDAD ISO

El ajuste ISO comprende un rango total de ISO 100 – ISO 50000 y permite una adaptación conforme a las distintas situaciones.

Con el ajuste de la exposición manual, existe un mayor margen de movimiento para el empleo de la combinación deseada de velocidad de obturación/diafragma. No obstante, dentro de este ajuste automático también es posible establecer prioridades, por ejemplo por motivos de composición de la imagen.



Tiene a su disposición los valores grabados en el dial de ajuste ISO y las posiciones:

- **M:** para valores intermedios y para valores superiores
- **A:** para el ajuste automático, se utiliza con valores ISO de 100 a 50000

## VALORES ISO FIJOS

### VALORES GRABADOS EN EL DIAL DE AJUSTE ISO

- ▶ Gire el dial de ajuste ISO hasta el valor deseado (100, 200, 400, 800, 1600, 3200, 6400)

### TODOS LOS VALORES DISPONIBLES

Los valores de ISO 100 a ISO 50000 se pueden seleccionar en 28 pasos.

Configuración de fábrica: **ISO 100**

- ▶ Coloque el dial de ajuste ISO en **M**
- ▶ En el menú principal, seleccione **Configuración ISO**
- ▶ Seleccione **M-ISO**
- ▶ Seleccione el valor deseado

### Nota

- Particularmente a valores ISO altos y el posterior procesamiento de imagen, se puede ver el ruido, así como las rayas verticales y horizontales, sobre todo en las áreas más grandes y uniformemente brillantes del motivo.

## AJUSTES AUTOMÁTICOS

La sensibilidad se ajusta automáticamente al brillo externo o la combinación predeterminada de velocidades de obturación y diafragma. Junto con el modo automático con prioridad de apertura, esto amplía el margen del control automático de la exposición.

- ▶ Coloque el dial de ajuste ISO en **A**

o bien

- ▶ Coloque el dial de ajuste ISO en **M**
- ▶ En el menú principal, seleccione **Configuración ISO**
- ▶ Seleccione **M-ISO**
- ▶ Seleccione **ISO Auto**

## LIMITAR EL RANGO DE AJUSTE

Se puede configurar un valor ISO máximo para reducir el rango de ajuste automático (**Máx. ISO automática**). Además, también se puede establecer un tiempo máximo de exposición. Existen ajustes relacionados con la distancia focal (**1/f**, **1/(2f)**, **1/(4f)**)<sup>1</sup>, y velocidades de obturación máximas fijas entre **1/2s** y **1/500s**.

En el caso de los ajustes relativos a las distancias focales, la cámara conmuta a una sensibilidad superior cuando, debido a una claridad menor, la velocidad de obturación descendería por debajo del umbral respectivo configurado, es decir, con un objetivo de 50 mm en tiempos mayores que 1/60 s a **1/f** o 1/125 s a **1/(2f)** o 1/250 s a **1/(4f)**.

Para fotografiar con flash existen otros ajustes.

## LIMITAR LOS VALORES ISO

Están disponibles todos los valores a partir de ISO 125.

Configuración de fábrica: **1600**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Configuración ISO**
- ▶ Seleccione **Máx. ISO automática**
- ▶ Seleccione el valor deseado

## LIMITAR EL VELOCIDAD DE OBTURACIÓN

Configuración de fábrica: **1/f**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Configuración ISO**
- ▶ Seleccione **Tiempo máx. exposic.**
- ▶ Seleccione el valor deseado  
**(1/f, 1/(2f), 1/(4f), 1/500 s, 1/250 s, 1/125 s, 1/60 s, 1/30 s, 1/15 s, 1/8 s, 1/4 s, 1/2 s)**

## LIMITAR EL VELOCIDAD DE OBTURACIÓN (FLASH)

Configuración de fábrica: **1/f**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ajustes de Flash**
- ▶ Seleccione **Veloc. máx. flash sync**
- ▶ Seleccione el valor deseado  
**(1/f, 1/(2f), 1/(4f), 1/125 s, 1/60 s, 1/30 s, 1/15 s, 1/8 s, 1/4 s, 1/2 s)**

<sup>1</sup> Esta función supone el uso de objetivos codificados o el ajuste del tipo de objetivo utilizado en el menú.

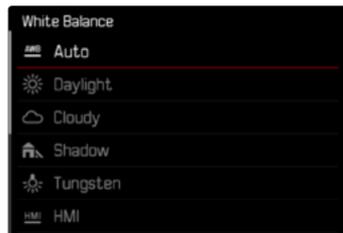
## BALANCE DE BLANCOS

En la fotografía digital, el balance de blancos proporciona una reproducción cromática neutra bajo cualquier luz. Se basa en el ajuste previo en la cámara para reproducir un color particular como blanco.

Existen cuatro opciones disponibles:

- control automático
- preajustes fijos
- ajuste manual por medición
- ajuste directo de la temperatura de color

Configuración de fábrica: **Auto**



## CONTROL AUTOMÁTICO/AJUSTES PREDETERMINADOS

- **Auto**: para el control automático, que proporciona resultados neutros en la mayoría de las situaciones
- Varios preajustes fijos para las fuentes de luz más frecuentes

 Sol	para tomas exteriores con luz del sol
 Nublado	para tomas exteriores con cielo nublado
 Sombra	para tomas exteriores con el sujeto principal en la sombra
 Tungsteno	para tomas de interior con luz (dominante) de lámparas de incandescencia
 HMI	para tomas de interior con luz (dominante) de lámparas de halógenos metálicos
 Fluorescente cálido	para tomas de interior con luz (dominante) de tubos fluorescentes con luz cálida
 Fluorescente frío	para tomas de interior con luz (dominante) de tubos fluorescentes con luz cálida
 Flash	para tomas con flash

- ▶ En el menú principal, seleccione **Balance de Blancos**
- ▶ Seleccione el ajuste deseado

## AJUSTE MANUAL POR MEDICIÓN

 Tarjeta de Grises

Esta variedad de medición incluye solamente las tonalidades de color que se hayan medido con el campo de medición y, a partir de ellas, calcula un valor de grises.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Balance de blancos**
- ▶ Seleccione  **Tarjeta de Grises**
  - En el monitor aparecerá el mensaje  
**Por favor, tome una imagen para establecer el balance de blancos.**
- ▶ Disparar
  - Preste atención a que en el campo de imagen se encuentre una superficie (de referencia) de color blanco o gris neutro.
  - En la imagen del monitor aparecen:
    - la imagen sobre la base del ajuste automático del balance de blancos
    - una cruz en el centro de la imagen



Para desplazar el campo de medición

- ▶ Presione el selector direccional en la dirección deseada

Para realizar la medición

- ▶ Oriente el campo de medición hacia una superficie blanca o gris neutro.
- ▶ Presione el botón central
  - Se muestra la previsualización. La reproducción del color de la imagen se adapta de forma correspondiente.
    - cuando no es posible reproducir el color como se desea
      - ▶ Pulse el botón central una segunda vez
        - Los ajustes se guardarán.
    - cuando no es posible reproducir el color como se desea
      - ▶ Volver a realizar la medición en otro punto

Para establecer una nueva toma para el balance de blancos

- ▶ Presione el botón **MENU**

Para interrumpir la medición

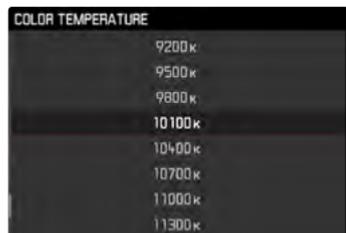
- ▶ Toque el disparador

**Nota**

- Un valor determinado de esta forma quedará memorizado, es decir, se empleará para todas las tomas siguientes hasta que, o bien realice una nueva medición o bien se seleccione otro de los ajustes restantes de balance de blancos.

## AJUSTE DIRECTO DE LA TEMPERATURA DE COLOR

Usted puede seleccionar valores entre 2000 y 13100 K (Kelvin). Esto le ofrece un intervalo muy amplio que comprende casi todas las temperaturas de color que suelen darse en la práctica y dentro del cual usted puede adaptar con mucha precisión la reproducción del color al color de luz existente o a sus preferencias personales.



- ▶ En el menú principal, seleccione **Balance de Blancos**
- ▶ Seleccione **Temperatura de color**
- ▶ Seleccione el valor deseado

## EXPOSICIÓN

La capacidad de medición del telémetro se señala con la iluminación constante de las indicaciones en el visor o monitor.

- en la exposición automática, mediante la indicación digital de velocidad de obturación,
- en el ajuste manual, en el visor mediante uno de los dos LED triangulares. En determinados casos en combinación con el LED central circular, en el monitor con la aparición de la balanza luminosa.

Si el dial de ajuste de velocidad de obturación está ajustado en **B**, el exposímetro está desactivado.

## MÉTODOS DE MEDICIÓN DE LA EXPOSICIÓN

Los métodos disponibles son la medición puntual, la medición ponderada al centro y la medición matricial.

### MEDICIÓN PUNTUAL –

Solo se capta y evalúa un pequeño segmento que se muestra a través de un círculo en el centro de la imagen del monitor.

### MEDICIÓN PONDERADA AL CENTRO –

Este método tiene en cuenta todo el campo de imagen. Pero las partes del motivo captadas en el centro son mucho más determinantes que las zonas marginales para el cálculo del valor de exposición.

### MEDICIÓN MATRICIAL –

Este método de medición se basa en el registro de varios valores medidos. Se utiliza un algoritmo para efectuar el cálculo conforme a la situación, y como resultado se obtiene un valor de exposición ajustado a la reproducción adecuada del sujeto principal adoptado.

## CUANDO SE UTILIZA EL TELÉMETRO

Una medición de intensa ponderación central.

Para ello, se captura y se mide la luz reflejada por las láminas del obturador claras de un fotodiódodo. Si no se alcanza el rango de medición del exposímetro en el ajuste manual y con luminancias muy bajas, parpadea en el visor como advertencia el LED triangular izquierdo (▶) y, en caso de luminancias excesivas parpadea el LED derecho (◀). Si no es posible una exposición correcta con las velocidades de obturación disponibles en el modo de exposición automática, parpadeará como advertencia la indicación de velocidad de obturación. Estas indicaciones también parpadearán si la velocidad de obturación necesaria no llega a la velocidad más lenta posible o si excede la más rápida posible. Dado que la medición de la exposición se realiza con el diafragma de trabajo, este estado puede producirse al cerrar el diafragma.

## EN EL MODO LIVE VIEW

Los métodos disponibles son la medición puntual, la medición ponderada al centro y la medición matricial. En estos casos, la medición se realiza mediante el sensor de toma.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Modo de Medición**
- ▶ Seleccione el método de medición deseado (**Puntual**, **Pond. al centro**, **Matricial**)
  - En el modo Live View, el método de medición definido aparece en el encabezado de la pantalla del monitor, y cuando se utiliza el visor aparece en la pantalla de estado (v. pág. 55).

Con la medición puntual, el campo de medición se puede desplazar:

- ▶ Toque el monitor en la posición deseada o bien
- ▶ Presione el selector direccional en la dirección deseada

## MODOS DE EXPOSICIÓN

La cámara ofrece dos modos de exposición: prioridad de apertura o ajuste manual. Dependiendo del motivo, la situación o la tendencia individual, pueden seleccionarse dos modelos.

### Notas

- Al utilizar sensibilidades superiores, se pueden producir ruidos, en especial en las superficies oscuras y uniformes. Para reducir este molesto fenómeno, la cámara realiza automáticamente, después de cada toma con una velocidad de obturación lenta y valores ISO superiores, una segunda «toma en negro» (contra el obturador cerrado). El ruido medido en esta toma paralela se «resta» entonces aritméticamente del registro de datos de la toma propiamente dicha. En consecuencia, aparece en estos casos como aviso el mensaje **Reducción de ruido** junto con una indicación de tiempo correspondiente. Esta duplicación del tiempo de «exposición» debe considerarse en exposiciones de larga duración. La cámara no se debe apagar durante este tiempo.
- En caso de una velocidad de obturación superior a 2 s, se descuenta el tiempo de exposición restante en segundos en el visor después del disparo.

## SELECCIONAR EL MODO DE FLASH

- ▶ Coloque el dial de ajuste de velocidad de obturación en **A** (prioridad de apertura) o seleccione la velocidad de obturación deseada (ajuste manual = **M**)

## AUTOMÁTICO CON PRIORIDAD DE APERTURA - A

El ajuste automático con prioridad de apertura controla automáticamente la exposición de acuerdo con el diafragma especificado manualmente. Por lo tanto, es apropiado especialmente para tomas en las que la profundidad de campo es el elemento decisivo de configuración de imagen.

Con un valor de apertura muy pequeño, puede reducir la profundidad de campo, por ejemplo, para «resaltar» la cara de un retrato sobre un fondo poco importante o molesto. A la inversa, con un valor de apertura mayor, puede aumentar la profundidad de campo para reproducir con nitidez todo en una toma de paisaje, desde el primer plano hasta el fondo.

- ▶ Seleccione el modo **A** (v. pág. 77)
- ▶ Ajuste el valor de diafragma deseado
  - Se muestra la velocidad de obturación establecida.
- ▶ Disparar

## Notas

- La velocidad de obturación determinada se indica en medios pasos para una mayor claridad.
- En caso de una velocidad de obturación superior a 2 s, se descuenta el tiempo de exposición restante en segundos en el visor después del disparo. El tiempo de exposición real calculado y controlado de forma continua puede visualizarse de forma diferente y por fases: Cuando por ejemplo, antes del disparo se ve en la visualización  (como el valor más próximo) y, sin embargo, el tiempo de exposición determinado es mayor, la cuenta hacia atrás después del disparo puede comenzar también con .
- Bajo condiciones de luz extremas, la medición de la exposición calculando todos los parámetros puede dar como resultado velocidades de obturación que se encuentren fuera de su rango de trabajo, es decir valores de luminosidad que requieren exposiciones por debajo de los 1/4000 s o por encima de los 4 min. En estos casos, se pueden utilizar las velocidades de obturación mínimas o máximas y estos valores parpadean en el visor a modo de advertencia.

## AJUSTE MANUAL DE EXPOSICIÓN - M

Se recomienda el ajuste manual de la velocidad de obturación y de diafragma:

- para lograr un efecto de imagen especial, que solo puede lograrse mediante una exposición muy específica
- para asegurar una exposición absolutamente idéntica en varias tomas con diferentes secciones
- ▶ Ajuste la velocidad de obturación y la apertura deseadas
  - El dial de ajuste de velocidad de obturación deberá estar encastrada en una de las velocidades de obturación grabadas o uno de los valores intermedios.
- ▶ Disparar

## INDICACIONES DEL VISOR

	subexposición de mínimo un nivel de diafragma
	subexposición de 1/2 nivel de diafragma
	exposición correcta
	sobreexposición de 1/2 nivel de diafragma
	sobreexposición de, al menos, un nivel de diafragma

## INDICACIONES DEL MONITOR

	exposición correcta
	subexposición o sobreexposición para la medida que se muestra
	subexposición o sobreexposición de más de 3 EV (Exposure Value = Valor de exposición)

## EXPOSICIÓN PROLONGADA (B)

### FUNCIÓN B

Con el ajuste **B**, el obturador permanece abierto mientras se mantenga pulsado el disparador (hasta un máximo de 16 min, en función del ajuste ISO).

### FUNCIÓN T

Si se utiliza la función **B** junto con el autodesparador (v. pág. 87), no debe mantenerse pulsado el disparador. El obturador permanece abierto hasta que se vuelva a tocar el disparador (corresponde entonces una función **T**). De este modo, pueden evitarse en gran medida las posibles tomas movidas al presionar el disparador, incluso con tomas de tiempo prolongado.

## VELOCIDADES DE OBTURACIÓN FIJAS

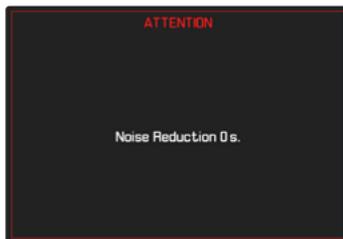
Esta función se puede utilizar, además, para establecer una velocidad de obturación más lenta que 8 s:



- ▶ Ajuste el dial de ajuste de velocidad de obturación a **B**
- ▶ Presione el botón de enfoque durante aprox. 1 s
  - En el monitor aparece el submenú con las velocidades de obturación o bien las velocidades de obturación disponibles  vienen marcadas en blanco (varía dependiendo de la sensibilidad ISO) y las no disponibles, marcadas en gris.
- ▶ Seleccione el ajuste deseado
- ▶ Toque el disparador
  - Se adoptarán los ajustes y el submenú desaparecerá.
  - Los ajustes también puede adoptarse mediante cualquier otro botón (excepto el selector direccional).
- ▶ Disparar

## Notas

- El exposímetro permanece desactivado en todos los casos, pero tras el disparo, la indicación digital de cifras muestra en el visor a manera de orientación el tiempo de exposición transcurrido expresado en segundos.
- Los largos tiempos de exposición pueden causar ruidos muy fuertes en la imagen. Para reducir este molesto fenómeno, la cámara realiza automáticamente, después de cada toma con una velocidad de obturación lenta y valores ISO superiores, una segunda «toma en negro» (contra el obturador cerrado). El ruido medido en esta toma paralela se «resta» entonces aritméticamente del registro de datos de la toma propiamente dicha. En consecuencia, aparece en estos casos como aviso el mensaje **Reducción de ruido** junto con una indicación de tiempo correspondiente. Esta duplicación del tiempo de «exposición» debe considerarse en exposiciones de larga duración. La cámara no se debe apagar durante este tiempo.



## CONTROL DE EXPOSICIÓN

### PREVISUALIZACIÓN DE LA EXPOSICIÓN

Esto permite una evaluación del efecto de imagen antes de la toma, que resulta del ajuste de exposición respectivo.

Se puede proceder de dos maneras:

- **Semi disparo**  
Manteniendo pulsado el disparador, el brillo de la imagen del monitor mostrará los efectos de los ajustes de exposición seleccionados. Esto se indica mediante . El tiempo restante se corresponde con la indicación del ajuste de exposición óptimo en Live View.
  - **Continue**  
La luminosidad de la imagen del monitor se corresponde con la del ajuste correspondiente de la exposición. Esto se indica mediante .
- ▶ En el menú principal, seleccione **Ayudas de Captura**
  - ▶ Seleccione **Simulación de exp.**
  - ▶ Seleccione el ajuste deseado

### Nota

- Independientemente de las configuraciones descritas anteriormente, el brillo de la imagen del monitor puede diferir del de las imágenes reales en función de las condiciones de iluminación prevalecientes.

## MEMORIZACIÓN DE VALORES DE MEDICIÓN

A menudo, las partes importantes del motivo deben disponerse fuera del centro de la imagen por motivos creativos, y ocasionalmente estas partes importantes del tema también están por encima del promedio de luz u oscuridad. Sin embargo, la medición ponderada al centro y la medición puntual registran esencialmente una zona en el centro de la imagen y están calibradas a un valor de grises medio. En tales casos, la memorización de valores de medición permite medir primero el motivo principal y retener los distintos ajustes hasta que haya determinado el encuadre de la imagen definitivo.

- ▶ Apunte a la parte importante del motivo (en la medición puntual, con el campo de medición) o, como sustitución, otro detalle con una luminosidad mediana.
- ▶ Toque el disparador
  - Entonces se produce la medición y se memoriza.
  - Mientras se mantenga pulsado el punto de resistencia, aparecerá un pequeño punto rojo en la parte superior del campo numérico para su confirmación en el visor y el tiempo ya no se cambiará aunque las condiciones de brillo se hayan modificado.
  - Manteniendo presionado el disparador, gire la cámara hasta el encuadre definitivo de la imagen.
- ▶ Disparar

## Notas

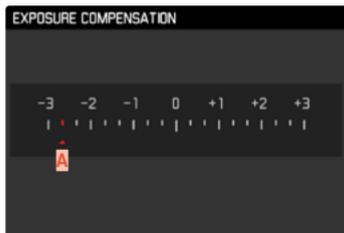
- Tampoco tiene sentido guardar los valores medidos junto con la medición matricial, ya que en tal caso, no es posible registrar una sola parte del motivo en concreto.
- La modificación del ajuste de diafragma una vez realizada la memorización del valor de medición no tendrá como consecuencia la adaptación de la velocidad de obturación, ya que de lo contrario la exposición sería errónea.

## COMPENSACIÓN DE LA EXPOSICIÓN

Los exposímetros están calibrados a un valor de grises, que corresponde a la luminosidad de un motivo fotográfico normal, es decir, medio. Si el detalle del motivo medido no cumple estos requisitos, puede realizarse la compensación de la exposición apropiada.

En particular, para varios disparos consecutivos, por ejemplo, si por alguna razón para una serie de tomas se desea deliberadamente una exposición un poco más escasa o más abundante, la compensación de la exposición resulta una función muy útil: Una vez configurado, a diferencia del memorización de valores de medición, permanece activo hasta que se restablece.

Se pueden ajustar compensaciones de la exposición en el intervalo de  $\pm 3$  EV en pasos de  $1/3$  de EV (EV: Exposure Value = valor de exposición).



- A** Valor de compensación configurado (si la marca se encuentra en 0 = desactivado)

Por medio del control de la rueda selectora

- ▶ En el menú principal, seleccione **Personalizar Controles**
- ▶ Seleccione **Personalizar rueda**
- ▶ Seleccione **Compensación de exposición**
- ▶ Ajuste el valor deseado con la rueda selectora

Mediante el control por menú

- ▶ En el menú principal, seleccione **Compensación de exposición**
  - En el monitor aparece una escala como submenú
- ▶ Establezca el valor deseado en la escala

### Notas

- Se aplica los datos introducidos previamente en el caso de correcciones ajustadas. Se mantienen activos hasta que se reposicionan manualmente en **0**, en caso de que la cámara se haya apagado o encendido de nuevo. Puede restablecerse por medio del control por menú o la rueda selectora.
- En el caso **A**, el valor de corrección se muestra en el visor, por ejemplo, **1.0** (indicación temporal en lugar de la velocidad de obturación). Después, se muestra en forma de velocidades de obturación cambiadas y del punto inferior parpadeante, o en forma de valor durante aprox. 0,5 s al activar la indicación.
- La compensación de la exposición ajustada se señala mediante una marca en la escala de compensación de la exposición en el pie de página.

## MODOS DE TOMA

### DISPARO CONTINUO

La cámara viene ajustada de fábrica para realizar tomas individuales (**Simple**). Sin embargo, también es posible crear series de tomas, por ejemplo, para grabar secuencias de movimiento en varias etapas.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Modo de disparo**
- ▶ Seleccione el ajuste deseado  
(**Serie Lenta**, **Serie Rápida**)

Tras este ajuste, el disparo continuo realizará tomas en serie mientras mantenga pulsado el disparador por completo y la capacidad de la tarjeta de memoria sea suficiente.

### Notas

- Se recomienda desactivar la reproducción de vista previa (**Previo automático**) al usar esta función.
- La frecuencia de toma indicada en los datos técnicos se refiere a un ajuste estándar (**ISO 200**, formato **JPG L-JPG**). Con otros ajustes, y en función del contenido de la imagen, el ajuste del **Balance de blancos** o la tarjeta de memoria utilizada, la frecuencia y la cantidad pueden ser diferentes.
- Independientemente de cuántas tomas se hayan realizado en una serie, en ambos modos de reproducción se muestra en primer lugar la última imagen de la serie, o la última imagen de la serie guardada en la tarjeta si se encuentra en curso una operación de almacenamiento.
- Las tomas en serie con la opción **Serie Rápida** se realizan con una frecuencia de hasta 4,5 fps, siempre que se usen velocidades de obturación de 1/60 s y velocidades más cortas.
- El disparo continuo no es posible con el uso del flash. Por lo tanto, si la función de flash aún está activada, solo se tomará una fotografía.
- El disparo continuo no es posible en combinación con el autodisparador.
- La memoria intermedia de la cámara solo permite tomar un número limitado de fotos en serie con la frecuencia seleccionada. Si se alcanza el límite de capacidad de la memoria intermedia, se reducirá la frecuencia de tomas.

## TOMA A INTERVALOS

Con esta cámara puede fotografiar automáticamente ciclos de movimiento a lo largo de un tiempo prolongado en forma de tomas a intervalos. Para ello, debe definir los intervalos entre las tomas y el número de tomas.

Los ajustes de exposición y enfoque no son diferentes de los de los disparos normales, pero debe tenerse en cuenta que las condiciones de iluminación pueden cambiar durante el proceso.

### ESTABLECER EL NÚMERO DE TOMAS

- ▶ En el menú principal, seleccione **Modo de disparo**
- ▶ Seleccione **Intervalo**
- ▶ Seleccione **Número de capturas**
- ▶ Introduzca el valor deseado

### ESTABLECER LOS INTERVALOS ENTRE TOMAS

- ▶ En el menú principal, seleccione **Modo de disparo**
- ▶ Seleccione **Intervalo**
- ▶ Seleccione **Tiempo de intervalo**
- ▶ Introduzca el valor deseado

#### Para empezar

- ▶ Presione el disparador.
  - En la parte superior derecha de la imagen se muestra el tiempo restante hasta la siguiente toma y el número de tomas ya realizadas.

#### Para interrumpir una serie de imágenes en curso

- ▶ Presione el botón **MENU**

## Notas

- Una serie de tomas a intervalos realizada durante un tiempo prolongado en un lugar frío o con una temperatura y humedad elevadas puede provocar un mal funcionamiento.
- En las siguientes situaciones se interrumpe o se para una toma a intervalos:
  - cuando la batería está descargada
  - si se apaga la cámara
 Por lo tanto, es recomendable prestar atención a la carga de la batería. Si se supera el límite inferior crítico de capacidad de la batería, aparece un mensaje de advertencia correspondiente.
- Mientras no se establezca otro modo de toma (Modo de disparo), la función de intervalo permanece activada incluso después de una serie completa y después de apagar y volver a encender la cámara.
- La función de intervalo no significa que la cámara sea adecuada como dispositivo de monitoreo.
- Independientemente de cuántas tomas se hayan realizado en una serie, en ambos modos de reproducción se muestra en primer lugar la última imagen de la serie, o la última imagen de la serie guardada en la tarjeta si se encuentra en curso una operación de almacenamiento.
- Se recomienda desactivar el modo Live View en intervalos largos y en series de tomas.

## BRACKETING DE EXPOSICIÓN

Muchos motivos atractivos son muy ricos en contraste y tienen áreas muy brillantes y muy oscuras. Dependiendo de las proporciones que use para ajustar su exposición, el efecto de la imagen puede variar. En tales casos, el bracketing de exposición automático con prioridad de apertura se puede utilizar para crear múltiples alternativas de exposición graduada con diferentes velocidades de obturación. Después, puede seleccionar la toma más adecuada para su uso posterior o, con el software de procesamiento de imágenes apropiado, usarla para calcular una fotografía con un rango de contraste particularmente alto (HDR).



- A** Número de tomas
- B** Diferencia de exposición entre las tomas
- C** Configuración de la compensación de la exposición
- D** Escala de valores de luz
- E** Valores de exposición de las imágenes marcados en rojo.  
(Si al mismo tiempo hay guardada una compensación de la exposición, la escala se desplaza hasta ese valor.)

Puede seleccionar el número de tomas (3 o 5 tomas). La diferencia de exposición entre las tomas se puede ajustar en **F-Stops** y puede llegar hasta 3 EV.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Modo de disparo**
- ▶ Seleccione **Bracketing de exposición**
- ▶ En el submenú **Número de capturas**, seleccione el número de tomas
- ▶ En el submenú **F-Stops**, seleccione la diferente exposición deseada
- ▶ En el submenú, en la opción **Compens. exposición**, seleccione el valor de compensación de la exposición deseado
  - Los valores de la exposición marcados cambian las posiciones conforme a los respectivos ajustes. En el caso de una compensación de la exposición, también se desplaza la escala.
  - El valor de compensación de la exposición seleccionado está sujeto a toda la serie de tomas.
- ▶ Disparar

## Notas

- Si está seleccionada una serie de exposición, se indicará en el monitor con .
- El orden de las tomas es: subexposición / exposición correcta / sobreexposición
- En función de la combinación de velocidades de obturación y diafragma disponible, la zona de trabajo de la serie de exposición automática puede estar limitada.
- Con el control automático de la sensibilidad ISO, la sensibilidad determinada automáticamente por la cámara para la toma sin corregir se utiliza también para todas las demás tomas de una serie, es decir, este valor ISO no se modifica durante una serie. Esto puede tener el efecto de que no se alcance la velocidad de obturación mínima especificada en **Tiempo máx. exposic.**
- Dependiendo de la velocidad de obturación de salida, el rango del bracketing de exposición automático puede ser limitado. Independiente de ello, se realiza siempre el número predefinido de tomas. Como resultado de ello, y dado el caso, varias tomas de una serie tienen la misma exposición.
- La función permanece activa hasta que se selecciona otra función en el submenú **Modo de disparo**. Si no se selecciona ninguna otra función, con cada accionamiento del disparador se produce un nuevo bracketing de exposición.

## AUTODISPARADOR

El autodisparador permite tomar fotografías con un retraso preseleccionado. En estos casos se recomienda fijar la cámara a un trípode.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Modo de disparo**
- ▶ **Temporizador 2 s** / **Temporizador 12 s**
- ▶ Disparar
  - En el monitor se cuenta hacia atrás el tiempo restante hasta el momento del disparo. En la parte frontal de la cámara, el LED del autodisparador que parpadea indica el transcurso del tiempo de espera.
  - El tiempo preliminar del autodisparador puede interrumpirse o reiniciarse en cualquier momento pulsando el botón **MENU** o tocando el disparador.

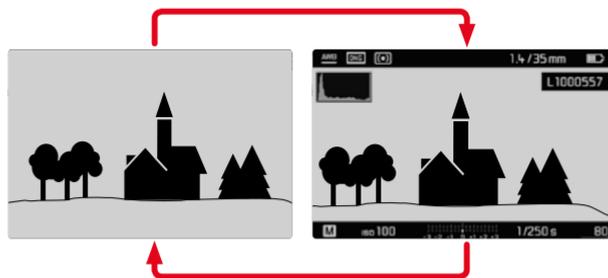
### Notas

- En el modo de autodisparador, el ajuste de la exposición se realiza inmediatamente antes de la toma.
- La función permanece activa hasta que se selecciona otra función en el submenú **Modo de disparo**.

## INDICACIONES DE INFORMACIÓN

### INDICACIONES DE INFORMACIÓN EN EL MODO DE TOMA

En el modo Live View, el monitor se puede usar para visualizar una serie de ajustes. Se muestra diversa información en el encabezado y/o pie de página.



- ▶ Presione el botón central
  - La visualización es diferente dependiendo de si se muestra o no la información.

### Mostrar u ocultar información por un periodo corto de tiempo

Dependiendo de la situación inicial, la visualización cambiará cuando se mantenga pulsado el disparador.

- ▶ Mantenga pulsado el disparador

Situación inicial	Indicaciones temporales
Visualización con indicaciones (Encabezado y pie de página)	Se ocultan el encabezado y pie de página
Visualización sin indicaciones	Se muestra el pie de página (Información sobre la exposición)

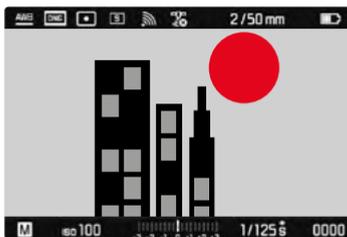
Además de la información estándar en las líneas de encabezado y pie de página, se puede seleccionar una serie de otras indicaciones para ajustar a sus necesidades la imagen del monitor. Las siguientes funciones auxiliares se pueden activar y desactivar mediante las indicaciones de información:

- Clipping (v. pág.89)
- Indicador de nivel (v. pág. 90)
- Histograma (v. pág. 91)

## INDICACIONES DE AYUDA

### CLIPPING

La visualización de clipping marca áreas claras u oscuras de la imagen sin detalle (las áreas brillantes parpadean en rojo, las oscuras parpadean en azul). Para ajustar estas indicaciones a condiciones específicas o a sus ideas creativas, puede establecer umbrales, es decir, en qué grado de sobre/subexposición aparecerán.



- ▶ En el menú principal, seleccione **Ayudas de Captura**
- ▶ Seleccione **Aviso de exposición**
- ▶ Seleccione **Exposición activada**
- ▶ Seleccione **Encendido/Apagado**
  - Si la función está desactivada, las otras dos líneas no están disponibles (aparecen en gris).
- ▶ Activar las indicaciones de información (v. pág. 88)
- ▶ Mantenga pulsado el disparador
  - Aparece el indicador de clipping.

### ESTABLECER UMBRALES

Para ajustar estas indicaciones a condiciones específicas o a sus ideas creativas, puede establecer umbrales para estas indicaciones, es decir, en qué grado de sobreexposición aparecerán.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ayudas de Captura**
- ▶ Seleccione **Aviso de exposición**



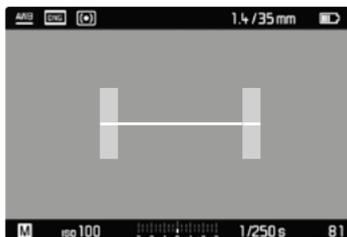
- ▶ Seleccione **Límite inferior**
- ▶ Seleccione el valor deseado (0 hasta 20)
- ▶ Seleccione **Límite superior**
- ▶ Seleccione el valor deseado (200 hasta 255)

### Nota

- La indicación clipping se refiere siempre al encuadre de la toma visualizado actualmente.

## INDICADOR DE NIVEL

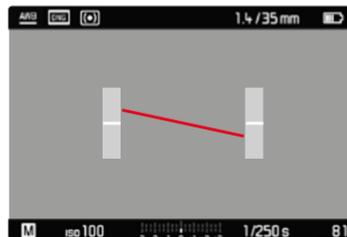
Gracias a los sensores integrados, la cámara puede mostrar su orientación. Con la ayuda de estas pantallas, la cámara puede alinearse con precisión en los ejes longitudinal y transversal en el caso de motivos críticos, como tomas arquitectónicas tomadas desde el trípode.



- ▶ En el menú principal, seleccione **Ayudas de Captura**
- ▶ Seleccione **Indicador de nivel**
- ▶ Seleccione **Encendido / Apagado**
  
- ▶ Activar las indicaciones de información (v. pág. 88)

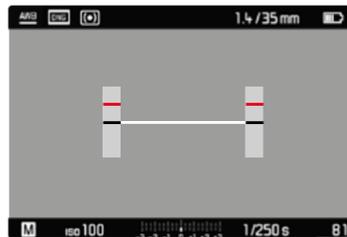
El eje transversal se muestra en la imagen del monitor mediante una raya larga en el centro de la imagen.

- en la posición cero = verde
- en la posición inclinada = rojo



Para el eje longitudinal, dos rayas cortas en las barras grises a la izquierda y la derecha del centro de imagen, indican la posición cero.

- en la posición cero = verde
- en la posición inclinada = rojo

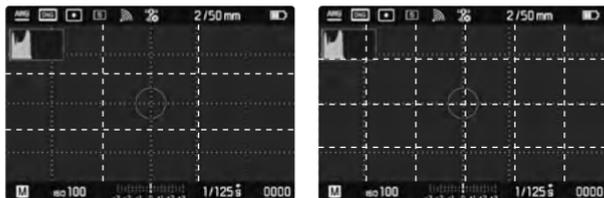


### Nota

- En las tomas en formato vertical, la cámara ajusta la orientación del indicador de nivel automáticamente.

## REJILLA

Las rejillas dividen el campo óptico en varios cuadros. Esto facilita, p. ej., la configuración de imagen y también la orientación exacta de la cámara. Usted puede seleccionar la división de cuadrículas para adaptarla al motivo.



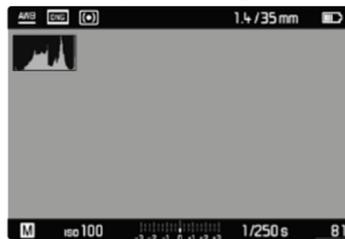
Existen dos modos de visualización de rejilla. Estos dividen el marco de la imagen en campos de 3 x 3 o de 6 x 4.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ayudas de Captura**
- ▶ Seleccione **Rejilla**
- ▶ Seleccione el ajuste deseado (**Apagado**, **Rejilla 3x3**, **Rejilla 6x4**)

## HISTOGRAMA

El histograma representa la distribución luminosa en la toma. El eje horizontal corresponde a los valores tonales desde el negro (a la izquierda), pasando por el gris, hasta el blanco (a la derecha). El eje vertical corresponde al número de píxeles en cada nivel de brillo.

Esta forma de representación permite una evaluación rápida y sencilla del ajuste de la exposición.



- ▶ En el menú principal, seleccione **Ayudas de Captura**
- ▶ Seleccione **Histograma**
- ▶ Seleccione **Encendido**/**Apagado**
  
- ▶ Activar las indicaciones de información (v. pág. 88)

Cuando se muestra el histograma, la simulación de exposición depende de los ajustes (**Simulación de exp.**). Para realizar ajustes v. pág. 81.

Ajustes de	Indicación del histograma
<b>Simulación de exp.</b>	
<b>Semi disparo</b>	Manteniendo pulsado el disparador.
<b>Continuo</b>	Continuo

## Notas

- El histograma se basa siempre en el brillo visualizado, es decir que, dependiendo de otros ajustes, puede que no represente la exposición definitiva.
- En el modo de toma el histograma debe considerarse como un «indicador de tendencia».
- En la reproducción de una foto el histograma puede ser ligeramente diferente del histograma visualizado en el momento de la toma.
- El histograma solamente está disponible en la vista de pantalla completa.

## FOTOGRAFÍA CON FLASH

Antes de la toma propiamente dicha, la cámara determina la potencia necesaria del flash por medio uno o varios destellos de medición. Inmediatamente después, durante la exposición, el flash principal se dispara. Todos los factores que influyen en la exposición (p. ej., filtro, ajustes de diafragma, distancia al sujeto principal, cubiertas reflectantes, etc.) se tienen en cuenta automáticamente.

## FLASHES COMPATIBLES

Todas las funciones que se describen en estas instrucciones, incluyendo la medición de flash TTL, están disponibles solamente en los dispositivos de flash Leica, como el SF 40. Otros dispositivos que solo dispongan de un contacto central positivo se pueden activar con la Leica M10-R pero no se pueden controlar. Si utiliza otros dispositivos de flash no podemos garantizar el correcto funcionamiento.

### Nota

- Si se utilizan otros dispositivos de flash no concebidos específicamente para la cámara y que, por lo tanto, no cambian automáticamente el balance de blancos de la cámara, deberá utilizarse el ajuste de flash **fwb**.

### Importante

- El uso de unidades de flash no compatibles con Leica M10-R puede, en el peor de los casos, causar daños irreparables a la cámara y/o la unidad de flash.

## COLOCACIÓN DEL FLASH

- ▶ Apague la cámara y el flash.
- ▶ Introduzca el pie del flash en la zapata para accesorios hasta el tope y, en caso de existir, asegúrelo con la tuerca de fijación para protegerlo de una caída accidental.
  - Esto es importante, porque los cambios de posición en la zapata para accesorios interrumpen los contactos necesarios, lo cual puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

## DESMONTAJE DEL FLASH

- ▶ Apague la cámara y el flash.
- ▶ Desmontaje del flash

### Nota

- Asegúrese de que la tapa de la zapata para accesorios esté siempre colocada cuando no se utiliza ningún accesorio (p. ej. unidad de flash).

## MEDICIÓN DE LA EXPOSICIÓN DEL FLASH (MEDICIÓN DE TTL)

En esta cámara, el modo de flash totalmente automático, es decir, controlado por la cámara, está disponible con los flashes compatibles con el sistema (v. pág. 92) y en ambos modos de exposición, prioridad de apertura y ajuste manual.

Además, la cámara con prioridad de apertura y ajuste manual permite el uso de otras técnicas de flash que son interesantes en términos de diseño, tales como la sincronización del disparo de flash y el flash con unas velocidades de obturación más lentas que la velocidad máxima de sincronización.

Además, la cámara transmite la sensibilidad ajustada a la unidad de flash. De esta forma, el dispositivo de flash sigue automáticamente su indicación de alcance de la forma correspondiente, siempre que incluya tales indicaciones y en tanto que el diafragma seleccionado en el objetivo se introduzca también manualmente en el dispositivo de flash. El ajuste de sensibilidad ISO no se ve afectado por unidades de flash en conformidad con el sistema, porque ya ha sido transferido a la cámara.

## AJUSTES EN EL FLASH

Modo	
<b>TTL</b>	Control automático por la cámara
<b>A</b>	SF 40, SF 60: Control automático por la cámara, sin compensación de la exposición con flash SF 58, SF 64: Control mediante el dispositivo del flash con la ayuda de un sensor de exposición
<b>M</b>	La exposición del flash debe ajustarse a los valores de apertura y distancia especificados por la cámara mediante el ajuste de un nivel de potencia adecuado.

### Notas

- La unidad de flash debe estar configurada en el modo **TTL** para que la cámara controle automáticamente.
- Si se ajusta en **A**, no se pueden exponer de manera óptima los motivos claros sobreexpuestos o subexpuestos.
- Para obtener más información sobre el funcionamiento del flash con otras unidades de flash que no están diseñadas específicamente para esta cámara, así como los diferentes modos de funcionamiento de las unidades de flash, consulte el manual correspondiente.

## HSS (SINCRONIZACIÓN A ALTA VELOCIDAD)

### Activación automática de flash con velocidades de obturación más rápidas

El modo de flash HSS totalmente automático, es decir, controlado por la cámara, está disponible en la Leica M10-R con flashes compatibles con el sistema (v. pág. 92) en todas las velocidades de obturación y en todos los modos de exposición de la cámara. La cámara lo activa automáticamente si la velocidad de obturación seleccionada o calculada es superior al tiempo de sincronización 1/180 s.

### Nota

- El alcance con flash HSS es considerablemente menor que con flash TTL.

## CONTROL DEL FLASH

Los ajustes y funciones descritos en las siguientes secciones se refieren únicamente a aquellos que se encuentran disponibles en la cámara y los flashes compatibles con el sistema.

## MOMENTO DE SINCRONIZACIÓN

La exposición de fotografías con flash se realiza con dos fuentes de luz:

- la luz disponible
- La luz del flash

Los motivos iluminados con una única luz del flash o la luz predominante se reproducen casi siempre con nitidez por el breve impulso de luz con el ajuste correcto de enfoque. Sin embargo, el resto de motivos de la misma imagen se retratan con diferente nitidez, están auto-iluminados o reciben suficiente luz. El grado de nitidez o «desenfoque» en la reproducción de estas partes del motivo viene determinado por dos factores independientes entre sí:

- la duración de la velocidad de obturación
- la velocidad del desplazamiento de los motivos o la cámara durante la toma

Cuanto más lenta sea la velocidad de obturación o más rápido sea el movimiento, más claramente se podrán diferenciar ambas imágenes parciales superpuestas.

El tiempo normal de disparo del flash es al comienzo de la exposición (**Comienzo de exp.**), inmediatamente después de que la primera cortina del obturador haya abierto completamente la ventana de la imagen. Esto puede dar lugar incluso a contradicciones en apariencia, p. ej. en la imagen de un vehículo, que es adelantado por sus propias huellas luminosas. Alternativamente, esta cámara permite la sincronización al final de la exposición (**Fin de exp.**), justo antes de que la segunda cortina del obturador comience a cerrar la ventana de la imagen. En este caso, la imagen nítida refleja el final del movimiento registrado. Esta técnica de flash transmite a la foto un efecto más natural de movimiento y dinamismo.

La función está disponible en todas las configuraciones de la cámara y el flash.

Configuración de fábrica: **Comienzo de exp.**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ajustes de Flash**
- ▶ Seleccione **Modo Flash Synch**
- ▶ Seleccione el ajuste deseado (**Comienzo de exp.**, **Fin de exp.**)

## Notas

- No use cables de sincronización de más de 3 m.
- Al utilizar el flash con velocidades de obturación más altas, apenas se aprecia la diferencia entre los dos momentos de destello de flash, o bien solo en caso de movimientos rápidos.

## ALCANCE DEL FLASH

El intervalo de flash útil depende de los valores del diafragma y de la sensibilidad ajustados manualmente o controlados por la cámara. Para una iluminación suficiente por el flash es decisivo que el motivo principal se encuentre dentro del alcance del flash respectivo. Si se fija a la velocidad de obturación del flash más rápida posible (velocidad de sincronización), esto resultará en una subexposición innecesaria de muchas partes del motivo que no están correctamente iluminadas por el flash.

Esta cámara permite ajustar la velocidad de obturación utilizada en combinación con la función de prioridad de apertura exactamente según las condiciones del motivo o sus propias ideas para la composición de la imagen.

Configuración de fábrica: **1/f**

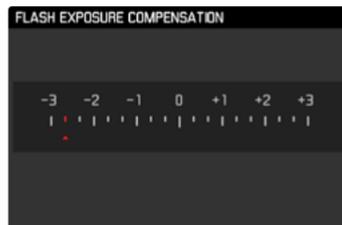
- ▶ En el menú principal, seleccione **Ajustes de Flash**
- ▶ Seleccione **Veloc. máx. flash sync**
- ▶ Seleccione el valor deseado  
(**1/f**, **1/(2f)**, **1/(4f)**, **1/125 s.**, **1/60 s.**, **1/30 s.**, **1/15 s.**, **1/8 s.**, **1/4 s.**, **1/2 s.**)

## COMPENSACIÓN DE LA EXPOSICIÓN CON FLASH

Con esta función, la exposición del flash puede atenuarse o incrementarse, independientemente de la exposición de la luz ambiental disponible, p. ej. para iluminar la cara de una persona en el primer plano en una toma nocturna, conservando el ambiente de exposición.

Configuración de fábrica: **0 EV**

- ▶ En el menú principal, seleccione **Ajustes de Flash**
- ▶ Seleccione **Comp. de exp. flash**
  - El submenú muestra una escala con una marca de ajuste roja. Si está ajustado el valor a **0**, la función está desactivada.
- ▶ Establezca el valor deseado en la escala



## Notas

- Se aplica los datos introducidos previamente en el caso de correcciones ajustadas. Se mantienen activos hasta que se reposicionan manualmente en **0**, en caso de que la cámara se haya apagado o encendido de nuevo.
- **Comp. de exp. flash** no puede usarse con dispositivos de flash que tienen su propia función de compensación, p. ej., el Leica SF 58.
- Un valor de compensación introducido en la cámara deja de ser efectivo tan pronto como se introduce un valor de compensación en un flash adecuadamente montado y equipado, por ejemplo, el Leica SF 60.
- El punto del menú **Comp. de exp. flash** sirve exclusivamente para utilizar unidades de flash donde **no** sea posible ajustar la compensación (p. ej. Leica SF 26).
- Una iluminación de flash más clara seleccionada con una corrección positiva exige una mayor potencia de flash. Por esta razón, las compensaciones de la exposición con flash influyen en mayor o menor medida el alcance del flash: una corrección positiva lo reduce, una corrección negativa lo aumenta.
- ¡Una compensación de la exposición ajustada en la cámara influye exclusivamente sobre la medición de la luz existente! Si durante la operación del flash se desea una corrección de la medición del flash TTL al mismo tiempo, esto debe configurarse adicionalmente en la unidad de flash. (Excepción: con el Leica SF 26, la corrección de la cámara debe ajustarse mediante el control por menú.)

## FOTOGRAFIAR CON FLASH

- ▶ Encienda el dispositivo de flash.
- ▶ Ajuste en el modo para control de números-guía de la unidad de flash (p. ej. TTL o GNC = Guide Number Control).
- ▶ Encender la cámara
- ▶ Ajuste el modo de exposición deseado o la velocidad de obturación y/o apertura.
  - Es importante tener en cuenta la velocidad de sincronización del flash más rápida, ya determina si se dispara un flash de toma «normal» o un flash HSS.
- ▶ Antes de cada flash, toque el disparador para encender la medición de exposición.
  - Si esto se omite debido a que se ha pulsado el disparador demasiado rápido y por completo de una vez, es posible que no se dispare el flash.

## Notas

- El flash debe estar listo para funcionar, de lo contrario esto tiene como consecuencia exposiciones incorrectas, así como mensajes de error de la cámara.
- Dado el caso, los sistemas de flash de estudio y un tiempo prolongado de disparo. Por este motivo puede ser conveniente al utilizar tales sistemas, elegir una velocidad de obturación más lenta que 1/180 s. Lo mismo es válido para el disparador de flash controlado por radio en la «iluminación con flash independiente», dado que la transmisión por radio podría causar un retardo.
- Las tomas de series y el bracketing de exposición no son posibles con flash.
- Para evitar imágenes movidas debido a velocidades de obturación lentas, se recomienda utilizar un trípode. Alternativamente, se puede seleccionar una sensibilidad más alta.

## LAS INDICACIONES DE CONTROL DE LA EXPOSICIÓN DEL FLASH EN EL VISOR (con flash compatible con el sistema)

En la pantalla del visor de la Leica M10-R, el icono del flash se usa para confirmar y mostrar varios estados operativos.

El icono  no aparece (a pesar de la unidad de flash encendida y lista para funcionar)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad de flash no puede encenderse.</li> <li>• La unidad de flash debe estar configurada en un modo de operación correcto o conectada a una unidad de flash compatible con HSS.</li> </ul>
 <u>parpadea</u> lentamente antes de la toma (2 Hz)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El flash aún no está listo para funcionar</li> </ul>
 <u>se enciende</u> antes de la toma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El flash está listo para funcionar</li> </ul>
 <u>se enciende</u> continúa sin interrupciones después del disparo*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La disponibilidad del flash continúa.</li> </ul>
 <u>parpadea</u> rápidamente después del disparo (4 Hz)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotografía correcta con flash</li> <li>• La disponibilidad aún no se ha restaurado.</li> </ul>
 parpadea rápidamente después del disparo*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La potencia del flash no fue suficiente</li> </ul>

\*solo con el modo de flash TTL



## MODO DE REPRODUCCIÓN

Existen dos funciones de reproducción independientes:

- indicación breve justo tras la toma (Vista previa)
- modo de reproducción normal para la visualización y gestión indefinidas de las tomas almacenadas.

### Notas

- En el modo de reproducción las grabaciones no se giran automáticamente con el fin de utilizar siempre toda la superficie del monitor para la visualización.
- Es posible que los archivos que no se hayan creado con esta cámara no se puedan reproducir con ella.
- En algunos casos la imagen del monitor no tiene la calidad acostumbrada, o el monitor permanece en color negro y solamente indica el nombre del archivo.
- También puede cambiar al modo de toma en cualquier momento presionando el botón disparador en el modo de reproducción.

## CONTROLES EN EL MODO DE REPRODUCCIÓN



- |           |                   |           |                      |
|-----------|-------------------|-----------|----------------------|
| <b>18</b> | Botón <b>LV</b>   | <b>16</b> | Rueda selectora      |
| <b>19</b> | Botón <b>PLAY</b> | <b>23</b> | Selector direccional |
| <b>20</b> | Botón <b>MENU</b> | <b>24</b> | Botón central        |

## INICIAR/DETERER EL MODO REPRODUCCIÓN

- ▶ Pulse el botón **PLAY**
  - En el monitor aparece la última imagen tomada.
  - Si no hay ningún archivo de imagen en la tarjeta de memoria insertada, aparecerá un mensaje **No archivo multimedia disponible.**
  - Dependiendo de la pantalla actual, el botón **PLAY** desempeña diferentes funciones:

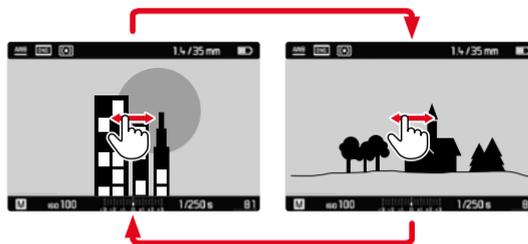
Situación inicial	Después de pulsar el botón <b>PLAY</b>
Reproducción en pantalla completa de una toma	Modo de toma
Reproducción de una sección aumentada/varias tomas reducidas	Reproducción en pantalla completa de la toma

## SELECCIONAR IMÁGENES/HOJAR

Las fotografías están dispuestas en una fila horizontal imaginaria. Si se alcanza un extremo de la serie de imágenes mientras se desliza, la pantalla salta al otro extremo. Esto permite acceder a todas las imágenes desde ambas direcciones.

### Por control táctil

- ▶ Deslice el dedo hacia la izquierda/derecha



### Por medio del control de botones

- ▶ Pulse el selector direccional hacia la izquierda/derecha

## INDICACIONES DE INFORMACIÓN EN EL MODO DE REPRODUCCIÓN

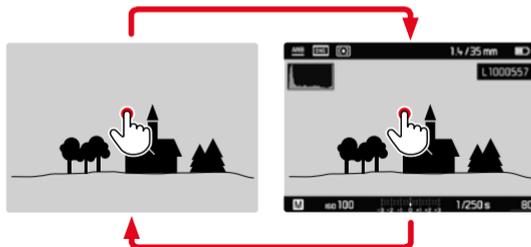
Para una visualización sin interrupciones, las capturas de imágenes aparecen en la configuración de fábrica sin la información en los encabezados ni en los pies de página.



No obstante, se puede acceder a dichas indicaciones en cualquier momento. Por otro lado, si están activados **Histograma** y **Clipping**, estas indicaciones aparecen igualmente.



Por control táctil



- ▶ Toque brevemente el monitor en cualquier punto

Por medio del control de botones

- ▶ Presione el botón central

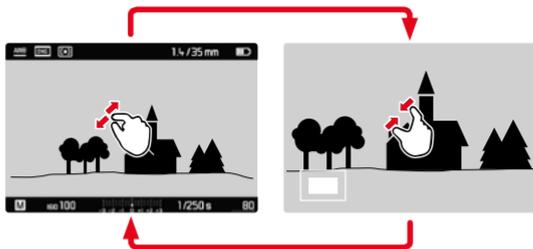
### Nota

- El histograma y la indicación clipping se refieren siempre al encuadre de la toma visualizado actualmente.

## AUMENTO DE UNA SECCIÓN

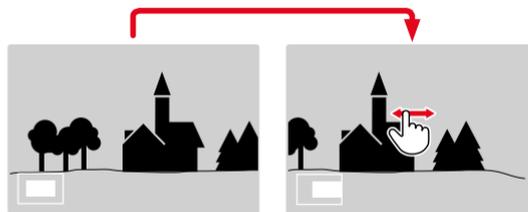
Para evaluar con mayor precisión una imagen, se puede seleccionar y ampliar cualquier sección de la misma. El aumento se realiza en cuatro etapas con la rueda selectora, y de forma continua con el control táctil.

Por control táctil

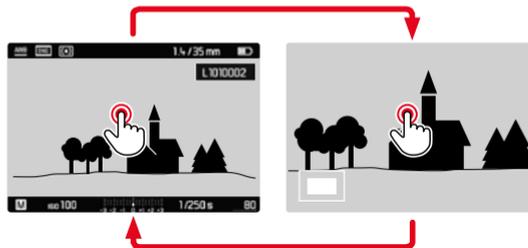


### ▶ Contraer/extender

- El punto correspondiente de la toma se reducirá o se aumentará.



- ▶ Arrastrando la sección aumentada de la imagen puede desplazarla a cualquier posición deseada
  - El rectángulo en el interior del marco situado en la esquina inferior izquierda del monitor indica el aumento actual así como la posición de la sección visualizada.



### ▶ Toque dos veces

- Cambia entre el aumento máximo en el punto tocado y la vista normal de pantalla completa.

### Por medio del control de botones

- ▶ Gire la rueda selectora (a la derecha: aumenta la ampliación, a la izquierda: reduce la ampliación)
- ▶ Con el selector direccional se puede desplazar la sección aumentada de la imagen a cualquier posición deseada
  - El rectángulo en el interior del marco situado en la esquina inferior izquierda del monitor indica el aumento actual así como la posición de la sección visualizada.

Incluso con la imagen ampliada se puede cambiar a otra toma, la cual se muestra entonces directamente en el mismo grado de aumento.

- ▶ Mantenga presionado el botón **PLAY** y pulse el selector direccional hacia la izquierda/derecha o bien
- ▶ Mantenga presionado el botón **PLAY** y gire la rueda selectora

### Nota

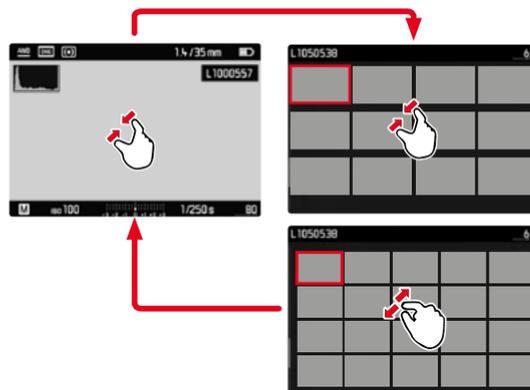
- Es posible que las tomas realizadas con otros tipos de cámara no puedan aumentarse.

## VISUALIZACIÓN SIMULTÁNEA DE VARIAS TOMAS EN MINIATURA

Para una mejor visión general o para poder encontrar más fácilmente una toma buscada, es posible mostrar simultáneamente varias tomas reducidas en una pantalla de imágenes en miniatura. Existen pantallas de imágenes en miniatura de 12 y de 20 tomas.

### PANTALLA DE IMÁGENES EN MINIATURA

#### Por control táctil



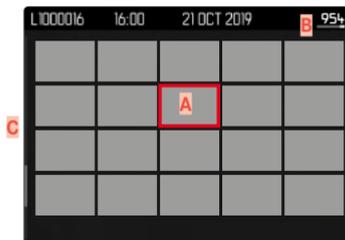
- ▶ Contraiga los dedos
  - La pantalla muestra 12 tomas y después 20 tomas.

#### Para visualizar más tomas

- ▶ Deslice el dedo hacia arriba/abajo

### Por medio del control de botones

- ▶ Gire la rueda selectora a la izquierda
  - Se muestran 12 tomas simultáneamente. Al girar más, se pueden ver 20 imágenes simultáneamente.



- A** Toma actualmente seleccionada
- B** Número de la toma seleccionada actualmente
- C** Barras de desplazamiento

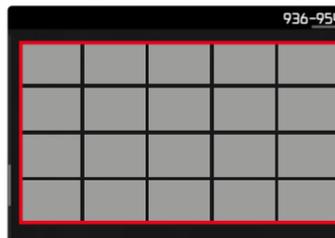
Mediante un marco rojo se indica que una toma se encuentra seleccionada y que se puede visualizar.

### Para navegar entre tomas

- ▶ Mueva el selector direccional en la dirección deseada

### VISUALIZAR 20 TOMAS «EN BLOQUES»

En esta vista puede pasar las páginas rápidamente «en bloques».

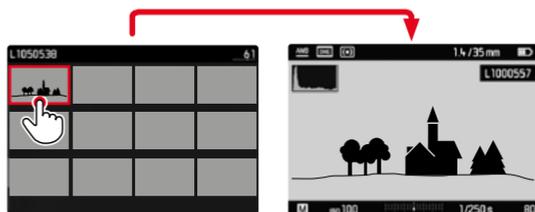


- ▶ Reduzca las tomas hasta que el campo completo esté marcado con el recuadro rojo
- ▶ Mueva el selector direccional en la dirección deseada o bien
- ▶ Deslice el dedo hacia arriba/abajo

## VOLVER A LA VISTA DE PANTALLA COMPLETA

Por control táctil

- ▶ Extienda los dedos o bien
- ▶ Toque brevemente la toma deseada



Por medio del control de botones

- ▶ Gire la rueda selectora hacia la derecha o bien
- ▶ Presione el botón **PLAY**/el botón central

## MARCAR/CLASIFICAR TOMAS

Las tomas se pueden marcar como favoritas para que sean más fáciles de encontrar o para facilitar la eliminación de varias tomas más tarde.

### Notas

- En el menú de reproducción se pueden seleccionar otras tomas.
- Puede abandonar el menú de reproducción en cualquier momento con el botón **MENU**.

## MARCAR LAS TOMAS

- ▶ Presione el botón superior del selector direccional
    - La toma queda marcada con una ★.
- o bien

- ▶ Presione el botón **MENU**
- ▶ Seleccione **Clasificar**
  - La toma queda marcada con una ★.



## ELIMINAR UNA MARCA

- ▶ Presione el botón inferior del selector direccional
  - La marca  desaparece.

o bien

- ▶ Presione el botón **MENU**



- ▶ Seleccione **Eliminar clasificación**

## ELIMINAR TODAS LAS MARCAS

- ▶ Presione el botón **MENU**



- ▶ Seleccione **Eliminar clasificacines**
  - Durante el proceso, parpadea el LED.

## ELIMINAR TOMAS

Existen varias posibilidades para eliminar tomas:

- eliminar tomas individuales
- eliminar todas las tomas no marcadas / sin clasificar
- eliminar todas las tomas



### Importante

- Después de eliminar las tomas, ya no se pueden recuperar.

### Notas

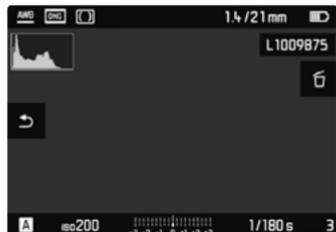
- En el menú de reproducción se pueden seleccionar otras tomas.
- Puede abandonar el menú de reproducción en cualquier momento con el botón **MENU**.

## ELIMINAR TOMAS INDIVIDUALES

- ▶ Presione el botón **MENU**



- ▶ En el menú de reproducción, seleccione **Eliminar Una**
  - Aparece la pantalla Eliminar.



- ▶ Presione el botón central
  - El LED parpadea durante el proceso de borrado. Esto puede tardar un momento.
  - A continuación, aparece la toma siguiente. Si no hay ninguna otra toma memorizada en la tarjeta, aparece el mensaje **No archivo multimedia disponible**.

Para cancelar el borrado y volver al modo de reproducción normal

- ▶ Pulse el botón **PLAY**

### Nota

- Incluso cuando la pantalla Eliminar está activa, las funciones de desplazamiento y ampliación están siempre disponibles.

## ELIMINAR TODAS LAS TOMAS

- ▶ Presione el botón **MENU**



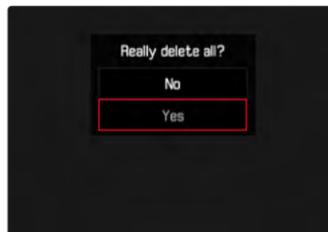
- ▶ En el menú de reproducción, seleccione **Eliminación múltiple**



- ▶ Seleccione **TODAS**



- Aparece la consulta **¿Desea eliminar todas?**



- ▶ Seleccione **Si**

### Nota

- El LED parpadea durante el proceso de borrado. Esto puede tardar un momento. Después de eliminar las tomas correctamente, aparece el mensaje **No archivo multimedia disponible**.

## ELIMINAR TOMAS NO CLASIFICADAS

- ▶ Presione el botón **MENU**



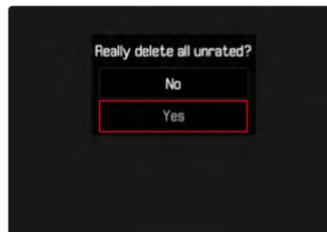
- ▶ En el menú de reproducción, seleccione **Eliminación múltiple**



- ▶ Seleccione **TODAS no clasificadas**



- Aparece la consulta **¿Eliminar no clasific.?**



- ▶ Seleccione **Si**

- El LED parpadea durante el proceso de borrado. Esto puede tardar un momento.
- A continuación, aparece la siguiente toma marcada. Si no hay ninguna otra toma memorizada en la tarjeta, aparece el mensaje **No archivo multimedia disponible**

## VISTA PREVIA DE LA ÚLTIMA IMAGEN

Las tomas se pueden mostrar automáticamente justo después de la toma, por ejemplo, para controlar rápida y fácilmente el éxito de la toma. La duración de la visualización automática se puede configurar.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Previo automático**
- ▶ En el submenú, seleccione la función o duración deseada (**Apagado**, **1 s**, **3 s**, **5 s**, **Continuo**)

**Mantener:** La última toma se mostrará hasta que se detenga la reproducción automática presionando el botón PLAY o tocando el disparador.

### Notas

- Durante la vista previa, varios controles cambian al modo de reproducción normal y ejecutan sus funciones en dicho modo. Mientras no se detenga, la cámara permanece en modo de reproducción.
- Marcar y eliminar solo son posibles en el modo de reproducción normal y no durante la reproducción automática.
- Al tomar fotos con las funciones de Disparo continuo o toma a intervalos, se muestra la última imagen de la serie o (si aún se está almacenando una toma) la última imagen de la serie ya almacenada en la tarjeta.
- La reproducción automática se puede detener antes de finalizar la duración de visualización establecida (**1 s**, **3 s**, **5 s**) tocando el disparador.

## OTRAS FUNCIONES

### PERFILES DE USUARIO

Con esta cámara, cualquier combinación de todos los ajustes del menú se puede almacenar de forma permanente, p. ej. para poder acceder a ellos de forma rápida y sencilla para situaciones/ motivos recurrentes. Tiene a su disposición un total de seis ubicaciones de memoria para este tipo de combinaciones, además de una configuración de fábrica invariable que se puede recuperar en todo momento («Perfil estándar»). Los nombres de los perfiles guardados se pueden seleccionar libremente.

Los perfiles ajustados en la cámara se pueden transferir a una tarjeta de memoria, por ejemplo para emplearlos en otras cámaras. Del mismo modo, los perfiles guardados en una tarjeta se pueden transferir a la cámara.

## GUARDAR LOS AJUSTES ACTUALES COMO PERFIL DE USUARIO

### CREAR PERFILES

Memorización de ajustes/creación de un perfil

- ▶ Seleccione individualmente las funciones deseadas en el control de menú
- ▶ En el menú principal, seleccione **Perfiles de usuario**
- ▶ Seleccione **Guardar como perf.us.**
- ▶ Seleccione el espacio de memoria deseado
- ▶ Confirme el procedimiento

### Notas

- Los perfiles existentes se sobrescribirán con los ajustes actuales.
- Solamente es posible eliminar una ubicación de memoria mediante la función «**Resetear Cámara**» descrita en la sección «Restablecer la cámara a la configuración de fábrica» (v. pág. 118).

### RENOMBRAR PERFILES

- ▶ En el menú principal, seleccione **Perfiles de usuario**
- ▶ Seleccione **Renombrar perfil usu.**
- ▶ Seleccione el perfil deseado
- ▶ Introduzca el nombre deseado en el submenú del teclado asociado y confirme (v. pág. 51)
  - Los nombres de perfiles deberán tener entre 3 y 5 caracteres.

## APLICAR / ACTIVAR PERFILES

Configuración de fábrica: Perfil estándar

- ▶ En el menú principal, seleccione **Perfiles de usuario**
- ▶ Seleccione **Cargar perfil**
  - Aparecerá una lista con los nombres de los perfiles.
- ▶ Seleccione el perfil deseado
  - El perfil seleccionado se marca como **Activo**.

### Nota

- Si modifica uno de los ajustes del perfil utilizado en este momento, en la lista de menú inicial aparece  en lugar del nombre del perfil utilizado antes.

## EXPORTAR PERFILES A UNA TARJETA DE MEMORIA / IMPORTAR PERFILES DESDE UNA TARJETA DE MEMORIA

- ▶ En el menú principal, seleccione **Perfiles de usuario**
- ▶ Seleccione **Exportar a tarjeta** o **Importar de tarjeta**
- ▶ Confirme el procedimiento

### Notas

- Al exportar e importar, se transfieren desde y a la tarjeta todas las posiciones de perfil, incluso los perfiles no asignados. Como resultado, la importación de perfiles también sobrescribe cualquier posición de perfil que ya se encuentre en la cámara. No es posible importar o exportar perfiles individuales por separado.
- Durante la exportación se sustituirá, sin consultarlo y si es necesario, un conjunto de perfiles existente en la tarjeta de memoria.

## GESTIÓN DE DATOS

### ESTRUCTURA DE DATOS EN LA TARJETA DE MEMORIA

#### ESTRUCTURA DE LAS CARPETAS

Los datos (= tomas) en la tarjeta de memoria se guardan en carpetas que se crean automáticamente. Los tres primeros dígitos indican el número de la carpeta (números), los últimos cinco dígitos, el nombre de la carpeta (letras). La primera carpeta recibe el nombre «100LEICA», la segunda «101LEICA». El número de carpeta será el siguiente número libre. Es posible un máximo de 999 carpetas.

#### ESTRUCTURA DE LOS ARCHIVOS

Los nombres de los archivos en estas carpetas se componen de once posiciones. En la configuración de fábrica, el primer archivo se llama «L1000001.XXX», el segundo se llama «L1000002.XXX», etc. La letra inicial «L» de la configuración de fábrica representa la marca de la cámara y se puede cambiar a voluntad. Los primeros tres números coinciden con el número de la carpeta actual. Los siguientes cuatro números indican el número de archivo secuencial. Después de alcanzar el número de archivo 9999, se crea automáticamente una nueva carpeta, en la que la numeración comienza nuevamente por 0001. Los últimos tres dígitos después del punto indican el formato del archivo (DNG o JPG).

#### Notas

- Si se utilizan tarjetas de memoria que no hayan sido formateadas con esta cámara, el número de archivo se restablecerá automáticamente a 0001. Sin embargo, si ya existe un archivo con un número más alto en la tarjeta de memoria utilizada, la numeración continuará a partir del número en esa tarjeta.
- Si se alcanza la carpeta número 999 y el número de archivo 9999, aparecerá un mensaje de advertencia al respecto en el monitor y deberá restablecerse la numeración.
- Si desea restablecer el número de carpeta a 100, formatee la tarjeta de memoria e inmediatamente restablezca el número de imagen.

## EDITAR NOMBRE DE UN ARCHIVO

- ▶ En el menú principal, seleccione **Numeración imagen**
- ▶ Seleccione **Cambiar nombre arch.**
  - Aparece un submenú con teclado.
  - La línea de entrada contiene el nombre completo del archivo. Los cuatro dígitos marcados en blanco del primer grupo son modificables.
- ▶ Elimine los cuatro caracteres marcados
- ▶ Introduzca el nombre deseado (v. pág. 51)
- ▶ Confirme

### Notas

- El cambio del nombre del archivo se aplica a todas las tomas posteriores o a un posible cambio posterior. El número de secuencia (segundo, grupo de números de 4 dígitos) no cambia con esto; sin embargo, puede restablecerse creando una nueva carpeta.
- No están disponibles las letras minúsculas.

## CREAR UNA NUEVA CARPETA

- ▶ En el menú principal, seleccione **Numeración imagen**
- ▶ Seleccione **Nueva carpeta**
  - Aparece un submenú con teclado.
  - La línea de entrada contiene el nombre completo de la carpeta. Los cinco caracteres marcados en blanco son modificables.
- ▶ Elimine los cinco caracteres marcados
- ▶ Introduzca el nombre deseado
- ▶ Confirme
  - Aparece una pantalla de consulta. Especifique si los números de archivo en la nueva carpeta deben comenzar de nuevo en 0001 (**Si**) o continuar el conteo (**No**).

### Notas

- El cambio de nombre de la carpeta se aplica a todas las carpetas posteriores o a hasta un eventual cambio posterior.
- Después de restablecer todas las configuraciones individuales, el nombre de la carpeta «XXXLEICA» se usa nuevamente.
- No están disponibles las letras minúsculas.

## RESTABLECER NUMERACIÓN DE IMÁGENES

- ▶ En el menú principal, seleccione **Numeración imagen**
- ▶ Seleccione **Resetear num.imagen**
  - Aparece una consulta correspondiente.
- ▶ Seleccione **Si/No**

### Nota

- La parte del nombre de una nueva carpeta creada con **Resetear num.imagen** permanece sin cambios con respecto a la anterior; la numeración de archivos comienza de nuevo en 0001.

## IDENTIFICACIÓN DE LOS ARCHIVOS DE IMAGEN PARA FINES DE PROPIEDAD INTELECTUAL (COPYRIGHT)

Esta cámara le permite identificar sus archivos de imagen introduciendo texto y otros caracteres.

Para este fin, puede introducir hasta 20 caracteres en 2 columnas para cada toma.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Información cámara**
- ▶ Seleccione **Info Copyright**
- ▶ Active la función **Copyright (Encendido)**
- ▶ En el submenú, seleccione **Información/Autor**
  - Aparece un submenú con teclado.
- ▶ Introduzca la información deseada (v. pág. 51)
- ▶ Confirme

## REGISTRO DEL LUGAR DE GRABACIÓN CON GPS (SOLO EN COMBINACIÓN CON EL LEICA VISOFLEX)

Global Positioning System o GPS permite determinar la ubicación de un receptor en cualquier lugar del mundo. Esta función solamente está disponible si se utiliza el Leica Visoflex. La cámara recibe continuamente los datos de posición actuales (latitud y longitud, altitud sobre el nivel del mar) y los escribe en los datos Exif de las tomas.

Por favor, antes de utilizar esta función, lea atentamente el apartado «Advertencias importantes para el uso de GPS» (v. pág. 4).

- ▶ En el menú principal, seleccione **GPS**
- ▶ Seleccione **Encendido/Apagado**
  - El icono de «satélite» en el monitor indica el estado actual:
    -  última determinación de la posición hace máx. 6 min
    -  última determinación de ubicación hace mín. 24 horas
    -  sin datos de posición actual

## FORMATEO DE LA TARJETA DE MEMORIA

Generalmente no es necesario formatear las tarjetas de memoria que ya se han utilizado anteriormente. Sin embargo, si utiliza por primera vez una tarjeta sin formatear, debería formatearla. Por otro lado, se recomienda formatear de vez en cuando las tarjetas de memoria, ya que una cierta cantidad de datos residuales (información que acompaña las tomas) puede ocupar espacio de memoria.

- ▶ El en menú principal, seleccione **Formatear SD**
- ▶ Confirme el procedimiento

### Notas

- No apague la cámara durante este proceso.
- Al formatear la tarjeta de memoria se pierden los datos existentes en ella. La protección contra el borrado de las tomas identificadas al efecto no impide el formateo.
- Por lo tanto, todas las tomas deben transferirse regularmente a un almacenamiento masivo seguro, tal como el disco duro de una computadora.
- Con un formato simple, los datos disponibles en la tarjeta no se perderán irrevocablemente. Simplemente se borra el directorio, de modo que ya no se puede acceder directamente a los archivos presentes. Con el correspondiente software es posible acceder de nuevo a los datos. Solamente los datos sobrescritos al guardar nuevos datos se borran definitivamente.
- En el caso de que la tarjeta de memoria haya sido formateada en otro aparato, como p. ej. en un ordenador, debería volver a formatearla en la cámara.
- En caso de que no se pueda formatear/sobrescribir la tarjeta de memoria, pida asesoramiento a su distribuidor o al Servicio de Información de Leica (v. pág. 146).

## TRANSFERENCIA DE DATOS

Con Leica FOTOS puede transferir los datos cómodamente a dispositivos móviles (v. pág. 120). O puede transferirlos mediante un lector de tarjetas.

### Nota

- Para transferir archivos de mayor tamaño se recomienda el uso de un lector de tarjetas.

## TRABAJAR CON DATOS SIN PROCESAR (DNG)

Si desea procesar el formato DNG, necesita un software correspondiente, por ejemplo el convertidor profesional de datos sin procesar Adobe® Photoshop® Lightroom®.

Este programa permite convertir con máxima calidad los datos almacenados sin procesar. Además, dispone de algoritmos de optimización de la calidad para el procesamiento de color digital, los cuales al mismo tiempo permiten obtener una considerable reducción del ruido y una asombrosa resolución de las imágenes. Durante el proceso, usted tiene la posibilidad de ajustar posteriormente algunos parámetros, como gradación, definición, etc., y alcanzar así una máxima calidad de imagen.

Al adquirir esta cámara, recibirá una membresía de tiempo limitado para la suscripción del plan fotográfico de Adobe Creative Cloud. Para utilizarla, la cámara debe estar registrada en: [club.leica-camera.com](http://club.leica-camera.com)

## RESETEAR LA CÁMARA A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Con esta función, los ajustes de menú individuales se pueden restablecer todos a la vez a la configuración de fábrica respectiva. Si bien, es posible excluir los perfiles de usuario, la configuración de WLAN, así como la numeración de imágenes independientemente del restablecimiento.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Resetear Cámara**
  - Aparece la consulta «¿Resetear cámara a los valores de fábrica?».
    - ▶ Confirme **SI** o rechace **NO** el ajuste básico
      - Si selecciona **NO**, el restablecimiento se cancelará y la pantalla volverá al menú principal. Si confirma con **SI**, seguirán varias consultas para mantener la configuración opcional.
        - ▶ Confirme **SI** o rechace **NO** la conservación de los perfiles de usuario.
        - ▶ Confirme **SI** o rechace **NO** la conservación de la configuración de WLAN.
        - ▶ Confirme **SI** o rechace **NO** la conservación de la numeración de imágenes.
          - La cámara se restablecerá.

### Notas

- Tras el restablecimiento, deberá volver a ajustar la fecha y la hora y el idioma. Aparecerán las consultas de configuración correspondientes.
- El restablecimiento de la numeración de imágenes se puede realizar también por separado en la opción de menú **Numeración imagen** (v. pág. 115).

## ACTUALIZACIONES DEL FIRMWARE

Leica trabaja permanentemente en el desarrollo y optimización de sus cámaras. Dado que muchas funciones de la cámara están controladas por software, es posible instalar posteriormente en la cámara mejoras y ampliaciones del volumen de funciones. Con este fin, Leica ofrece sin una periodicidad determinada lo que se conoce como actualizaciones de firmware, que se proporcionan en nuestra página web para su descarga.

Si ha registrado su cámara, Leica Camera AG le informará de todas las actualizaciones.

### Para determinar qué versión de firmware está instalada:

- ▶ En el menú principal, seleccione **Información cámara**
  - Junto con la opción de menú **Firmware de cámara** se mostrará la versión actual del Firmware.

Si desea más información sobre el registro, sobre actualizaciones de firmware para su cámara y sobre posibles modificaciones y adiciones a las explicaciones contenidas en las instrucciones, consulte la «Zona para clientes» en: [club.leica-camera.com](http://club.leica-camera.com)

## ACTUALIZAR EL FIRMWARE DE LA CÁMARA

- ▶ Descargue el último firmware
- ▶ Guárdelo en tarjeta de memoria
- ▶ Coloque la tarjeta de memoria en la cámara
- ▶ Encender la cámara
- ▶ En el menú principal, seleccione **Información cámara**
- ▶ Seleccione **Firmware de cámara**
  - La opción de menú solamente está disponible cuando hay un archivo de firmware en la tarjeta de memoria.
  - Aparecerá una consulta con información sobre la actualización.
- ▶ Compruebe la información sobre la versión
- ▶ Seleccione **SI**
  - La actualización se inicia automáticamente.
  - Una vez el proceso finalice correctamente, aparecerá la notificación correspondiente y la cámara se reiniciará.

### Notas

- La cámara no puede apagarse en ningún caso antes de que finalice la actualización.
- En caso de que la batería no esté suficientemente cargada, se emite el mensaje de advertencia **Battery low**. En este caso, cargue primero la batería y repita después el proceso anteriormente descrito.

## LEICA FOTOS

La cámara se puede controlar de forma remota con un teléfono inteligente o tableta. Para ello, primero debe estar instalada la aplicación «Leica FOTOS» en el dispositivo móvil.

- ▶ Escanee el siguiente código QR con el dispositivo móvil



o bien

- ▶ Instale la aplicación desde Apple App Store™/Google Play Store™

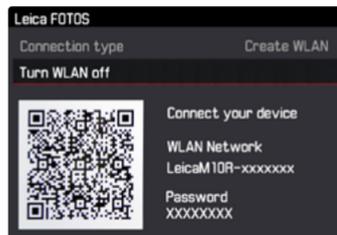
## CONEXIÓN

### PRIMERA CONEXIÓN CON EL DISPOSITIVO MÓVIL

La conexión se establece a través de WLAN. La primera vez que se conecte a un dispositivo móvil, debe emparejar la cámara con el dispositivo móvil.

### EN LA CÁMARA

- ▶ En el menú principal, seleccione **Leica FOTOS**
  - La cámara se inicia automáticamente con el establecimiento de una red WLAN. Este proceso puede tardar unos minutos.
- ▶ Espere hasta que aparezca el código QR en el monitor



## EN EL DISPOSITIVO MÓVIL

- ▶ Inicie la aplicación Leica FOTOS
- ▶ Seleccione el modelo de cámara
- ▶ Escanee el código QR
  - La cámara se agrega a la lista de dispositivos conocidos.
- ▶ Siga las instrucciones en Leica FOTOS.
  - Si la conexión se realiza correctamente, aparecerán los iconos correspondientes en el monitor.

### Notas

- El proceso de emparejamiento o vinculación puede tardar unos minutos.
- El emparejamiento se debe hacer solo una vez en cada dispositivo móvil. Tras el proceso, el dispositivo se agrega a la lista de dispositivos conocidos.

## CONEXIÓN CON DISPOSITIVOS CONOCIDOS

### EN LA CÁMARA

- ▶ En el menú principal, seleccione **Leica FOTOS**
- ▶ Espere hasta que aparezca el código QR en el monitor

### EN EL DISPOSITIVO MÓVIL

- ▶ Inicie la aplicación Leica FOTOS
- ▶ Seleccione el modelo de cámara
- ▶ Confirme la consulta
  - La cámara se conecta automáticamente al dispositivo móvil.

### Notas

- Si hay varios dispositivos conocidos dentro del alcance, la cámara se conecta automáticamente al dispositivo que responde primero. No es posible configurar un dispositivo móvil preferido.
- Por tanto, se recomienda eliminar los dispositivos raramente conectados de la lista de dispositivos conocidos para evitar conexiones no deseadas.
- Si se ha conectado al dispositivo incorrecto, la conexión se debe interrumpir y volver a establecer.
- Cuando se detiene la aplicación o cuando no se usa durante un período largo de tiempo, la cámara desconecta automáticamente tras unos minutos la red WLAN predeterminada. Para optimizar la duración de la batería se recomienda desconectar la red WLAN de forma manual.

## INTERRUMPIR LA CONEXIÓN

Cuando ya no sea necesaria la conexión con un dispositivo móvil, es recomendable finalizar la conexión WLAN establecida en la cámara.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Leica FOTOS**
- ▶ Seleccione **Apagar WLAN**

## CONTROL REMOTO DE LA CÁMARA

El control remoto le permite capturar fotos, ajustar la configuración para grabar y transferir datos a su dispositivo móvil. En Leica FOTOS puede encontrar una lista de las funciones disponibles y las instrucciones de funcionamiento.

## CUIDADOS/ALMACENAMIENTO

Si no va a utilizar la cámara durante un largo período de tiempo, se recomienda:

- Apague la cámara
- Extraiga la tarjeta de memoria.
- Retire la batería (después de aprox. 2 meses, la hora y fecha introducidas se pierden)

### CARCASA DE LA CÁMARA

- Dado que toda suciedad se convierte de inmediato en caldo de cultivo para microorganismos, debe mantener su equipo esmeradamente limpio.
- Limpie la cámara solo con un paño suave y seco. La suciedad rebelde se debe humedecer primero con un detergente altamente diluido y a continuación se debe eliminar con un trapo seco.
- Si entran en contacto con la cámara gotas de agua salada, humedezca un paño suave con agua potable, escúrralo bien y limpie con él la cámara. A continuación séquela bien con un paño seco.
- Para eliminar manchas y huellas dactilares, limpie la cámara con un paño limpio libre de pelusas. Un tipo de suciedad más gruesa acumulada en los rincones de la carcasa de la cámara de difícil acceso se puede eliminar con un pequeño pincel. Al hacerlo, nunca tocar las láminas del obturador.
- Guarde la cámara preferiblemente en un estuche cerrado y acolchado, para que no tenga abrasión con nada y esté protegida del polvo.
- Guarde la cámara en un lugar seco, suficientemente ventilado y protegido de altas temperaturas y de la humedad. Si se utiliza la

cámara en un entorno húmedo, antes de guardarla debe estar totalmente libre de humedad.

- Para evitar la formación de hongos, no guarde la cámara un tiempo prolongado en un estuche de piel.
- Los estuches fotográficos que se hayan mojado durante el uso deben vaciarse para evitar que su equipamiento resulte dañado por la humedad y los posibles residuos de productos de curtido del cuero.
- Todos los cojinetes de movimiento mecánico y las superficies de rodadura de su cámara están lubricados. Si la cámara no se usa durante un tiempo prolongado, debe dispararse varias veces cada tres meses para evitar que la grasa se seque. También es conveniente mover y usar de vez en cuando todos los otros controles.
- Como protección contra hongos, en caso de uso en zonas tropicales de clima húmedo y cálido, es conveniente exponer el equipo fotográfico lo más posible al sol y al aire. Solo se recomienda guardarlo en recipientes o estuches herméticos si se utiliza adicionalmente un desecador como p. ej. gel de sílice.

### OBJETIVO

- Para eliminar el polvo de las lentes exteriores del objetivo, normalmente basta la utilización de un pincel fino de cerdas suaves. Pero si estuvieran más sucias, pueden limpiarse pasándoles con cuidado un paño suave, muy limpio y que esté exento con toda seguridad de cuerpos extraños, en movimientos circulares del interior hacia afuera. Para este propósito, se recomiendan los paños de microfibra que están disponibles en tiendas de fotografía y ópticas y se almacenan en una funda protectora. Se pueden lavar a temperaturas de hasta 40 °C, no obstante no debe usarse suavizante ni deben plancharse. No

utilizar paños para limpiar gafas impregnados de sustancias químicas, ya que podrían dañar el cristal del objetivo.

- Mediante filtros UVA incoloros se puede conseguir una protección óptima de las lentes delanteras en condiciones desfavorables (por ejemplo, arena, salpicaduras de agua salada). Sin embargo, debe tenerse en cuenta que en determinadas situaciones a contraluz y en caso de grandes contrastes, pueden provocar, como cualquier filtro, reflejos no deseados.
- Las tapas del objetivo protegen también el objetivo de la lluvia y del contacto no intencionado con los dedos.
- Todos los cojinetes de movimiento mecánico y las superficies de rodadura de su objetivo están lubricados. Si el objetivo no se usa durante un tiempo prolongado, el anillo de enfoque y el anillo de ajuste del diafragma se deben mover de vez en cuando para evitar que se sequen los puntos de lubricación.
- Preste atención a que la bayoneta no se lubrique con excesiva grasa y, en particular, dejar libre el área de codificación de 6 bits. De lo contrario, la grasa podría filtrarse en el hueco y acumular más suciedad. Esto podría mermar incluso la legibilidad de la identificación y con ello las funciones de la cámara de los modelos digitales M.

## VISOR/MONITOR

- Si se forma humedad de condensación sobre o dentro de la cámara, debe desconectarla y dejarla a temperatura ambiente durante aprox. 1 hora. La humedad de condensación desaparecerá por sí sola cuando se haya equilibrado la temperatura ambiente y la temperatura de la cámara.

## BATERÍA

- Las baterías de iones de litio deben almacenarse solo en estado parcialmente cargado, es decir, ni descargadas por completo ni cargadas completamente. El estado de carga se muestra con el correspondiente indicador en el monitor. Si se va a almacenar durante mucho tiempo, la batería debería cargarse dos veces al año durante aprox. 15 minutos para evitar la descarga total.

## TARJETAS DE MEMORIA

- Por motivos de seguridad, las tarjetas de memoria deben guardarse en la caja antiestática suministrada.
- No almacene las tarjetas de memoria donde estén expuestas a altas temperaturas, a la radiación solar directa, a campos magnéticos o a descargas estáticas. Saque la tarjeta de memoria si no va a utilizar la cámara durante un largo intervalo de tiempo.
- Se recomienda formatear la tarjeta de memoria ocasionalmente, ya que durante el borrado se producen fragmentaciones que pueden bloquear cierta capacidad de memoria.

## SENSOR

### DETECCIÓN DE POLVO

Si se adhieren partículas de polvo o suciedad al vidrio de la cubierta del sensor, esto puede hacerse perceptible en forma de puntos oscuros o manchas en las imágenes dependiendo del tamaño de partícula.

Con la ayuda de la función **DetECCIÓN DE POLVO** puede comprobar si se encuentran partículas en el sensor y cuántas. Esto es más preciso que una inspección visual y, por lo tanto, una forma fiable de evaluar si se requiere limpieza.

- ▶ En el menú principal, seleccione **LIMPIEZA DE SENSOR**
- ▶ Seleccione **DETECCIÓN DE POLVO**
  - Aparece el mensaje:  
**Por favor cierre apertura hasta el valor mayor (16 o 22),  
 y tome una fotografía de una superficie homogénea (desenfocada)**
- ▶ Disparar
  - Después de un corto tiempo, aparece una «imagen» en el monitor, en la que los píxeles negros representan los granos de polvo.

#### Nota

- Si la detección de polvo no es posible, aparece un mensaje en su lugar. Unos segundos más tarde, la pantalla cambia de nuevo. Entonces se puede repetir la toma.

## LIMPIEZA DEL SENSOR

Para limpiar el sensor, puede enviar su cámara al servicio de atención al cliente Leica Customer Care (v. pág. 146). Sin embargo, esta limpieza no es parte de la garantía y, por lo tanto, acarrea gastos. También puede realizar la limpieza usted mismo utilizando la función de menú **OBTURADOR ABIERTO**. Con esta función el sensor queda accesible a través de obturador abierto.

El polvo que se acumula ligeramente en el cristal protector del sensor puede eliminarse por soplado con gases limpios, eventualmente ionizados, como aire o nitrógeno. Para ello, es muy útil emplear un fuelle de soplado (de goma) sin pincel. También pueden utilizarse, conforme a su aplicación prevista, aerosoles de limpieza especiales y de poca presión, como por ejemplo “Tetenal Antidust Professional”. Si las partículas adheridas no pueden eliminarse de la forma descrita, consulte al servicio al cliente Leica Customer Care.

#### Nota

- Leica Camera AG no asume ninguna garantía por daños originados por la limpieza del sensor por parte del usuario.

- ▶ En el menú principal, seleccione **Limpieza de sensor**
- ▶ Seleccione **Obturador abierto**
  - Aparece la notificación **¿Inspeccionar el sensor?**.
- ▶ Seleccione **Sí/No**
  - En caso de suficiente capacidad de la batería, es decir mínimo el 60%, se abre el obturador.
  - En el caso de que la capacidad de la batería sea insuficiente, aparece en su lugar el mensaje de advertencia **la capacidad de la batería es insuficiente para limpiar el sensor** como indicación de que la función no está disponible; es decir, que no se puede seleccionar la opción **Sí**.
- ▶ Realizar la limpieza.
  - Tenga siempre en cuenta las indicaciones que aparecen abajo.
- ▶ Desconecte la cámara después de la limpieza.
  - Aparece el mensaje:  
**Por favor, detenga la limpieza del sensor inmediatamente**
  - Por seguridad, el obturador se cierra solo 10 segundos después.

## Importante

- La inspección y limpieza del sensor deberían realizarse en un entorno lo más libre posible de polvo para evitar el aumento de suciedad.
- Si la capacidad de la batería desciende a menos del 40% con el obturador abierto, aparece en el monitor el mensaje de advertencia **Por favor, detenga la limpieza del sensor inmediatamente**. Al apagar la cámara, también se vuelve a cerrar el obturador.
- Por lo tanto y para evitar daños, antes de apagar la cámara es absolutamente necesario asegurarse siempre de que ningún objeto pueda obstaculizar el movimiento de cierre del obturador.
- No intente eliminar soplando las partículas de polvo sobre el cristal protector del sensor. Las gotas de saliva más pequeñas podrían generar manchas difíciles de eliminar.
- No podrán utilizarse limpiadores de aire comprimido con alta presión de gas, ya que también pueden provocar daños.
- Evite tocar la superficie del sensor con algún objeto duro durante la inspección y la limpieza.

## PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

Problema	causa posible o a examinar	Sugerencia para la resolución del problema
<b>Problemas con la batería</b>		
La batería se vacía muy rápidamente	La batería está demasiado fría	Calentar la batería (por ejemplo, en el bolsillo del pantalón) e insertarla justo antes de realizar la toma
	Batería demasiado caliente	Dejar enfriar la batería
	Ajuste muy alto del brillo del monitor o del visor electrónico	Reducir el brillo
	Modo de ahorro de energía no activo	Activar <b>Apagado automático</b>
	Conexión WLAN permanente	Desactivar WLAN si no se usa
	Uso permanente del monitor (por ejemplo, el modo Live View)	Desactivar la función
	La batería se cargó muchas veces	La batería ha alcanzado el final de su vida útil Sustituir la batería
Vista previa de las fotografías tomadas ( <b>Previo automático</b> ) activa	Desactivar la función	
El proceso de carga no comienza	Orientación de la batería o conexión del cargador incorrectas	Verificar orientación y conexión
El proceso de carga dura mucho tiempo	Batería demasiado fría o demasiado caliente	Cargar la batería a temperatura ambiente
Indicador de carga iluminado, aunque la batería no se está cargando	Suciedad en los contactos de la batería	Limpiar los contactos solo con un paño suave y seco
	La batería se cargó muchas veces	La batería ha alcanzado el final de su vida útil Sustituir la batería
<b>Problemas con la cámara</b>		
La cámara se apaga repentinamente	Batería vacía	Cargar o sustituir la batería
La cámara no se enciende	Batería vacía	Cargar o sustituir la batería
	La batería está demasiado fría	Calentar la batería (por ejemplo, en el bolsillo del pantalón)
	La batería no está colocada correctamente	Verificar orientación
	La tapa inferior no está colocada correctamente	Verificar orientación y colocación
Inmediatamente después de encenderla, la cámara se apaga de nuevo.	Batería vacía	Cargar o sustituir la batería
La cámara no reconoce la tarjeta de memoria	Tarjeta de memoria no compatible o defectuosa	Cambiar la tarjeta de memoria
	Tarjeta de memoria formateada incorrectamente	Formatear la tarjeta de memoria en la cámara

<b>Menús e indicaciones</b>		
El visor electrónico está oscuro	Brillo del visor electrónico demasiado bajo	Ajustar el brillo del visor electrónico
La indicación no aparece en español	-	En el menú <b>Language</b> , seleccione <b>Español</b>
Monitor demasiado oscuro o demasiado brillante/ ilegible.	Brillo configurado incorrectamente	Ajustar el brillo del monitor
	Ángulo de visión insuficiente	Mirar el monitor verticalmente si es posible
	Sensor de luminosidad tapado	Asegúrese de que el sensor de luminosidad no está tapado
Aparece el menú <b>FAVORITOS</b> .	El menú FAVORITOS no contiene entradas	Agregar al menos una función
Live View se detiene de repente o no se inicia	Excesivo calentamiento de la cámara por alta temperatura ambiente, duración excesiva del modo Live View, de filmación de películas o del disparo continuo	Dejar enfriar la batería
El brillo en el modo Live View no se refleja en las tomas	Los ajustes de brillo del monitor no tienen efecto alguno en las tomas	Si es necesario, ajustar la configuración de brillo
	La simulación de exposición no está activa	Activar la función
Tras tomar una fotografía, no se reduce el número de fotografías restantes	La toma ocupa poco espacio de almacenamiento	Esto no implica ninguna anomalía, el número de imágenes restantes es aproximado
<b>Toma</b>		
La cámara no dispara / El disparador está deshabilitado / No se puede fotografiar	Tarjeta de memoria llena	Sustituir tarjeta de memoria
	Tarjeta de memoria no formateada	Reformatear la tarjeta de memoria (¡Atención: posible pérdida de datos!)
	Tarjeta de memoria protegida contra escritura	Desbloquear la protección contra escritura en la tarjeta de memoria (pequeña palanca en el lado de la tarjeta de memoria)
	Suciedad en los contactos de la tarjeta de memoria	Limpiar los contactos con un paño suave de algodón o lino
	Tarjeta de memoria dañada	Sustituir tarjeta de memoria
	Sobrecalentamiento del sensor	Dejar enfriar la cámara
	La cámara se ha apagado automáticamente ( <b>Autoahorro energía</b> )	Volver a encender la cámara si es necesario, desactivar el apagado automático
	Los datos de toma se transfieren a la tarjeta de memoria y el búfer está lleno	Esperar
	La función de reducción de ruido se activa (por ejemplo, después de tomas nocturnas con un tiempo de exposición prolongado)	Esperar o desactivar reducción de ruido
	Batería vacía	Cargar o sustituir la batería
	Cámara procesando una toma	Esperar
La numeración de fotos se ha agotado	Consulte el apartado «Gestión de datos»	

En el monitor / visor aparece ruido al presionar el disparador hasta el primer punto de resistencia	La ganancia se incrementa como ayuda para la composición fotográfica cuando el motivo está poco iluminado y la apertura es reducida	Esto no implica ninguna anomalía, las tomas no se ven afectadas por ello
El monitor / visor se apaga después de un tiempo muy corto	Configuración de ahorro de energía activa	Cambiar la configuración si es necesario
La pantalla se apaga tras disparar / el monitor oscurece tras la toma	El flash se carga después de la toma, por lo que el monitor se apaga mientras tanto	Esperar hasta que el flash esté cargado
El flash no se dispara	El flash no se puede utilizar con la configuración actual	Tenga en cuenta la lista de ajustes compatibles con la función de flash
	Batería vacía	Cargar o sustituir la batería
	Presionar el disparador mientras el flash todavía se está cargando	Esperar hasta que el flash esté completamente cargado
El destello no ilumina todo el motivo	Bracketing de exposición automático o modo de disparo continuo activo	Ajustar la configuración
	Motivo fuera del alcance del flash	Acercar el motivo al alcance del flash
No es posible realizar una toma continua	El flash está oculto	Comprobar que el destello del flash no quede oculto por los dedos u objetos
	Cámara recalentada, por tanto, función temporalmente desactivada para su protección	Dejar enfriar la cámara
La imagen en el monitor aparece con ruido	Función de intensificación de la luz del monitor en un entorno oscuro	Esto no implica ninguna anomalía, las tomas no se ven afectadas por ello
El almacenamiento de las tomas lleva mucho tiempo	Habilitada la reducción de ruido para exposición prolongada	Desactivar la función
	Tarjeta de memoria lenta insertada	Utilice una tarjeta de memoria adecuada
El visor electrónico está oscuro	Conmutación entre EVF y LCD configurado de forma errónea.	Seleccione el ajuste adecuado
<b>Reproducción y gestión de tomas</b>		
Las tomas seleccionadas no pueden ser eliminadas	Algunas de las tomas seleccionadas son de solo lectura	Eliminar la protección contra escritura (con el dispositivo con el que se protegió originalmente)
La numeración de archivos no comienza por 1	Ya existen fotos en la tarjeta de memoria	Consulte el apartado «Gestión de datos»
Faltan los ajustes de fecha y hora o son incorrectos	La cámara no se ha utilizado durante mucho tiempo (especialmente sin la batería)	Insertar una batería cargada y repetir la configuración
La fecha y hora en las fotos no son correctas	Hora configurada incorrectamente	Ajustar correctamente la hora Atención: cuando la cámara no se utiliza durante mucho tiempo o se guarda con una batería vacía, los ajustes de hora se pierden

No se desea ver la fecha y hora en las fotos	Configuración ignorada	No se puede eliminar a posteriori Si es necesario, desactivar la función
No se muestra la información sobre el objetivo	Detección objetivo desactivada	Ajustar la configuración
	El objetivo utilizado no está codificado	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente Leica Customer Care
Faltan tomas o están dañadas	La tarjeta de memoria se retiró mientras la indicación de disponibilidad estaba parpadeando	No retirar la tarjeta mientras la indicación de disponibilidad parpadea Cargar la batería
	El formato de la tarjeta está defectuoso o dañado	Reformatear la tarjeta de memoria (Atención: ¡Posible pérdida de datos!)
La última toma no se visualiza en el monitor	Vista previa no activa	Activar el <b>Previo automático</b>
<b>Calidad de la imagen</b>		
Imagen demasiado clara	Sensor de luz oculto al realizar la toma	Al disparar, asegúrese de que el sensor de luz está despejado
Ruido de imagen	Tiempos de exposición largos (> 1 s)	Activar la función de reducción de ruido para tomas con exposición prolongada
	Sensibilidad ISO ajustada demasiado alta	Reducir la sensibilidad ISO
Manchas blancas redondas, similares a las pompas de jabón	Fotografía con flash en entornos muy oscuros: reflejos de partículas de polvo	Apagar el flash
Imágenes borrosas	Objetivo sucio	Limpiar el objetivo
	La cámara se movió durante la toma	Utilizar flash
		Fijar la cámara en un trípode
		Utilizar velocidades de obturación más rápidas
El visor no cubre de forma uniforme las partes deseadas del motivo de la imagen	Preste atención a la cobertura precisa del motivo en el telémetro	
Imágenes sobreexpuestas	Flash activo incluso en entornos luminosos	Cambiar modo de flash
	Fuente de luz fuerte en la imagen	Evitar fuente de luz fuerte en la imagen
	La luz (media) de fondo entra dentro del objetivo (incluso la de fuentes de luz fuera del rango de la toma)	Utilice el parasol o cambie el motivo
	Se ha seleccionado un tiempo de exposición demasiado largo	Seleccione un tiempo de exposición más corto o coloque el dial de ajuste de velocidad de obturación en <b>A</b>
Imagen granulosa o con ruidoso	Sensibilidad ISO ajustada demasiado alta	Reducir la sensibilidad ISO
Colores y brillos distorsionados	Toma con fuentes de iluminación artificial o brillo extremo	Intentar velocidades de obturación más rápidas

No se muestran imágenes	No hay una tarjeta de memoria	Inserte la tarjeta de memoria
	Las tomas se han realizado con otra cámara	Transferir las tomas para visualizarlas en otro dispositivo
	Se trata de un archivo de vídeo	Reproducir con otro dispositivo
No aparece ninguna imagen	Se ha cambiado el nombre de archivo de la imagen con una computadora	Utilice un software adecuado para transferir imágenes desde el ordenador a la cámara
<b>Smartphone/WLAN</b>		
La conexión WLAN se interrumpe	La cámara se desactiva al sobrecalentarse (función de protección)	Dejar enfriar la cámara
No se puede emparejar con un dispositivo móvil	El dispositivo móvil ya ha sido emparejado con la cámara	En el dispositivo móvil, borre el registro de la cámara almacenado en la configuración de Bluetooth y repetir el emparejamiento
La conexión con el dispositivo móvil o la transferencia de imágenes no funcionan	Dispositivo móvil demasiado lejos	Reducir la distancia
	Perturbación debido a otros dispositivos próximos (teléfonos móviles o microondas)	Aumentar la distancia a las fuentes de interferencia
	Interferencia producida por otros dispositivos móviles en las proximidades	Volver a establecer la conexión o eliminar los demás dispositivos móviles
	El dispositivo móvil ya está conectado a otro dispositivo	Comprobar la conexión
La cámara no aparece en la pantalla de configuración WLAN del dispositivo móvil	El dispositivo móvil no reconoce la cámara	Apagar y encender la función WLAN en el dispositivo móvil



## ESTRUCTURA DEL MENÚ

Menú principal	1. Submenú	Configuración de fábrica FAVORITOS	Disponible para FAVORITOS	Página
Página del menú 1				
Detección objetivo			●	38
Modo de disparo		●	●	64
	Intervalo			85
	Bracketing de exposición			86
Modo de Medición			●	77
Compens. exposición		●	●	83
Ajustes de Flash		●	●	
	Modo Flash Synch			95
	Veloc. máx. flash sync			96
	Comp. de exp. flash			96
Configuración ISO		●	●	
	M-ISO		●	72
	Máx. ISO automática			73
	Tiempo máx. exposic.			73
Balance de Blancos		●	●	74
Formato de archivo		●	●	62

		Configuración de fábrica FAVORITOS	Disponible para FAVORITOS	Página
Página del menú 2				
Ajustes JPG		●	●	
	Resolución JPG		●	63
	Contraste			63
	Nitidez			63
	Saturación			63
	Monocromo			63
Previo automático			●	111
Ayudas de Captura			●	
	Asistente de Foco			69
	Histograma			91
	Aviso de exposición			89
	Rejilla			91
	Simulación de exp.			81
	Ayuda al enfoque			71
	Indicador de nivel			90
Control EVF/Display			●	
	Pantalla reproducción			60
	Pantalla LV			60
	Reproducción autom en pantalla			60

		Configuración de fábrica FAVORITOS	Disponible para FAVORITOS	Página
Perfiles de usuario			●	
	Cargar perfil		●	113
	Guardar como perf.us.			112
	Renombrar perfil usu.			112
	Exportar a tarjeta			113
	Importar de tarjeta			113
Personalizar Controles			●	
	Editar favoritos			54
	Personalizar rueda			55
	LED			58
Brillo en display			●	59
Brillo del visor EVF			●	59
Página del menú 3				
Autoahorro energía			●	57
Leica FOTOS		●	●	120
GPS <sup>1</sup>			●	116
Fecha y Hora			●	
	Hora GPS automática <sup>1</sup>			56
	Zona horaria			57
	Horario de verano			57
	Ajuste de fecha			56
	Ajustes de hora			56

		Configuración de fábrica FAVORITOS	Disponible para FAVORITOS	Página
Language			●	56
Resetear Cámara			●	118
Formatear SD			●	117
Numeración imagen			●	
	Nueva carpeta			115
	Cambiar nombre arch.			115
	Resetear num.imagen			115
<b>Página del menú 4</b>				
Limpieza de sensor			●	
	Obturador abierto			124
	Detección de polvo			124
Información cámara			●	
	Firmware de cámara			119
	Información Legal			5
	Info Copyright			116

<sup>1</sup> Opción de menú solo disponible con el visor Leica Visoflex colocado (a la venta como accesorio).

# ÍNDICE ALFABÉTICO

## A

Acceso rápido.....	54, 55
Accesorios.....	3
Adaptador.....	36
AE-L.....	82
Ahorro de electricidad.....	57
Ahorro, energía.....	57
Ajuste de distancia.....	68
Ajuste, Guardar el.....	112
Ajuste manual de exposición.....	79
Ajustes básicos, cámara.....	56
Ajustes JPG.....	62
Akademie, Leica.....	146
Alcance del suministro.....	2
Almacenamiento.....	122
Apagado, automático.....	57
Apagado, cámara.....	42
App.....	120
A (Prioridad de apertura).....	78
Atención al cliente.....	146
Aumento, función auxiliar.....	70
Aumento, modo de reproducción.....	103
Autodisparador.....	87
Automática, reproducción.....	111
Aviso legal.....	4

## B

Balance de blancos.....	74
Balanza luminosa.....	79

Batería, Capacidad.....	27
Batería, carga.....	29
Batería, indicaciones.....	9, 12, 123
Bloque numérico.....	51
Botón central.....	45
Botón de enfoque.....	45, 70
Botón MENU.....	46
Botón PLAY.....	46
Bracketing de exposición.....	86
Brillo, monitor.....	59
Brillo, telémetro.....	59

## C

Cámara, resetear.....	118
Cambiar, modo de funcionamiento.....	101
Campo de la imagen.....	65
Cargador.....	10, 28
Carpetas.....	114
Clasificar, toma.....	106
Clipping.....	89, 102
Combinación de velocidad de obturación/diafragma.....	77
Compensación de la exposición.....	83
Compensación de la exposición, flash.....	96
Conexión, dispositivos móviles.....	120
Configuración básica de las tomas.....	62
Configuración de fábrica.....	118
Contacto, Leica.....	146
Contraste, propiedades de la imagen.....	63
Control por menú.....	48
Control remoto.....	121
Control táctil.....	47
Copyright.....	116

Correa de transporte.....	10, 28
Cuidados .....	122
<b>D</b>	
Datos sin procesar .....	118
Datos técnicos.....	142
Designación de los componentes .....	20
Diafragma .....	77
Dial de ajuste de velocidad de obturación.....	44
Disparador.....	43
Disparo continuo.....	84
Display, ajuste.....	58
DNG .....	62, 118
<b>E</b>	
Eliminación .....	6
Eliminar, perfiles de usuario.....	112
Eliminar, tomas .....	107
Encendido, cámara .....	42
Enfoque .....	68
Escala.....	52
Estado de carga, cargador.....	29
Estado de carga, monitor .....	27
Estructura de las carpetas.....	114
Estructura de los archivos .....	114
EVF.....	60
Exposición .....	76
Exposición, manual .....	79
Exposición, métodos de medición.....	76
Exposición, modos de funcionamiento.....	77
Exposición prolongada .....	80
Exposición, prolongada .....	80

**F**

Favoritos.....	133, 134, 135
Favoritos, Imágenes .....	106
Favoritos, menú .....	48, 54
Fecha .....	53, 56
Firmware .....	14, 119
Flash.....	92
Flash, ajuste.....	94
Flash, alcance.....	96
Flash, compensación de la exposición .....	96
Flash, Control del.....	95
Flashes, compatibles.....	92
Flash, medición de la exposición .....	93
Flash, momento de encendido del flash .....	95
Flash, sincronización del .....	95
Focus peaking.....	69
Formatear, tarjeta de memoria .....	117
Formato.....	62
Formato de archivo .....	62
Fotografías en blanco y negro .....	63
Función B .....	80
Función de asistente .....	69
Función T.....	80

**G**

Garantía.....	15
Gestión de datos.....	114
GPS .....	4, 56

**H**

HDR.....	86
----------	----

Histograma .....	91	M (ajuste manual de exposición) .....	79
Hora .....	53, 56	Manejo personalizado .....	54
Horizontal .....	90	Marcado, tomas .....	106
HSS .....	94	Medición de la exposición, flash .....	93
<b>I</b>		Medición matricial, exposición .....	76
Idioma del menú .....	56	Medición ponderada al centro .....	76
Indicaciones de seguridad .....	8	Medición puntual, exposición .....	76
Indicaciones informativas .....	88	Medición TTL .....	92, 93
Indicaciones reguladoras .....	5	Memorización de valores de medición .....	82
Indicador de nivel .....	90	Menú principal .....	49
Información de la cámara .....	119	Método de medición, exposición .....	76
Información general .....	12	Método de mezcla de imágenes .....	68
Inserción/extracción de la batería .....	30	Método de sección de imagen .....	68
Interruptor principal .....	42	Métodos de medición de distancia, en el telémetro .....	68
ISO Automático .....	44, 73	Modo de ahorro de energía .....	57
<b>J</b>		Modo de disparo .....	64, 84, 85
JPG .....	62	Modo de reproducción .....	100
<b>L</b>		Modo de toma .....	64
Language .....	56	Modo, exposición .....	77
LED .....	58	Modo stand-by .....	57
Legal, aviso .....	4	Momento de encendido del flash, flash .....	95
Leica Akademie .....	146	Momento de sincronización .....	95
Leica Customer Care .....	146	Monitor .....	25, 46, 58, 60
Leica FOTOS .....	7, 120	Monitor, ajuste .....	58
Limpieza del sensor .....	124	Monocromo .....	63
Live View .....	67, 69, 77	<b>N</b>	
Lupa .....	70	Navegación, menú .....	50
<b>M</b>		Nitidez, propiedades de la imagen .....	63
		Nombre, archivo .....	114, 115
		Nombre, carpeta .....	114
		Notas, reguladoras .....	5

Numeración imagen .....	114
<b>O</b>	
Objetivo .....	9, 33, 122
<b>P</b>	
Pantalla de estado .....	55
Pantalla de menús.....	48
Perfil, usuario .....	112
Piezas, Información general.....	20
Preguntas más frecuentes.....	126
Previsualización de la exposición.....	81
Prioridad de apertura .....	78
Problema .....	126
Propiedades de la imagen .....	63
<b>R</b>	
Recambios.....	3
Reducción de ruido .....	80
Rejilla .....	91
Reparación .....	146
Reproducción automática.....	111
Resetear, cámara .....	118
Resetear, Numeración imagen.....	115
Resolución .....	62
Resolución de problemas .....	126
Restablecer numeración de imágenes .....	115
Rueda selectora .....	45
<b>S</b>	
Saturación cromática .....	63

Saturación, propiedades de la imagen .....	63
Selector direccional .....	45
Sensibilidad ISO.....	44, 72
Sensor .....	10, 14, 124
Serie de tomas.....	84, 85, 86
Servicio .....	146
Simulación de exposición.....	81
Smartphone.....	120
Submenú .....	49
<b>T</b>	
Tarjeta de grises.....	75
Tarjeta de memoria .....	10, 13, 31, 117, 123
Teclado.....	51
Telómetro.....	65, 77
Temperatura de color .....	76
Tiempo máx. exposición.....	80
Timelapse .....	85
Toma a intervalos.....	85
Tomas, clasificar .....	106
Tomas, eliminar.....	107
Tomas, Intervalo de .....	85
Tomas, marcar .....	106
Tomas, Serie de .....	84
Transferencia de datos .....	118
Transmisión, datos .....	118
<b>U</b>	
Update, Firmware.....	14, 119
<b>V</b>	
Valor ISO fijo.....	44, 72

Valor ISO, máximo.....	73
Visor.....	24
Vista previa.....	111

**W**

Wi-Fi/WLAN .....	7
------------------	---

**Z**

Zona horaria .....	57
--------------------	----



## DATOS TÉCNICOS

### CÁMARA

#### Denominación

Leica M10-R

#### Tipo de cámara

Cámara telemétrica digital

#### N.º de tipo

6376

#### N.º de pedido

20 002 negro cromado / 20 003 plateado cromado

#### Memoria intermedia

2 GB/10 Tomas consecutivas

#### Medios de almacenamiento

Tarjetas SD hasta 2 GB/tarjetas SDHC hasta 32 GB/tarjetas SDXC hasta 512 GB

#### Material

Tapa superior y tapa inferior: latón cromado

Cubierta delantera y trasera de la carcasa: magnesio

#### Conexión de objetivo

Bayoneta Leica M con sensor adicional para codificación de 6 bits

#### Objetivos compatibles

Objetivos Leica M, los objetivos Leica R pueden utilizarse con un adaptador

#### Condiciones de uso

De 0 a +40 °C

#### Interfaces

Zapata para accesorios ISO con contactos adicionales de control para unidades de flash y visores Leica Visoflex (a la venta como accesorio)

#### Rosca para trípode

A 1/4 DIN 4503 (1/4") de acero inoxidable en la base

#### Dimensiones (anchura x profundidad x altura)

139 x 38,5 x 80 mm

#### Peso

aprox. 675 g (con batería)

### SENSOR

#### Tamaño del sensor

Chip CMOS, superficie activa aprox. 24 x 36 mm

#### Procesador

Leica Maestro II

#### Formatos de archivos

DNG™ (Datos sin procesar), comprimido sin pérdidas

#### Resolución

DNG™: 7864 x 5200 píxeles (40,89 MP)

JPG: 7840 x 5184 píxeles (40,64 MP), 5472 x 3648 píxeles (20 MP),

2976 x 1984 píxeles (6 MP)

#### Tamaño de archivo

DNG™: 40-60 MB

JPG (40 MP): 10-20 MB (dependiendo de la resolución y del contenido de la imagen)

#### Profundidad de color

DNG™: 14 bits

JPG: 8 bits

#### Espacio de color

sRGB

## TELÉMETRO/MONITOR

### Diseño

Telómetro de marco luminoso grande con compensación automática de paralaje

### Ocular

Ajustado a -0,5 dpt; lentes de corrección de -3 a +3 dpt disponibles

### Indicación

Indicación digital de cuatro cifras con puntos situados arriba y abajo  
Limitación del campo de imagen: mediante la iluminación de dos marcos: 35 mm + 135 mm, 28 mm + 90 mm, 50 mm + 75 mm (cambio automático al colocar el objetivo)

### Compensación de paralaje

Se compensa automáticamente la diferencia horizontal y vertical entre el visor y el objetivo de acuerdo con el ajuste de la distancia correspondiente. Concordancia de la imagen del visor y de la imagen real.

El tamaño del marco luminoso se corresponde con la distancia:

- a 2 m: exacto al tamaño del sensor de aprox. 23,9 x 35,8 mm
- en el infinito: (dependiendo de la distancia focal) aprox. 7,3 % (28 mm) a 18 % (135 mm)
- a menos de 2 m: menor que el tamaño del sensor

### Aumento

0,73x (en todos los objetivos)

### Telómetro de base grande

Se coloca un telómetro de corte y mezcla de imágenes en el centro de la imagen del visor a modo de campo brillante

### Base de medición efectiva

50,6 mm: 69,31 mm (base mecánica de medición) x 0,73x (aumento de visor)

### Monitor

LCD TFT de 3" aprox. 1 036 800 píxeles (puntos), control táctil posible

## OBTURADOR

### Tipo de obturador

Obturador de plano focal de láminas metálicas con ranura vertical

### Velocidad de obturación

En prioridad de apertura: (A) sin escalonamientos de 1/6 min. hasta 1/4000 s, en ajuste manual: de 8 s a 1/4000 s en medios niveles, de 8 s a 1/6 min en niveles completos, B: para tomas de larga exposición hasta máximo 16 min (junto con el autodesparador de la función T, 1. soltar = se abre el obturador, 2. soltar = se cierra el obturador), (1/180 s): velocidad de obturación más corta para la sincronización del flash, modo de flash lineal HSS posible con todas las velocidades de obturación inferiores a 1/180 s (con dispositivos de flash de Leica compatibles con HSS)

### Disparador

Dos niveles (1er nivel: Activación de la electrónica de la cámara, incluida la medición de la exposición y memorización de los valores de medición (en la prioridad de apertura), 2º nivel: Disparo)

### Autodesparador

Tiempo preliminar: 2 s o bien 12 s

### Modo de disparo

#### Simple

Serie Lenta aprox. 3 fps

Serie Rápida aprox. 4,5 fps

#### Intervalo

#### Bracketing de exposición

## AJUSTE DE DISTANCIA

### Zona de trabajo

70 cm hasta infinito

### Modo de enfoque

Manual (aumento y focus peaking disponibles como ayuda al enfoque)

## EXPOSICIÓN

### Medición de la exposición

TTL (medición de la exposición mediante el objetivo), con apertura de trabajo

### Principio/método de medición

En caso de la medición de la luz reflejada por las láminas claras de la primera cortinilla del obturador sobre una célula de medición:

ponderación central fuerte; en caso de la medición en el sensor:

medición puntual, medición ponderada al centro, medición matricial

### Modos de exposición

Modo automático con prioridad de apertura (A): control automático de la velocidad de obturación con preselección manual de diafragma

Manual (M): Ajuste manual de la velocidad de obturación y diafragma

### Rango de medición

En el caso de temperatura ambiente y humedad del aire normal corresponde a ISO 200 con diafragma 1,0 EV-1 a EV19 con diafragma 32.

El parpadeo del diodo triangular izquierdo en el visor indica que no se alcanza el rango de medición.

### Compensación de la exposición

± 3 EV en 1/3 pasos EV

### Bracketing de exposición

3 o 5 tomas, hasta ±3 EV, en 1/3 de pasos EV

### Rango de sensibilidad ISO

ISO Auto: ISO 100 a ISO 50000

Manual: ISO 100 a ISO 50000

### Balace de blancos

Automático (Auto), ajustes previos (Luz Día, Nublado, Sombras, Tungsteno, HMI, Fluorescente cálido, Fluorescente frío, Flash), una ubicación de memoria para la medición manual (Tarjeta de grises), ajuste manual de temperatura de color

## CONTROL DE EXPOSICIÓN DEL FLASH

### Conexión del dispositivo de flash

Por medio de zapata para accesorios con contactos centrales y de control

### Sincronización

Opcional en la 1ª o 2ª cortina del obturador

### Velocidad de sincronización del flash

⚡ : 1/180s; posibilidad de utilizar velocidades de obturación más lentas si no se alcanza el tiempo de sincronización: conmutación automática al modo de flash TTL lineal con dispositivos de flash de sistema Leica aptos para HSS

### Medición de la exposición del flash

Mediante medición de flash previo TTL de ponderación central con dispositivos flash Leica (SF 40, SF 64, SF 26) o bien con flashes conformes al sistema mediante adaptador SCA3502 M5

### Célula de medición del flash

2 fotodiodos de silicio con lente convexa en la base de la cámara

### Compensación de la exposición con flash

±3 EV en 1/3 pasos EV

**Indicaciones con el modo con flash** (exclusivamente en el visor)

Con el icono del flash LED compensación de la exposición con flash

## EQUIPAMIENTO

### WLAN

Función WLAN para conectar con la aplicación «Leica FOTOS». Dicha aplicación está disponible en App Store™ para Apple o Play Store™ para Google. Cumple la norma IEEE 802.11b/g/n (protocolo WLAN estándar), canal 1-11, método de codificación: compatible con WLAN, WPA™/WPA2™, método de acceso: modo infraestructura

**GPS**

Solo disponible con el visor Leica Visoflex colocado (a la venta como accesorio).

Activable, debido a la legislación de algunos países, no disponible en todas las regiones. Los datos se escriben en el encabezamiento Exif de los archivos de tomas.

**Idiomas del menú**

Inglés, alemán, francés, italiano, español, ruso, japonés, chino simplificado, chino tradicional, coreano, portugués

**SUMINISTRO DE CORRIENTE****Batería (Leica BP-SCL5)**

1 batería de iones de litio, tensión nominal 7,4 V; capacidad 1100 mAh; tensión/corriente de carga máxima: CC 1000 mA/7,4 V; condiciones de uso (en la cámara): De 0 a +40 °C; fabricante: PT. Micro-batería VARTA, fabricada en Indonesia

**Cargador (Leica BC-SCL5)**

Entradas: corriente alterna 100-240 V, 50/60 Hz, 300 mA, conmutación automática, o corriente continua 12 V, 1,3A; salida: corriente continua nominal 7,4 V, 1000 mA/máximo 8,25 V, 1100 mA; condiciones de uso: de +10 °C a +35 °C; fabricante: Guangdong PISEN Electronics Co. Ltd., fabricado en China

## LEICA CUSTOMER CARE

Para el mantenimiento de su equipo Leica, así como el asesoramiento sobre todos los productos Leica y sus pedidos está a su disposición el Customer Care (Atención al Cliente) de Leica Camera AG. En caso de reparaciones o daños, también puede comunicarse con el Customer Care (Atención al Cliente) o directamente con el departamento de reparación de su representante local de Leica.

### **Leica Camera AG**

Leica Customer Care  
Am Leitz-Park 5  
35578 Wetzlar,  
Alemania

**Teléfono:** +49 6441 2080-189

**Telefax:** +49 6441 2080-339

**Correo electrónico:** [customer.care@leica-camera.com](mailto:customer.care@leica-camera.com)

[www.leica-camera.com](http://www.leica-camera.com)

## LEICA AKADEMIE

Puede encontrar nuestro completo programa de seminarios con numerosos e interesantes talleres sobre el tema de la fotografía en:

[es.leica-camera.com/Leica-Akademie](http://es.leica-camera.com/Leica-Akademie)